



ОЙВЫВ КОДЗУВ

ОКТАБРЬ **10**

1970





Миян художник Николай Лукьянович Жилин дыр уджаліс Воркутаың, сәни и гижис тайё картинасыё, кодъясё петкөдлам тайё лист бокин — «Профессор А. А. Чернов», «Геолог Г. А. Черновлөн портрет» да «Шахтёр Д. Филипповлөн, Социалистическөй Уджывиса Геройлөн портрет».

Куимнан картинасыё Н. Л. Жилин пöдаритіс Воркутаса картиннөй галереялы. Оні художник гижё республикалөн талунъя олөмлы сiөм выль картинаяс, кодъясё лөсьөдчө петкөдлыны Коми АССР-лөн юбилейнөй празник лунъясыё.



Войвыв кодзув



ЛИТЕРАТУРНО-
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-
ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ПЕТО 1926 ВОСЯНЬ

КОМИ АССР-са ПИСАТЕЛЬЯС СОЮЗЛОН ОРГАН

ТАЙО НОМЕРЫН

Г. ЮШКОВ. Виль кывбурьяс	3
И. ТОРОПОВ. Чужин ко мортон (роман)	5
В. ВЛАСОВ. Чужан му. Енеж (кывбурьяс)	30

Литературной календарь

С. ЕСЕНИН. Кызь квайт йылысь баллада. Бур асы! Кыдз пу. «Льом пуысь гылалё дзоридз». Льом пу. Катшыс йылысь сьыланкыв. «Керка вылын толысь...» (кывбурьяс)	31
--	----

Миян гостьяс

Г. ПАГИРЕВ. Гогрөс чурк. Ленинградса тулыс. Удж сайын ставыс (кывбурьяс)	35
--	----

Челядьлы

Н. КУРАТОВА. Ветлісны вөрө. Горт олысьяс (висьтьяс)	37
---	----

Публицистика

А. САЖИН. Портам оломё КПСС ЦК июльскöй пленумлысь решениеяс	41
Н. ХАТАНЗЕЙСКИЙ. Тундралон пи	45
С. МОРОЗОВ. Кор радейтан йөзс	49

Критика да библиография

А. ФЕДОРОВА. Эжва дорса сьылысь	54
Е. ГУЛЯЕВ. Ыджыд чукортчылөм	58

Серамбана гижөдыс

Н. ЩУКИН. Пантиль чөжө сьом (висьт)	61
---	----



ОКТАБРЬ
1970

С Ы К Т Ы В К А Р

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА

*

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ
ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ
ЖУРНАЛ

●

ОРГАН
СОЮЗА ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Редактор С. Попов

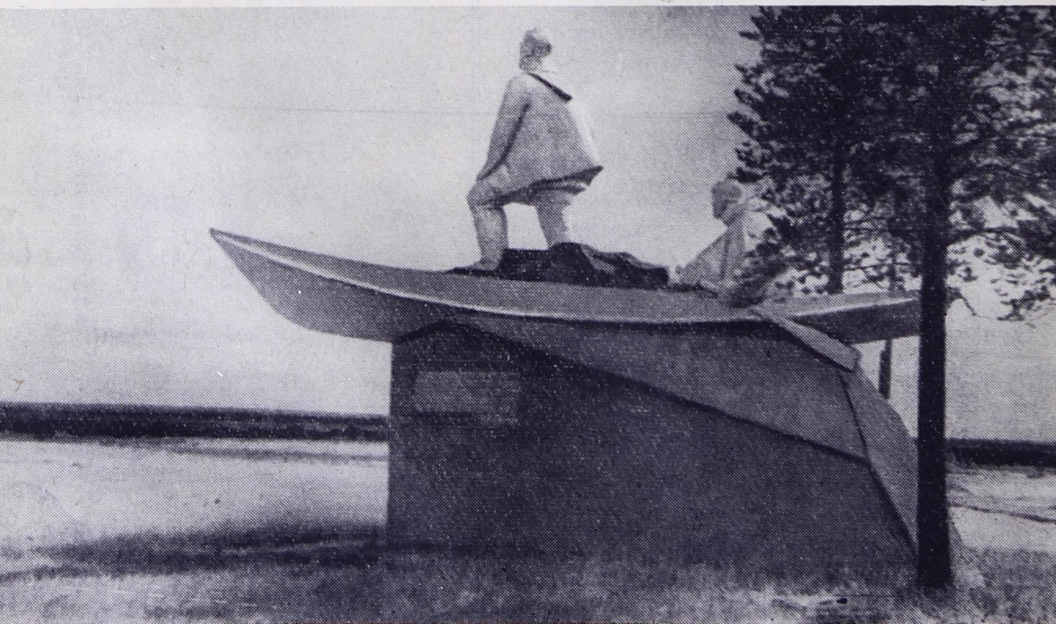
РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

*А. Ванев, А. Вежев, Я. Рочев (зам. редактора),
С. Раевский, А. Сажин, Г. Юшков. Отв. секретарь И. Торопов.*

-----*

ВОЙВЫВ ТУЯЛЫСЬЛЫ — В. А. РУСАНОВЛЫ ПЕЧОРА КАРЫН ПАМЯТНИК.

Фото В. Вежевлон.



ВЫЛЬ КЫВБУРЪЯС

* * *

Коть лои карса, ог на вывсынь
Сикт вылад видзод, шуа на;
Мед олас одъя коми пывсян!
Мед олас чоскыд юкмос ва!

Мед олас лайков ю дор норыс,
Кон бара содө керка лыд!
Мед олас томулов и порысь,
Мед олас югыд биа рыт!

Мед олас комтог тальом ордым,
Мед олас ельдөг петан рас!
Мед олас мамө, и мед гортын
Ме вой шөр войө вөли ас!

Мед олас сиктсалон быд колөм
И вежныс кар вылө оз пет!
Мед олас мортос лэптан олөм
И чужан сиктөй олас мед!

* * *

Янөдөй коть видөй, мый коть шуөй,
Кольыштас на медым челядь руй,
Медся ылөг мойдыслы мед эски,
Понлы моз мед гортын вөли дзескыд,
Унмовсьятөдз мед эг ошйив инө,
Ыштөм-босьтөм мед эз падмөд нинөм,
Мед эг отнам конкө лун-лун вошав,

Медым кывйөй некодыр эз вожав,
Мед эз бырав сэкса веськыдлунөй,
Быдтор лысьти юавны и шуны,
Кон мый вочсьө, ме тшөтш медым вөли
И эг видзөд потшөс сайсянь чөла,
Кулан здукөдз сьөлөмөй мед пуө,—
Мед оз куслы югыд челядь руй!

* * *

Лөзов и еджыда бордаяс —
Сювчөжъяс, корөгъяс, гордаяс
Быдтысьны локтөмны миянө,
Арнас мед лэбзыны пиянө.

Помся кө на вылө зырөдны,
Му вывсьыс позьө и бырөдны.

Лэдзөны пыжатө матөник,
Лыйны кө быттьөк — лада нин,
Лый сөмын кык стволсьыд шөраныс,
Вит-квайтыд сэтчө и пороны.

Он нин сэк ва дорад вашмунлы,
Тыртөммас ытвадыр гажлуныс,
Катша да рака и кольоны,
Пөрысь йөз кыздикон дөльоны.

Тулысын пицаль ог кыскав ме,
Ловъя лов чергөдны кыскө мед,

Оз жө ло тадзи мед збыль вылө,
Виль лэбач чужө мед виль вылө,
Вөрын и ва вылын шыалө,—
Сьөлөм мед нимкодсьыс гыалө!

* * *

Войтырыс кө пыдди пунктө,
Оз на сы понда, мый дзор.
Пыдди пунктөмтө он чуктөд,
Криста радион он кор.

Войт он сайөд мисьтөм ногтө,—
Унаылдөн уна-й син.
И оз отсав, пес коть лөктө,
Весиг коркө шедлөм чин.

Абу сйө шыблас көлуй,
Абу муө усьөм коль.
Горш ли наян, дыш ли өлук,—
Йбзыд казавтөг оз коль.

Олан сямнас мортыд мичмө,
Кызди выли лэбысь юсь.
Пыдди пунктөм сылы вичмө,
Кодлөн морттуйыс оз усь.

* * *

Сиктса уджтö уджалас пö быдöн,—
Век на татшöм шуасьöмыс эм.
Вомала кöть кодöс и кöть кытöн,
Мустöм татшöм шуасьöмыс мем.

Быдты няня и пуктасьястö вöдит,
Ытшкыны и куртны-чöвтны куж,—
Сиктсаылöн уджыс абу öти,
Торйөн öнi, олöмыс кор руж.

Босьтам зонмöс, кодi гортас гажмис,
Кодлөн синмыс пышйыны оз луд:
Талун плöтник, аскинас монтажник,
Аскомысь нин «Дружба» пила кут.

Сямтöгыд и шортö пö он вуджав,—
Усьöмысь ли кöтасьöмысь пов.
Сиктса уджтö оз на быдöн уджав,
Код оз сяммы — оз тай со и ов.

* * *

Вöрын мед керка,
Пон медым Серко
Олö сэн мекöд,
Сэсся мед — некод.

Ичöт на вöли,
Паччöрын чöла
Мöвпавли öтнам,
Овлi нин вöтнам.

Лöссыд, дерт, вöрад,
Овнытö тöран,
Сöмын тай сэтчö
Эг на ме сетчы.

Быдман кöть вöйөн,
Абу öд кöин,
Йöзыс көн ызгö,
Сэтчö на кыскö.

Öткөннад, вöлөм,
Кынтö быд тöлөн,
Ырнялысь шондi
Оз весиг шонты.

Йöз дорад мортыд
Век быттö гортад,
Шудсьыд он ылав,
Чаг моз он кылав.

* * *

Тадз некод ньобантор оз бöрйи,
Кызд коми дядьö бöрйö чер:
Öд выльыд вермас лоны пöрйöг,
И лунтыр тшупан öти кер.

А медтö кертö эз кут пурны,
Сiдз босьтiс, быттö пуыс нюдз.
И медтö сьölöмыд тшöтш бурмис,
Мый аслад йöйи понда эн мудз.

Чер банас печиктас да кывзö,
Мед эськö здук-мöд кылiс тинь.
Сэк муртса курччыштöма кывсö
Да сюся читкыртöма син.

Оз медводз паськөм выльöс гарышт,
Оз чатрöд лавка шöрад юр.
Дзик веськодь, воча кыв оз арышт,
Кöть гортас гöтырыс и варыш,—
Но медым черыс вöли бур!

* * *

«Дона пуй, льөм пуй,
Овнытö он куж:
Дзоридзалiг лымъялас
Либö кынтас пуж.

Дзугыльтчöмыд, сулалан,
Быттö коньöр ныв.
Он мöй ывла лёкмöмсö
Небыд корнад кыв?»

«Кыла эськö кодзидтö,
Вужийи-вожийи сё.

Но век медводз дзордзала:
Мый лоаныс ло.

Абу öд ме кытыськö
Татчö вайöм пу.
Юрйив кодзув улiс
Менам чужан му.

Медым меным мөрчывлö,
Медым овлö шог,—
Код нö татi гажöдас,
Ме кö сэсся ог?!»

ЧУЖИ КӨ МОЛТОН

Роман

Дас өкмысөд глава

Төждысбө воча чой

— Миленький, ёна доймө?

Марина, каньпи кодь ичөтик, сэтшөм жө небыдик да мелі ныв, төждысбөмөн малалө диван мыш вылө нөрөвтчөм Валерьянлысь век на кардьялөм морөссө.

— Доймө. Кымын лун нин коли, а век бытьё чуткө мыйкө морөс пытшкын.

Валерьянлөн гөлөсысь кылыштө нор шы и сёрныс зэв мелі. Татшөм мелінас сійө эз на вёвлы Маринкакөд, и та вёсна ныв торйөн нин ёна жалитө:

— Мыйся нө йөз ті, зонъяс,— эзатчөдз певкьянныд өта-мөд-нытө.

А Валерьянөс морөс дойсяыс сө пөв ёнджыка песө сьөлөм дойыс: «Мед көть мыйкө вөчисны ли мый ли нин! Мый и нюжөдөны».

Маринкалөн меллуныс бытьё и ёна бурмөдө ловсө, но өттшөтн бытьё и ёнджыка дойдө: өд пуксьөдасны кө, сәні некод оз кут тадзи меліавны.

«Тайө виччысьбөмыс, буракө, ёна нин унежитис менө,— мөвпалө Валерьян.— Ок ме — Дрейк... Сы пыдди та мындасө ме некор на эг думайтлы. Мый со эськө водзө лои, эг кө тадзи зурасьёй? Шайкаыд, вөлөм, страшнөйтор — сійө кыскө ас пытшкас зыбуч нюр моз: сәтысь мортыд некыдз оз вермы петны. Этшаөн вермөны бөр петны, сы вёсна мый өтиыд оз лысьт ставыслы паныд сувтны».

Валерьян кылө морөс вывсьыс Маринкалысь пельк кияссө и зоча нюмъэвтө нывлы. Ачыс мөвпалө: «Гашкө, тайө, мый көть оз ло, бур кычан моз оз энөвт менө? Али сөмын өні сэтшөмнас кажитчө, оз на лючки төд лоөмторсө да?»

Найө кыкөнөсь Зиналөн өти комнатаа квартираын. Ачыс көзьяйкаыс удж вылын, нывкаыс яслиын. Марина, а сійө уджалө Зинакөд өти парикмахерскөйын, ветлөдлө мөд сменаө. Ныв олө Зина ордын на жө; найө өти сиктын чужлөмаөсь, и кор томиник нывка воис карө велөдчыны пырны, Зина овмөдіс сійөс ас ордас.

Паныда стенсянь, неыджыд рамкасянь, на вылө, гажаа нюмъя-лигтыр, видзөдө джуджыд картуза да морөсас уна значокъяса сержант.

«Нюмъяв, нюмъяв! — думнас курыда сёрнитө сыкөд Валерьян.— Гортад воан да дугдан нюмъявнытө. Кор төдмалан, кызди тані виччысис тәнө Зиночкаыд.— Тайө думъясьыс Валерьян скөрмө: — Мужик көть баба — ставыс өти балаысь! Быдөн зилө овны чөскыд-джыка».

Но мый нō сійō, Валерьян, йōз вōснаыс шогсьō? Мед колōкō йōй-талōны, кодī кызди кужō. Кувтōдзныс всё ровно оз кувны. Сылы веськодь. Сылы аслыс колō мынтōдчыны налыксьыс. Батыслōн мыйкō артмис ли эз ли, немтор тай оз висьтав та йылысь-а. Гашкō, Сашук мамкōд, ѓтвылысьнад, тупьясны вомнысō эсийōяслысь. А оз кō вермыны?

Гашкō, анонимка гижны, быттѓ кодкō нимсянь: видлōй пō толькō вѓрзьōдны Валерьянōс! Сэки пō юрьясныд Сыктыв йи улын лōоны! Гашкō, тшѓктыны, мед Марѓ гижѓ, сылысь почеркѓ некод оз тѓд. А позѓ на и машинкаѓн печатайтны. И унджык татшѓм анонимкасѓ гижны, разнѓй почеркьясѓн. Мед чайтѓны, мый став карыс кѓсйѓ босьтны водзѓс! Мед, стервояс, ывла ывлѓ оз кутны лысьтны петны...

А татшѓм запискаясыс кѓ водзѓ на дзугасны делѓсѓ? Позяс-ѓ бѓртинас соссьыны наысь?— бѓр ыркалѓ Валерьян.

А, гашкō, видлыны кыздкѓ Марѓ пыр? Зѓв бура тай кужѓ лис-касьнысѓ.

Валерьянлѓн паськыд ки пыдѓса кырымыс меліа кыпѓдчѓ нывлѓн кос ныв пу лыс рѓма юри сылѓ, чуньясыс пондѓны меліа лебезитны небыд юрисѓ. Таысь нывлѓн сѓлѓмыс заводитлѓ сывны шоньдінѓ веськалѓм йи тор моз.

— Ме тѓнѓ век ѓнджыка и ѓнджыка любита,— синьяссѓ куньѓмѓн шудаа шѓпкѓ Маринка.— Тѓ ѓд, миленький, менам первой любви. А первойтѓ пѓ век медьяна любитлѓны.

— Либѓ тѓ он кѓсйи, мед менѓ судитисны?

— Мый тѓ, Валюнчик! Бара кутис нинѓм абунас повзьѓдлыны!..

— Либѓ вай тшѓтш отсышт меным.

— Кызди нѓ, Валюнчик?

И Валерьян висьталіс муртса на чужѓм ывль план. Сѓрнитігас зиліс вѓчны и чужѓмсѓ, и гѓлѓссѓ сѓтшѓмѓн, мед эськѓ Марина чайтис, мый ѓни нывлѓн кийн и ачыс сійѓ, Валерьян, и дзоньнас налѓн райейтѓмныс.

— Тѓ, гашкō, кыв-мѓд шуан налы. Найѓ тѓнѓ оз тѓдны. Кывлі пѓ сѓрнияс Валерьянлѓн другьясясьянь. Зѓв пѓ унаѓнѓсь найѓ. Он кѓ пѓ бурѓн ѓновтѓчѓй Валерьян дінсьыс, вермасны кыйѓдны пемыд пельѓсын.

— Ой, миленький, дугды тадзитѓ думайтны! Татшѓмтор ѓд он жѓ вѓч!

Марина чѓпѓсйыштис друг дорсьыс, сѓдѓн йиджтѓм дорьяса руд синьясыс повзьѓмаѓсь и шѓйѓвошѓмаѓсь.

— Да ме ог и вѓч!— Валерьян кѓсйис шуны «дура!»— ѓлѓдны толькѓ колѓ! Гѓгѓрвоан? Мед лектор йылысь эз думайтны! Мед шитокрѓто вѓлі ставыс.

— Миленький, а ме, гашкō, мѓд ног сѓрнита накѓд? Кѓсьян, кевмысьны кута! Мися, Валькаыс менам сѓтшѓма страдайтѓ! Сѓтшѓма страдайтѓ! Прѓститѓй, мися, ѓтчыдтѓ!.. Абу ѓд из сѓлѓмьяс, прѓститасны!

— Тадзинад найѓ ѓнджыка на вельмасны,— зумыша нурбылтис Валерьян.

— Оз, миленький! Ме налы сідзи висьтала! Сідзи висьтала! Кѓть и из сѓлѓмьяс, всё ровно сывда!

— Либѓ тѓ менѓ ньѓти он любит, Маринка. А ме тѓ вѓсна сѓтшѓм нылѓс ѓновтѓ.

— ѓн сѓрнит нинѓм абусѓ, миленький! Кызди нѓ ме тѓнѓ ог любит?! Кызди нѓ либѓ ещѓ ѓнджыкасѓ колѓ любитны?

— Любитін кѓ, эськѓ кывзысин менсьым.

— Но муна, миленький, муна! Висьтала. Тѓ вѓсна ме кѓть кыт-

чө муна. Весиг кытчө оз ков.— Мариналөн кутіс доршасьны син-
ваис.

Коньөр ныв лунтыр вөтлысис Ким бөрся, кодөс дышөдіс куй-
лыны гортас да петіс удж вылө, көть эськө юрас ыджыд лөньөмьяс
эз на вөвны. Маринка көсйыліс матыстчыны зон дінө и заводсьыс
петігөн, и рыгнас, школаас мунігөн. Но некыдз оз вөлі смелмөдчы,
сы вөсна мый заводсаыс некор эз вөвлы өтнасон, а век кутшөмкө да
кутшөмкө зоньяскөд.

Кыдзи тайөяслы висьталан сэтшөм кывьястө?

А он кө висьтав, Валерьян дзикөдз скөрмас. Эновтны вермас.

Мыйсө сөмын эз думайт тайө кыйөдчигас Марина. Дзикөдз шо-
гөдліс нывкаөс. Карса став олөмыс төд вылас усыліс. Гортсьыс зэв
гажтөм лолі и.

Воис Марина карө Эжва дорса сиктысь кольөм гөжөмын, меди-
цинскөй училищеө көсйис пырны. Но экзаменсө эз вермы сдайтны.
Көсйыліс нин бөр гортас кайны, но сэки Зина кутіс каймөдлыны:
«Дугды, шуө, йөй, куйөд пытшкын лукйысьны он жө бөр мун. Мынін
кө бурөн сэтысь, господьыслы пасибө нин висьтав». Медичка удж-
тө пө ог ошкы ни. Öд мый висьталіс! Шуам, ковмас кө пө уколавны
кутшөмкө сө арөса старикөс, кодлөн став лыыс нин гуля-голякылө?
Куш пө өти думыштөмсьыс восөдө. Тайө нө пө удж? Гашкө пө и
ничево, уколавны кө шылыыд бекьяса мичаник зоньясөс, а киссьөм
рөзвальястө — енмыс мед видзас. Лок пө мунам миян парикмахер-
скөйө! Недыр ученицаөн уджалыштан, а сөсся и ачыд лоан мастер-
өн. Сэтшөм мича юрьяс кутан шырны! Верман пө аслыд бөрийны
медмича юрасө...

— А мый, парикмахерыдлөн медколана уджыс! — дзикөдз ва-
ровмис сэки Зина. — Сійө кө эз вөв, эськө йөзыс важөн нин бөр өбе-
зянаясө пөрисны! Эн өмөй лыддыыв газетсыс, кыдзи Москваыс өти
ныв ветлөма Парижөдз, Де-Голльысь гөтырсө шырны. А мөдыс
кутшөм сөмын пөдарки абу сетөма сылы.

Кыдзи кутан водзсасьны татшөм сөрнилы? Да ещө кор тэнө,
сиктса нывкаөс, гөгөрвотөма шензьөдө кар, сылөн, ортысяньыс
сэтшөм мича, олөмыс? Сьөкыд водзсасьнытө...

Өні Марина ачыс нин велаліс шырсьыны. Öні сылы кутісны нин
«сөтавны» не сөмын челядыльыс рака поз кодь юрьяссө, но тшөтш
и налысь, кодьяс шыригкостыд сьөлөмтө вөрзьөданаа ворсөдчөны
синьяснаныс.

Зинакөд өтлаын олигөн унаторйө велаліс Марина. Краситчыны-
баситчыны. Кузь көсасө раснитіс-орөдіс и еджгов, сөдз шабді юриссө
вөчис кос лыс рөмаөн. Сур-вина юыштны да зонмасьны велаліс и.
Сэтшөм кавалер на ещө сюрис! Ачыс герой кодь, и бать-мамыс зэв
бура олөны. Эз эськө вөв лөк рөднясьны накөд.

А тешкодья жө найө төдмасисны! Зинакөд киоскысь вөлі ньөбө-
ны пиво, кык целлофанөвөй мешөкө кисьтісны. И кыськө көвьясис-
ны зоньяс, кыкөн жө.

Миян пө юрьяс аминь өна висьөны! Оз-ө пө позь тиянкөд тшөтш
мунны, андельяс?

А Зина, ёма моз:

— Мый нө оз поэзыс, мунам!

Сысянь и заводитчис. Зиналы веськаліс Марсик, а сылы, Мари-
налы — Валерьян. Марсикыс регыд мысти и эновтчис Зинаысь (сійөс
вежліс нин Сашук), а Валерьян со век на дружитө ськөд.

И сэтшөм муса Валюничыкыс! Көть эськө и грубөйджык. Бура-
кө, батысь рөдө мунома. Мамыс, Павла Васильевна, зэв мелі нывбаба,
кымынысь нин гөститөдліс сійөс.

Но кызди висьтавыны Валерьяныслысь тшөктөмторсө заводсаыслы? И мыйла вөлі колө уськөдчыны этатшөм багатырьяс вылас?.. Повзьөдлөмыд өдвакө мөрччас татшөмьясыдлы! А мый нө либө висьтавыны?

Мөд луннас, смена бөрын, заводсаыс петіс проходнөйөд медбөрьяяс лыдын. И өтнасөн. Мариналөн, дзугйө шедөм уркай моз, тривкнитчис сьөлөмыс. Ныв лои тэрмасьтөг восьлалысь заводса вөдзын и друг вильдөс да уси. Мөдыс төждысьөмөн отсаліс кышөдчыны.

— Атьбө!..— сьөлөмяныс шуаліс ичөтик, гөгрөсіник ныв, кослыс рөма юрсисө кыөм виж шапка улас сюяліг.— Сэтшөм вильдыд лөома...— А ачыс думайтис: «Княсыс аминь ёнөсь талөн!»

— Эн-ө көть доймой?— сьөлөм сетіс Ким.

— Эг ёнасө. Пидзөсөй тай неуна. Нинөм!

— Позьө кө, ме тиянөс колльөдышта,— вөзйысис зон.

— Но инө, автобус динөдз,— ышнясьтөг шуис ныв. И содтис:— Менө Маринаөн шуөны.

— А менө Кимөн.

— Ким... Шикарнөй ним. Ті нө тайө заводас уджаланныд?

— Тани.

— Чөвлөй, чөвлөй! А ме өд кывлі тайө заводса кутшөмкө Ким йылысь! Воча воксянь...

— Да? Код нө эськө тиян воча вокныд?

— Валерьян... Зудьюров. Төданныд?

— Төдышта.— Ким эскытөма видзөдліс вылісянь моднөй ныв вылө.— Мыйджык нө эськө сёрнитө ме йылысь воча вокныд?

— Ой! Төдинныд кө эськө ті, кутшөма страдайтө сійө! Сэтшөма страдайтө! Шогысьмысла дзикөдз нин косьмыны кутіс! Куш нырыс нин и коли чужөм вылас. Сійө нө тышкасис али мый тиянкөд? Этатшөм шань да благороднөй мортыскөд?

— Вөлі сэтшөм делөыс.

— Дерт, көнкө, код юрөн! Сідзсө сійө зөв бур морт! Каньөс оз өбидт. Ме сійөс зөв ёна любита! Кхы... Мукөд чойяс тшөтш и...

Ким казяліс, кызди томиник нывлөн ыпнитышгліс небыдик чужөмыс, и помөдз нин гөгрөвоис, кутшөм тайө воча чой.

— Тэнө нө «воча вокныд» ме динө ыстис?— юаліс Ким.

— Мый ті?!— повзис Марина.— Ме пөдруга ордө ветлі! Отлаын сьикөд медучилищеө заводитлім пырны. Сійө сдайтис экзаменсө, а ме эг вермы. Оні ме парикмахерскөйын уджала. Волы, шыра юртө! Оні ме велалі нин...

— Атьбө, Марина, локта...

Кимлы друг зөв жаль лои тайө ичөтик, прөстөйиник нылыс, коді со став сьөлөмнас зилө отсавны, буракө, аслас муса мортлы.

— Лок, лок!..— дзикөдз долыдмис Марина.— Тэнад юрсиньд, буракө, зөв сук. Сэтшөм «канадка» вөчам, а, колөкө, и укладка... А Валерьяныс сэтшөма страдайтө!.. Ёна өмөй ыджыд лектор сійө вөчис?

— Эз ёна ыджыдөс...

— Ме тай и шуа: сійө абу лөк морт! Гашкө, өтчыдтө поэяс и прөститны?..

— Ме, Марина, абу жө вывті лөк морт. Ме кута корны, мед оз ёна мыждыны найөс.

Автобусө пуксьысь Мариналөн гөгрөсіник чужөмыс вөлі сэтшөм жө шуда, кутшөм шуда, төдөмысь, вөлі Жанна д'Арклөн, кор сьён юруөдан французьяс мездісны англичанаысь Орлеан кар.

А дзугыльмуныштөм Ким мөвваліс гортас восьлалігөн:

«Тешкодь жө олөмыд. Отилаын морт — преступник, вөчө медисьтөм пакөсьтсө. А мөдлаын сійө жө подлөцсө радейтөны, со ку-

тшөма вийсёны сы понда. Ачыс, кёнкё, радейтё и, окасьё, шуалё мелі кывъяс. Тешкодъ. Кызди нё эськё ёти морт пытшкас орчён вермёны овны радейтём и звералём, мелілун и подлость?»

Кызьёд глава

Миянлы колёны сэтшём йёзыс

Полковниклён кабинетё пыригён Светалён ёнакодъ нойтчис сёлёмыс. Медъёна ныв поліс сыыс, мый сійёс оз гёгёрвоны тайё стрёг керкас, гашкё, оз и видлыны гёгёрвонысё. Пинявны на нёшта кутасны, мый сійё эз явит мыжмём зонъясёс. Нывлы весиг пондыліс чайтсыны, мый сы дырйи полковникыс кыпёдас трубка да пырысь-пыр жё тшөктас кутавны зонъясёс. И сэки дзоньнас дзугяс сылён, да и мукёдъяслён планныс.

Кык пёвста ёдзёс пыр, туннельёд моз, ныв воськовтіс приёмной-сянь и веськаліс ыджыд, кузьмёс кабинетё, кодё вёлі тырёма джуджыд ёшиньясёд пырысь ывла югыдён. Журналисткалён велалём сюс синмыс ёдйё казяліс и дубёвёй виж пызанъяс, и сэтшём жё рёма ыджыд шкап, и джуджыд мышка лёсыдник небыд улёсьяс, и пельёсын сулалысь сейф, и паныда стенысь Ленинлысь краскаясён рисуйтём портрет.

Кабинетас нинём лишнёйыс эз вёв и сійё кажитчис кызкё быттьё стрёгджыкён, мыйысь Светаёс волнуйтысь руыс ёщё на быттьё сукмис.

Полковник пукаліс вомёна пызан сайын да зэв ён гёлёсён сёрнитіс телефон пыр. Прёст кинас сійё индіс Светалы пуксыны медматыса улёсылё, а ачыс водзё шуаліс трубкәй:

— Колё, мед милицияса татшём геройясё быдён тёдисны! Торйён нин челядъ. Мед йёзыс гордитчисны наён. Ёд мортыс сетіс олёмсё йёзлөн спокойнёя уджалём да олём вёсна...— Сэсея чорыда камгис-пуктіс трубкасё да висыталіс Светалы лёньтём на думсё:— Терпитны ог вермы, кор ёткымын деятельяс веськодъпырысь, весиг кёдзыда видзёдоны милициясылё. А ёд миян йёзным, позьё шуны, век бойнёс, йёзлён спокойнойё олём вёсна, налён шуд вёсна бойнёс. И век на аддзысёны сэтшёмъяс, кодъяс оз пуктыны пыдди миянёс, казялоны миянёс сёмын сэк, кор мыйкё лоё накёд омёлтор, кор ми ёна ковмам налы.

Полковник вёлі ар ветымына зумыд тэчаса морт; ён голя вылас крепыда пукаліс ыджыд юр, чужёмыс вёлі ыджыд жё — джуджыд кымёса, паськыд ныра да ён тшөкалы, чужёмыс сылён эз вёв мичаён, но век жё кажитчис лёсыдён, бурён, сы вёсна мый сәні тёдчис мужичёйлён не этша пышкёсса вын.

— Ме кывза тиянёс, Светлана Николаевна,— нывлён удостоверење ывлё тэрмасьтёг видзёдлём бёрын шуис полковник. Сійё бурьысь чёвтис руд, неуна лёзоват синъясёс журналисткасылё.

Сы бёрын, кор тайё Туробоваыс звёнитліс да корис примитны, полковник эз-эз да бара на думыштльвліс сы йылысь, кутшём мог вермис суны воысёс. «Буракё, абу сэтшём-татшём делё, ме дінёдз кё нин вёзйысьё. Ачыс али мый мыжмис мыйыськё?» Но мыйён сёмын казяліс Светалысь волнуйтёмысла гёрдёдыштём сёстём чужёмсё, кёть и майышмунём, но ясыда видзёдысь сьёд синъясёс,— полковник пырысь-пыр жё бёр веськёдіс асьсё: «мыжа мортыдлён чужёмыс оз овлы татшём». И сыысь, мый буретш тади вежёртис воысь ныв йылысь, полковниклы долыдджык лси; ёд сійё, кёть и милицияын уджалысь,— мукёд моз жё — морт, сылён морт сёлём жё,— и кымын этшаджыкыс ковмылё туясыны да луасыны йёзлён йёйта-

лөмын, сымын кокныдджык да лөсьыдджык овлө сьёлөмыслы.

Света тэрмасьомөн пондїс висьтавны аслас мог йылысь. Мыйөн сөмын шуис том йөзлөн ас вылас уськөдчылөм йылысь, полковниклөн чужөмыс зумышмис. «Но вот, ме сїдзи и думайт!» — сёрнитг-мозыс жугльөдліс нывлөн юрын чужөм мөвпыс. — Нинөмла вөлі воны татчө». — Но Света век жө помөдз висьталіс аслас да заводсаяслөн план йылысь: көсьям пө уна йөз водзө сувтөдлыны мыжмөмьяссө, сәні гугөдны найөс помөдз, төдмавны, мыйла тадзисө лои. И гижны көсьйөм йывсьыс тшөтш висьталіс.

Полковниклөн чужөм вылысь зумышыс вочасөн бөр разаліс, мортыдлөн лэчыд синьясыс кутісны югьявны.

— Интереснө, интереснө, Светлана Николаевна, — друг пөся шуис полковник да весиг сувтис пызан саяс. — Веськыда кө шуны, ті менө чуймөдыштінныд. Да, да... Бур ногөн чуймөдінныд.

— Бур ногөн? Сїдзкө, ті менө онө тшөтш пуксьөдөй ышмалысь зоньяссө сайөдөмысь?

Полковник сьёлөмсяныыс гораа серөктіс.

— Но вот, — шуис сәсяя шылыыд пызанө кыз чуньяснас торкө-дїгтыр, — весиг журналистьяс чайтөны, мый ми тані пукалам зверьяс кодьөсь — дасьөсь тшапнитны быдөнөс. Сїдз али мый, Светлана Николаевна?

— Абу жө эськө сїдзи да.

— А пырны мянө, көнкө, полінныд?

— Воськыда кө шуны: полі первойсытө.

— Со өд... А сы ыджта делө панны небось абу повзьөмныд. — Полковниклөн гөлөсысь друг вушйис шмонитөмыс. — Ті, Светлана Николаевна, гашкө и асьныд на помөдз онө казялөй, кутшөм делө панінныд. Ме, унатор нин аддзылысь морт, веськыда шуа: оз кокни ло тїанлы. Онө полөй?

— Кыдз ог, — ышловзис Света. — Но сәтшөм окота бурджыка гөгөрвоны ставсө тайөс... И вөчны мыйкө! Со тай и тїан дінөдз вон та понда.

— И бур, мый воинныд, Светлана Николаевна, — аслас нывлы маз меліа шуис полковник. — Ми отсалам, мыйта ковмас... Сөмын окота на юавны тїанлысь, Светлана Николаевна: ті җна эсканныд, мый буретш тїан ног колө вөчны зоньясыскөд? Оз ков чорыдджыка? Өд унаысь бандитьястө медбура позьө өлөдны сөмын чорыда накажитөмөн. Помнита, мян сиктын на шулывлісны, мый бордтөм петук пө өвсая тышкасьөмысь сөмын сәк, кор сылысь песовтан сьылїдзирсө, кор асьө бур-пөт пөвсалан.

— Ме чайта, найө эз на помөдз вельмыны бандитавнысө, — шуис Света. — Ме, дерт, помөдзсө ог төд, но век жө...

— Век жө эсканныд, мый налөн сьёлөмьясысь эз на найтөссы став бурсы? И бур, мый эсканныд, Светлана Николаевна! Меным окота жө эскыны... Ті җнө чайтөй, мый ми, тані уджалысьяс, кужам сөмын мыждыны йөзөс. — Полковникөс вөрзьөдїс тайө нылыс, кодї со сәтшөм азыма босьтчөма быттьөкө и сылы лөсвятөмтор дінө, и мортыдлы окота лои висьтавны сьёлөмсьыс вөзйысянасө. — Дерт, милициялөн шөр мөгьясысь өти — не кольны эрдөдтөг ни өти мыж, ни өти преступление. Но тайөс вөчны колө оз кын сьёлөмөн, а мортөс пыдіа гөгөрвоысь сьёлөмөн. Мортөс мыждїгөн мянлы эськө җнджыка колө думайтны сы йылысь, кыдзи эськө бөр бергөдны на сїйөс обществоө, семьяс, бөр на вөчны сїйөс йөзлы коланаөн, а асьө шудаөн. Со мый вөсна ме и сувта тїан дор, Светлана Николаевна. Асьныд кө көсьянныд прөситны войтырсө, көсьянныд кө ті бурөн отсавны налы, — таысь ме сөмын ошка тїанөс и вөча ставсө, мед колана ногөн отсавны, — полковник чөвусь-

ліс, сэся содтіс Света вылө бур синъясөн видзөдігтыр: — Ме ог куж висътавны, кутшөма ті бурмөдінныд менсьым, пөрысь милиционерлысь, сьёлөмөс асланыд волөмөн! Унджыкөн кө эськө тадзи жекалісны мянө — журналістьяс, писательяс, учительяс, воспитательяс да и бать-мам. Унджык кө эськө гижисны мян яёзлөн удж йылысь, сөветуйтчисны мянкөд. Мыйта эськө позис вөчны өтвылысьтө, мыйта преступлениеысь өлөдны, мыйта мортөс не лэдзын лёк туй вылө! А тіянлы отсөг вылө ме инда медбур уджалысьясысь өтиөс, и тани, милицияын, кутам төдны тіян тайна йылысь сөмын ми кыкөн, — читкыртіс син пөвсө полковник.

А Света майшасьомөн думайтіс полковникөс кывзигөн: «Висътавны али не, мый өти мыжа — татчөс уджалысьлөн пи? Висътавны али не?»

И Света эз висътав, сьлөн эз лэпты сьёлөмыс дзугыльмөдны өні полковникөс, коді сэтшөм пыдиа гөгөрвоис сійөс.

«Бөртиджык ачыс төдмалас, — такөдіс асьсө ныв. — Гашкө и сійө жө сотрудникыс, кодөс көсйө төдмөдны мян делөөн, висъталас».

Кор нин ныв кутіс лөсьөдчыны мунны, полковник, ныр вывсьыс босьтөм өчкинас ворсөдчиг, друг юалис:

— Светлана Николаевна, а эсійө, заводсаыс, буракө, смел морт? Пемыд войө уськөдчөма мездысьны. Ён морт, буракө?

— Да... Мед енмыс видзө веськавны сьлөн кабыр улө, — серөктіс ныв.

— Том на ачыс?

— Армия бөрын во куим-ө-нөль.

— Гм... Гашкө и велөдчөм морт?

— Дасөд класс таво помалө, рыгъя школаын. Вежөра сідсө, ёна, буракө, лыддысь и. — Света казяліс, мый сылы окота висътавлыны Ким йылысь бур кывъяс.

— Светлана Николаевна, а сійө эськө оз лок мянө уджавны? — юалис полковник, мыйөн не этша чуймөдіс нылөс.

— Ог төд, — серөктіс Света.

— Ме өд ог шутит, Светлана Николаевна, — шуис полковник. — Мянлы ёна колөны ыджыд сьёлөма, повтөм йөзыд. Думайтысь йөзыд... Ме тай шуи нин, мый милицияыдлы колө лоны не сэтшөма карайтысь органөн, кутшөма йөзөс воспитывайтысь органөн. Мян главнөй могыс — вөчны ставсө, медым бырөдны преступленияеслысь подувсө... Та вылө мян органъясын эмөсь вывті шань да төлка йөз, зарни йөз. Пыранінысь, көнкө, ті адзылінныд стөнд? — Света докнитіс юрнас. — Но вот, тайө — мян геройяс. Откымынөн на пиысь пуктісны ловнысө өпаснөй преступникъяскөд тышкасигөн. — Полковник чөвусьліс, лэчыд синъясыс сьлөн неуна жугыльмылісны. — Но татшөмъясыскөд тшөтш мян эмөсь на и уна... хамъяс, из сьёлөма, бескультурнөй йөз, кодъяс выналөны сөмын налы сетөм властьөн да чорыдлунөн. И бур эськө вөлі өдйөджык мынтөдчыны наысь...

— Ме гөгөрвоа тіянөс, но заводсаыд өдвакө локтас, — шуис Света. — Ме чайта, сьлөн жальлуныс вывтіджык уна. Преступникъястө, йөршиталөм пыдди, ставнысө кутас лэдзавны.

— А ми эськө, кор колө, велөдім и чорыдджыкөн лоны, — шуис полковник.

Ныв серөктіс. Сэся эз и төдлы, кызди петкөдісны кокъясыс ыджыд, пыранінын гозйөн-гозйөн сулалысь колоннаяса, ортсысяныс зэв стрөг гөрдоват керкаыс. Нимкодъысла сылы весиг кажитчисны гожея моз мичаён сьөдасьөм лымъя паркын гөликъяс моз сулалысь тополяс да кыздыс, кодъяс вылын сьөдөдісны лыдтөм-тшөттөм рака позьяс.

Став шудсө тэныд, миян кар!

Светалөн лолыс тайё лун-войнас, позьё шуны, вөлі тувсов лём пулөн потём гар кодь: сэні мыйкө шузис-ловзис да, гарпытшса коръяс моз жө, мырдысьён вөйысис ортыё; нывлы вөлі зэв окота висьтавны сійөс, мыйысь аслас сэтшөма вөрзис сьёлөмыс, висьтавны пөся да лөсьыдджыка.

Татшөмторсө сійө эз на казавлы ассьыс. Мед эськө гижөмөн висьтавны көсийөмыс лои висьөм кодьөн, кодысь некыдз он вермы мынтөдчыны; мед эськө тайё көсийөмыс сэтшөма пөсьөдс вирсө, кыс-кис став думъяссө, и весиг тшөктис вөтасыны узьөм вылө сідз нин этшаник кольөм войясө.

Дерт, сійө и водзти нин гижлис газетö не этша, быд гижөд лэдз-львлис жө сьёлөм пырыс. Но мед тадзи пессыны, тадзи радлыны и шогавны мөвпалантор вөснаыс,— эз, татшөмыс сьлөн эз на вөвлы.

Колө-ө висьтавны, кутшөм нимкодь вөлі таысь Светалы. «Гашкө, тайё и эм збыль творчествоыс?— шудаа мөвпалис ныв.— Сідзкө, тайё ыкша, ыдждалысь енмыс кежавлө тшөтш и менам лов пытшкө? Збыль өмөй нө?»

Да, збыль — Светалөн лов пытшас ыпъялис творческой би.

Некод оз төд, кызди да кутшөм морт сьёлөмын өддзылө сійө, но ломзяс кө, сыысь бурөн он мын — сэтчөдз пелөдлас-мучитас мортөс, кытчөдз мыйкө оз чужты либө помөдз оз укшальмөд.

Тайё бийс вөчис мортөс мортөн, сійө жө вежис мулысь чужөм-бансө.

Тайё бийс отсалис вөчны мортлы дзибрөс керйысь медводдза пыж, а сөсса медводдза кольөса, порох, медводдза шыпас да мотор; сійө жө чужтис и ракета, «Капитал» да «Война и мир» книгаяс.

Но нимкодзасысь Света ёнакодь и повзис тайё бийсы; сы вөсна мый сійө уджыслөн, кодөс вөчны йөткалис тайё бийс,— эз тыдав некөн пом ни дор.

Да, сійө, Света, мыйкө мында пырыштис нин тайё сиралысь уджас, сійө ылөсас казаль нин, мый көсийө висьтавны да петкөдлыны. Но кымын пыдөджык пырө, сымын ёнджыка казаль, мыйта колө вөчнысө. Мыйта колө вөчнысө! Көсийө кө быттө сійө сюрөсавны веськыд, правдивөй гижөд да кодлыкө көть кутшөмакө отсавны сійөн.

Медводз колө гөгөрвоны быд мортөс — кутшөмджык сійө эм; сэки кокныдджык лөө төдмавны, мыйла мортыс сідзи либө тадзи вөчө. Да, тайё сідз. Но өд кокни сөмын шунытө — колө пө гөгөрвоны быд мортөс. А видлы вот вөчны тайёс збыльвылассө, кор ачуд асьтө помөдз он вермы гөгөрвоны! Öд быд морт — помтөм-дортөм мир, позьё шуны, дзонь планета.

«А нинөмла и кутчысьнысө меным татшөмтор дінас, некод тай оз йөткав!— көсийө өлөдны асьсө Света.— Мед писателыс вөчөны тайөс. Ме лёка на омөля төда олөмсө... Но өд он кө кут пырөдчыны төдмавнысө, сідзи некор он и төдмав. И, сідз кө нин шуны, журналистыс — сэтшөм жө писатель! Мыйла либө колө вөлі велөдчыны журналистас, полан кө вөрзөдны олөмыслысь пыдиджык слөйяссө?»

Шуим нин тай: он мын кокниа тайё шемөсмөдана бийсыс, öйис кө нин сійө тэнад сьёлөмын.

И кор Света төдмалис, мый тарыт заводсаяс петөны карө дружинникавны, тшөтш вөйысис накөд. Нывлы окота ёнджыка бергавны на гөгөр, кывзыны налысь сёрнияссө, мөвпяссө, сылы окота төдмавны, кызди да мыйөн лолалө рытъя карыс.

Өтлаасисны паркын: Ким, Гена, нөшта кыкөн бригадасыныс —

еджыд юрсиа Лёша да татаралён кодь чужома, Кимысь на ыджыд-джык тушаа Анатолий. Но и Света тшөттш. Налы колө вөлі мунны көрт туй вокзаллань, ветлөдлыштны сыладорса уличаясөд.

Сёрнитчигкостіныс Света казяліс бергдорса скамья дінысь куим дядьбөс. Кыкёныс лёкиндзи, известкаён мавтчөм уджалан паськө-маөсь, коймөдыс мича костюма, ботинкиа, киняулас гөрд папка. Найө юисны водка, веськыда сулея помсыс. Медводз юис мича паськөмаыс. Сэсся мортыд казяліс локтысьясөс да төдчымөн веш-йыштис бөкө, кутис видзөдны мөдлапөлө.

— Видзөдлөй, кутшөм наян!— серөктыштигмос шуис Света:— юис, а быттьө и абу накөд.

Зонъяс тшөттш казялісны татшөмтортө да пондісны нюмъявны.

— Көнкө, пытшкөснас мукөд кодьыс жө вина гаг, а ортсысянь-ыс сөстөмөн көсйө петкөдчыны,— шуис Гена.

— Хлопцы, а вай ме муна повзьөда сійсө!— шуис Лёшка, коді унаысь овльыліс бордтөм петук кодь жө.— Мися, позьтөминын вина юөмысь нуодам тэнө, кытчө колө.

— Быд татшөмөс кө кутавны, уна ковмас,— шуис Анатолий.— Субөта луннад.

— Кор шу быдса карын весиг өти пивнөй абу,— шуис Ким.— Некөн весиг другыдкөд сур кружкатө юны, бурөн пукалыштны да сёрнитыштны... Со и корялөны войтырыс йөзтөмджык пельсөсьяс, шышьяс моз гусьөнкөн юөны.

— И та понда ёнджыка кодалөны,— өддзис Анатолий.— А мый нө: тшыг кынөм ылас закускатаг лөсыштас — и быть коддзы.

— Сідзкө, ми, куталөм пыдди, пондам дорйыны нарушительяс-өс?— нюмсөрмунөмөн шуис Света.

— Кодөс өд кызди,— шуис Анатолий; сылы аслыс окота вөлі юыштны, но казяліс, мый Света дырйи өдвакө тайө лөө поэяна, и мортыд неуна вөлі дөзмыштөма ныв вылө.

Лунся шондйысь небзылөм ывла выв төдчымөн төрскыштис-кын-мис, кок улын вильыдджык лои, йи нёнъяс дүгдісны гылавны. А туй вылын артмылөм посныдык шорьясөс, ыжъясөс моз, кодкө быттьө йёрталіс вой кежлө картаас.

Вочасөн лөнис и кар. Уличаяс вылын шөчдыка кутісны журъявны машинаяс, ёна личаліс йөзлөн өтарө-мөдарө визласьөмыс. Йөз, мазияс моз, пырисны кирпич да бетон короминаясө — быдөн асланыс поэйө. И, дерт, быд поэзын заводитчыліс аслыснога жөдзөм-дзизгөм: быдөн ас ногыс каттис луныслысь колясөс, ас ногыс веськөдіс лунъя мудсө; сы вөсна мый сәні, обществоысь бокын, аслас семьяын, мортыс ёнджыка лөліс ас кодьысөн да повтөгджык, өтнаслы сылы лөсялананогөнджык нимкодясис либө йөйталіс. Отияс топыда ужнайтөм бөрын рытывбыд кежлө пуксьылісны телевизорьяс дінө, мөдъяс книга чукөрөн сайөдчывлісны лөньджык жырьясө, коймөдъяс сьөд войөдз сибдывлісны вина тыра пызаньяс сайө, и налөн гора гөлөсьясис да зымөдчөмыс кокниа писькөдчылісны и мукөд поэьясө, сы вөсна мый бетон стеньясыд не сөмын ёнөсь, но и зөв гораөсь...

Татшөм думъяс бергөдчисны Света вежөрын карті восьлалігөн. А нөшта ныв казяліс, мый уличаяс вылын йөзыс не сөмын шөчмис, но быттьө и томмис. Тані нинөм жө дивитаныс абу, сы вөсна мый нэм чөж на сідзи вөвлі: сикт и кар рытын сетсьывлісны том йөзлы. Торйөн нин тулысын, кор ловзьысь муыслөн быттьө вежсьө сынөдыс да кодзөдыштө быд ловья лөлөс; и быд ловьялөн туө вирис сөнъясас, ыпьялө лолыс, чужөны и гөгөрвоана, и гөгөрвотөм пөсь көс-йөмъяс.

Улича помланьын, быттьө сөмын неуна и вылынджык керка

вевтъясъсь, пемыдлѡз енѣжын югзисны-ломзисны тѡлысьлѡн эзысь чарла да зарниасъсь ыджыд рытъя кодзув — Венера. Найѡ вѡліны дзик орччѡнѡсь, и та вѡсна кажитчис, мый петѡмабсь рытъя енѣжас, кѡні муртса тѡдчымѡн читкыралісны синнысѡ ылісаджык кодзувь-яс; петѡмабсь ворсѡдчыштны ѡта-мѡдныскѡд, мыйкѡ зѣв коланаѡс висътавны ѡта-мѡдныслы. Светалѡн, да и зонъяслѡн тшѡтш, синъясыс сідзи и сибдісны тайѡ серпас дінас, коді не сѡмын шензѡдіс аслас мичлунѡн, но быттѡ и пѡсьѡдіс том йѡзлысь тулысѡн сідз нин шызѡдѡм вирнысѡ.

Чатрасигад Света кольчыштис, и друг сылы пельпомас лѣкыс воча зургисны. Ныв муртса эз гатш усъ виччысьтѡмысла. Кузь юрсиа кык зон, ѡтиыс морѡсас кѡв йылын ѡшѡдѡм гитараа, быттѡ нинѡм абу и вѡвлѡма, нѡбжйѡникѡн вѡсьлалісны водзѡ.

— Нахалъяс! Туйыс али мый оз тырмы, йѡткасянныд! — горѡдіс налы Света.

Ким, коді вѡсьлаліс Светаысь неуна водзынджык, казяліс нылѡс зургѡмсѡ да ѡтчыд чеччыштѡмѡн кватитіс гитараасѡ шошаѡдыс, шуис:

— Энлы на тѣрмасълы, вояк! — а сѣк костті воисны и мукѡд зонъяс. Кыкнан том мортыслѡн еджѡдісны чужѡмъясыс.

— Гитараа, а йѡткалан нывъясѡс, — шуис Ким. — Он ѡмѡй тѡд, мый гитараа зонъясыс сѣ вояс сайын нин сывлісны нывъяслы нежнѡй серенадаяс?

— Ме эг нарошнѡ... — шуис повзѡм зон.

— Оні жѡ извинитчы ныв водзас, — шуис Ким.

— Мыйысь? — гѡгѡрвотѡм улѡ заводитліс лѣдзчысьны зон.

— Ак тѣ он тѡд, мыйысь? — шуис Гена. Перйис зѣпсыс удосто-верение. — Со татчѡ гижѡма, мый ме уголовнѡй розыскын внештатнѡй сотрудник. Таыс кындзи, ставѡн ми дружинникъяс. Висътав ѡв-тѡ и — мѡдім...

— Ме эг казявлы...

— Кызди, мися, овыд?

— Но, Кулаков...

— Кѡні уджалан-велѡдчан?

— ГПТУ-ын...

— Гѡгѡрвоана!

— Вася, извинитчы! — кевмысянаа шуис мѡд зонмыс: — Нарошнѡ вед и тойыштін.

— Но, либѡ извинитѡй... Мѡдысь ог кут, — мырдысьѡн пычиккіс сѣсся гитарааыс.

— Смотри, борд пѡвтѡ чегам, тадзи кѡ кутан шенасъны, — шуис Лѣшка.

— Ачыл нѡ кѡтъ гѡгѡрвоан он, мый нывъясѡс йѡткавны — зѣв мисьтѡмтор? — юасис Ким. — Вѡрпу кузя мужиклы...

— Эг и тѡдлы, кызди лои... Извинитѡй...

Кык друг мунісны дружинникъяс дінысь зѣв тѣрыб вѡськовъясѡн. Света жугыльпырысь видзѡдыштис на бѡрся да шуис:

— Мыйла татшѡм пацанъясылѡн нѡти абу нывбаба дінѡ ува-жениеыс? Мыйла найѡ лѣкалѡны нывъяскѡд?

Дыр некод нинѡм эз вочавидз. Быдѡн кутшѡмкѡ ногѡн думайтис: эг-ѡ пѡ ме тшѡтш овлы татшѡмнас?

— Света, абу ставыс татшѡмѡсь, — шуис Гена. — Мукѡдыс мича ныв вылад ен вылѡ моз видзѡдѡ. Синсѡ лѣптыны оз лысьт, непѡштѡ дойдны.

— Тайѡяс — йѡй кыръяс, кодъяс друг казялісны ас пытшсъы-

ныс вын,— шуис Ким.— Оні пö поэö чужьясыны и курччасны. Мый колö, сійос и вöчны слабиник эньясыдкөд...

— И мыйта на татшöмыс!— курыда ышловзис Света.

— Да,— шуис Ким.— И татшöмьясыс рытнад оз библиотека-ясын пукавны, а кыйöдчöны магазиньяс дорын.

— Миян другьясыд тарыт паныдасясны оз-а?— юалис Света.

— Öдвакö,— шуис Ким.— Налы, көнкö, оні оз ёнатö гуляйтсы.

— Вьльлун бöрас, шуанныд, локтасны найö?

— Да,— шуис Гена, сөсся серöктöмөн содтис:— Судьяяс дась-тöны нин приговор...

Медуна йöзис вöли кинотеатрьяс, а сідз жö магазиньяс да рестораньяс дорын; көть лои нин сёр кодь, унаёнлы на, буракö, вöли окота сөйыштны да юыштны. Та йылысь мөвпалігөн Светалы дум вылас усины кывьяс, кодьясöс коркö гажа юрөн висьтавліс Максим:

Кынём — со код миян енмыс,

И сэк жö, медся ыджыд енмыс!..

«Мыйта йöз сөмын кынём радиыс и олöны!»— шога мөвпаліс Света.

На водзын тэрмасьтöг восьлалісны ныла-зонма. Кыкнанныс ыджыд тушааось, томось, меліа топöдчыштöмны öта-мөд дінаныс. «Сэтшöм жö мичаось, кызди тöлысьлөн зысы чарлаыс да зарни кодзулыс»,— нимкодясис Света. Друг нылыс, кылö, юалис ёрт-ыслысь:

— Юра, а мый эськö олөмас главнöйыс — уджавны олөм вöсна, али овны уджалөм вöсна?

Света тувкыштис гыррдзанас орччөн мунысь Кимлы, индыліс синьяснас ныла-зонма вылö: кывзыв пö тшöтш.

— Овны уджалөм вöсна!— кыпыда шуис зон, сөсся и содтис:— Дерт, не сьодас ныран удж вöсна, а аслыд кажитчана удж вöсна, кодысь радлö лолыд.

Кор ныла-зонма кежисны на водзысьс бокыса улича вылö, Ким шуис Светалы:

— Тайö некор оз кут усьласьны нывьяс вылад.

— Да-а... Тайöяс кужасны бöрйыны мича туй. И, буракö, шу-даось.

— Ме бур ногөн завидьта татшöмьясыслы,— шуис Ким.

— Завидьтылöны ёнджыкасö сэтшöмьяс, кодьяс асьныс оз вер-мыны мыйкö вöчны. А мем чайтсьö, тэ абу сэтшöмьяс лыдысь.

— Ми вокос йöй руыс частö на вöдитлывлö,— ылöсас шуис Ким, көть эськö и аслыс нимкодь вöли кывзыны татшöм доньялөмсö.

— Кутан кө сетчыны, дерт,— эз эновтчы сёрнисыс Света.

— Велалөм вывьсыд тай, он и тöдлы, сідз на артмö,— варовмис Ким.— Кольөм гожөм ми öти ёрткөд Москваын вөлім, пыралім Крем-лёвскöй театрö, югьялö-дзирдалö гөгөр, синьяснымөс паськөдөмөн видзөдам öтарö-мөдарö: мися, водзті тані асьныс царьясыс пукав-лісны, а оні со — ми... Но тайö шемөсмöмыс эз мешайт миянлы быд антракт дырйи уськөдчыны буфетö да дучкыны-юны сур; кольмыш-төм гут кодьөн и видзөдім спектакльсö. А орчча пызаньяс сайын, гозйөн-гозйөн, сулалісны мичаник ныла-зонмаяс да юисны лимонад. Найö сёрнитісны эз сур да сьомга пөк йылысь, а кужөмөн вензисны пьеса йывсьыс, доньялісны артистьяслысь ворсөмсö, налысь быд шуөм... На вылö видзөдігөн меным лолі сэтшөм завидь! И сэтшөма эг кажитчы ме сәки ачым аслым...

Света чуймөмөн кывзис Кимлысь тайö виччысьтөм сёрнисö, и сылөн чужисны зэв шоньд думьяс, кодьясöс эськö со кызд сійö ги-жис газет строкаясö: «Пöжалуй, миян кадлөн медся ыджыд вер-

мөмъясысь өтиён лоё сійө, мый со татшөм рабочёй зонъясыс велалісны думайтны, кутісны видзөдны олөм вылас сөвмөм вежөра интеллигентъяс моз».

Но сэк жө Светалы мыйлако окота вөлі адззыны Кимсө и мукөдысь торъяланаджыкөн, гашкө и мукөдысь вылынджыкөн. Нывлы эськө вөлі любө думайтны сы йылысь, кызд... зарни самородок йылысь. И мед коть и эз тыдав сы дінө сибдөм сөй да лыа пырыс збыль мичыс — таысь оз ков повны, няйтсө позьө весавны. И сэки... А мый сэки?

Автобус сулаланінын зэв варова сёрнитісны кык нывбаба, өти-ыслөн киас вөлі ведра джынъя кымын бидон.

— Пивола лои ресторано́дз волыны,— сёрнитіс бидонаыс, эз сөкөрысь ни эз бурьысь.— Лёк вина гагыс вежон чөж нин юө. Көсйө эськө пальөдчыны, да оз вермы. Гашкө, пивонас пальөдчас... Гортө игналі, ог нин көсйы лэдзны. Петас кө, бара юсяс.

Ким казяліс, кызди татшөмтортө кывзигөн Светалөн калькнитчыліс вомыс, и чужөм вылас пычкысис шөг. «Вот сэсса и гиж татшөмторьястө,— вийсис сійө Света понда.— Света коддьөмъясылы, буракө, вывті нин сьөкыд лоны гижысьнас. Быд татшөмторйысь кө кутас висьны сьөлөмыд, уна ковмас... А, гашкө, татшөм сьөлөмаөн и колө лоны гижысьысылы?»

— Ким, позьө өмөй нө овны татшөм верөсыскөд?— тіралыштысь гөлөсөн юалис Света.

— Олөны тай; буракө, велалөны...

— О, енмөй!

— А мый эськө и вөчас коньөр бабаыс?— шуис Ким.

— Сьблышти дай муні эськө!— ыпъяліс Света.— Шуи эськө: либө вина, либө ме!

— Оз на лысьт быдөн тадзтө шуны.

— Мыйла нө оз лысьт? Шуис эськө дай!

— Видзөд, абу быд нывбаба тэ кодъ...— Ким падъялыштіс да содтіс:— Тэ кодъ мича да төлка. Шуан сідзисө, а мужикыд вочавидзас: мун пө, муң! Мына коть пө... А тэнад — челядь, кытчө воштысян наён... Олөмыд — олөм на, кызди шулывлөны миян комиясыд.

— Да, олөм на и эм,— ышловзис Света.

Мыйкө дыра мысти Света казяліс, мый любөпырысь видзөдлывлө тэрмасьтөг вольалысь Ким вылө. Коть и зонлөн ыджыд тушаыс яг выв пожөмлөн кодъ зумыд да топыд и, дерт көнкө, сьөкыд,— но кузь кокъяс вылас сійө тувчаліс кызкө зэв кокниа, ён пружинаяс вылын моз, и некутшөм выныштчөм эз төдчы. Муныштас и ворсігмоз кымыныськө зэлыда кабыртлас неуна өвтчыштысь кияссө, сэсса вынөн бөр велькөдас найөс кикарланьыс мегырасьтөдз. Киис сьлөн абу ёна ыджыд, чуньясыс абу кызсөсь ни, но Света төдө нин, мый сійө вермө вөчны.

— Ким, а мыйла эськө тэ сідзи кабыртавлан киястө?

— А мый, мисьтөм видзөднысө?— зонлөн ыпнитлісны пельбокъясыс.

— Ме эг шу — «мистьтөм». Ме сідз юала.

— Велавсьөма тай,— личмунөмөн серөктыштіс зон.— Век окота тренируйтышты найөс. Сойяс менам абу кызсөсь, кызкө өд колө чукөртны налы вынсө.

— Этша на тэнад да,— нюммуніс Света.

— Содтөд выныд мужик мортыдлы некор оз мешайт,— шуис Ким.— Сэки прамөйджык мортөн аслыд кажитчан. Сэсса, сідз кө нин шуны, любө кывны, кызди тэнад ворсө-кывзысьсө быд сөн. Тіян, нывъяслөн, гашкө, мөд ног-а?

— Дерт, мөд ног,— нерыштис Света:— миянөс өд абу вирысь да яйыс тэчөма, а мыйыськө мөдторйысь... Гашкө, уль сёйысь да көдзыд ваысь...

Ким чөскыда серөктис воча.

Улича весьтө нюжөдөмны кузь кияснысө плавкөс пома электрической пөнаръяс, наысь, зэв югыд бус моз, ньөжйөнник киссьө еджыд би. Неджуджыд топольяс сулалөны пашкыр юра зонкаяс кодьсө: частө шырёмысла найө лообамьс турун юр кодь топыдөсь, гөгрөсөсь.

Уличлөн дзиб йылын, карлөн медвылысінын, зонъяс өти пачкаысь өзтисны папироскаяс, өтчүкөрөн сулалыштисны куритчигмоз.

Рытъя пемыдас өтарын и мөдарын сярвидзисны бияс, кытчө он видзөдлы, гөгрө би. Мый ыджта нин карыс лобма, пом ни дор... Шуйгаладорын, пемьд енежас быттө, тыдалісны радио да телевизионной вышкаяслөн чим-гөрд би розъяс, веськыдвывланьын, вой вылө видзөдтөг, гримгис-муракыліс аэродром; кыпөдчысь сьөкыд самолетьяслөн косялөм-жургөмысь, кажитчис, тіралө карыс дзоньнас. Да, буракө, эз чайтлыны аэродром вөчысьясыс, мый татшөма паськалас карыс, діалас портсө; эз вермыны чайтны найө сідз жө, мый сэтшөм регыдөн, комын воён, этатшөм самолетьяс, сө мортөс качөдысь самолетьяс, кутасны пуксьывны татчө.

Өдйө паськалө кар... Со нин наукаяс Академиялөн быдса городок лообма. Кутшөм сөмын специалист оз уджав сэн! Мыйсө сөмын эз аддзыны нин найө да уна мукөд разведчикъяс миян озыр республикаысь! Из шомтө и зарнитө, нефтьтө и титантө, газтө и весиг алмазтө... Огө нин кутөй сёрнитны вөрысь вөчөмторъяс йылысь.

А шуйгавылын со сулалөны институтлөн короминаясыс. Мыйта коми ныв-зон югдөдісны сэні юрнысө да лэбисны-разгысисны помтөм-дортөм му пасьтала, мед сетны тані босьтөм төдөмлунъяссө быдмысь войтырлы.

Этатчө со неважөн кыпөдчис выль театр. Мыгөрыс сылөн ыджыд корабльлөн кодь; югдөдөм бияса, сійө быттө уйө кытчөкө войся пемыдас.

Водзын вижа-гөрда биясөн югзё вокзал, джуджыд шпиль йылас өмидз рөмөн ломзё ыджыд звезда.

Бияс, бияс... Войся пемыдын паськыда югзьясь уна рөма бияс век кызкө волнуйтөны морттө, төдлытөг ышөдөны сійөс.

— Зонъяс!— кыпыда шыасис Света.— Ме кө вөлі поэтөн либө композиторөн, эськө бур и сыланкыв лөсьөді миян кар йылысь! Да-да, энө шпынчалөй! Од коми йөзлы миян карным сымда бурсө вөчис! Сы отсөгөн ми ёнджыка кутім төдны-гөгөрвоны асьным асьнымөс кызд нация. Сійө отувтис миянөс, матыстис-төдмөдіс Эжваса кыйсьысьсөс Печораса көр видзыськөд, Сыктывса вөр лэдзысьсөс Вашкаса чери кыйыськөд; сійө велөдіс, вөчис мортөн налысь пиянсө... Видзөдлөй, мыйта Комиысь петөм писатель, артист, учёной, уджалөны өні республикаын! И сөмын-ө миянын? Коми профессоръяс да наукаса докторъяс эмөсь Москваын, Ленинградын да странаса мукөд карьясын... И пөшти ставнысө найөс ыджыд олөм вылө бордйөдіс миян карным.

Став шудсө тэныд, миян кар, дона кар!

Зонъяс чуймөмөн кывзисны Светалысь пөсь кывъяссө.

— Да, став шудсө тэныд, мича кар!— шуис и Ким.— И став тэнад йөзидлы!— тадзсө сёрнитгөн зонлы төд вылас усины карын олан медводдза луньясыс, кор сійө эз зэв шуда вөв.

— Толик, помнитан, ми тэкөд тані тшак на вотлім?— шуис Гена.

— Омөлик тшак жö эськö да, масльöяс да мый да, — аслас вöс-ни гөлöсөн шыасис мöдыс. — Вот картупельтö пасьталаыс танi пук-тылысны.

— А öни, видзöд, быдлаын бияс... Крепыда стрöитчöны.

— Öни танi медуна йöзыс олö, — шуис Лёшка. — И ставыс том семьяяс.

— Сидзкö, тэ регыд татчöс олысь жö лоан?

— Мыйлакö?

— Гöтрасьны кöсьян да!

— А-а...

— Сэссия, гöтрасян да, тэ динö и пырнытö он кут лысьтны...

— Но, ребята!..

— Эн на водзвывсö нокайт. Кöть и шплинт Раяыд, велöдас на дорын узылыны.

— Тэ, Лёшка, первойсянь кöртвомав и зёлöд вöжжисö, — шуис Анатолий; сийö вöли куим во нин гöтыра.

«А найö оз жö öтмоза кывны олöмсö, — думайтiс зоньяс йылысь Света налысь больгöмсö кывзiгмоз. — Но сэк жö налөн ставныслөн быттö эм мыйкö öткодьтор... Мый нö эськö? Мый нö эськö сэтшöм-ыс? Гашкö нö, олöм вылас, мир вылас кызкö зэв ясыда, вöсьса сёл-лөмөн видзöдöм? Асьнысö сэни крепыда вужьясьöмөн кылöм? Найö, дерт, лёксö адзöны миянысь не этшаджык. А, гашкö, и унджык на? Но лёкыс найöс оз повзöдлы. Гашкö, найö видзöдöны сы вылö асланыс уджын корсюрö овлысь брак вылö моз жö? Сытöг пö тай некөн на оз артмы. Но таысь найö оз весьöпöрны, таысь налөн оз пемды мирсö адззысь ясыд видзöдласыс. Оз дзугсы душевной равновесиес... А, гашкö, тайö, кызди шулис Максим, збыльысь нем думайттöм, пöт кынöма бычөлөн спокой? Абу! Ким да Гена некуштöм ногөн абу сэтшöмөсь! Ньöти абу сэтшöмөсь! Мукöдсö огджык тöд-а...»

— Эм татшöм мөвп — кытшовтыштны выль керкаяс гөгөр, — шуис Ким. — Мед миян жöникным велöдчö, кызди том гозьяясыс олöны.

— Понданныд кö серавны, ме пышья тiян дiнысь, — шуис Лёшка, но гөлöсыс вузалис морттö: сылы вöли зэв нимкодь кывны гöтрасьöм йылысь сёрнияссö.

— А, гашкö, мунам вокзалас ужнайтыштам, — шуис Анатолий. — Кытчöдз эз на пöдлась рестораныс.

Но — кежисны бокö, мөдöдчисны вит судта керкаяс костöд, кодьяс вöлины дзык öткодьöсь, боквыв сувтöдöм ыджид ящикьяс кодьöсь. Öшиньясын — разнöй бияс и разнöй занавесьяс, вöсьса фортчкаясысь кылöны разнöй шыяс, унджыкысьсö — лыйсьöм-горзöм, сы вöсна мый телевизор пыр талун петкөдлöны военнöй фильм. Мыйта сёлöм дрөгмунлывлö тайö лыйсьöмсысь, йöзöс, бойняын быжьясöс моз, виалöмысь.

А со этайö, улыс судтаса комнатаас горзöмыс дзык мөд кодь. Дружинникьяс сувтiсны öшинь улас. Да, тайö абу телевизор, сы пыр медся зывök бандитыс татшöм мисьтöмасö оз горзыв... Друг зиль-зельмунi öшинь, лёкысь клопнитiс öдзöс, и нывбаба гөлöс повзöмөн горöдiс:

— Ой, караул! — А сэссия и нывбабаыс звиркнитiс кильчö выв-сянь да, усиг-чеччитыр, пондiс котöртны керка пöлөн. Здук мысти сы бöрся лыйыштiс-петiс код мужик да, медмисьтöм кывьяснас ныв-бабаöс пинялiгтырйи да мыйöнкö шенасигтырйи, уськöдчис вöтчыны.

Лёшка стен пöлөнсянь нюжöдлiс коксö, мужикыс коньясыс да зулькысыс-усис йизыштöм асфальт вылö. Зоньяс вевсясысны сы вылö, а Света котöртiс сүдны нывбабаöс.

Дядьо эськө и пондыліс жө чужьясыны, но татшөм багатырьясыдкөд он на ёнатө водзась: гоз-мөдысь тувкисны бокас, вынысь песовтісны кияссө мышкас, и мортыд пырьсь-пыр лөнис. А кияс сылөн вөлөма дженьыдик челядь лыжи.

Кор Света бөр воис сыркьялысь нывбабакөд, ставөн пырисны квартираө. Кык комната, лөсьыд пызан-улөс, виль диван, телевизор «Рекорд» со и. Джоджьяссө мичаа краситөма, сөстөмөсь.

— Колюк, Валюк, ті нө көнөсь, кагая?— гораа шуис нывбаба, сыркьялөмсө лөньөдны зілиг. Сійө вөлі ар комына, лөсьыдіник еджыд чужөма, син дорыс зэв ыджыда лөзөдөма.

Некод эз шыась сылөн кывьяс вылө, сөмын мужикыс, кодөс сойасөдыс кутісны Лёшка да Анатолий, юрсө лемунөдөмөн сьёкыда киргис-лолаліс.

— Колюк, абуөсь али мый ті?— повзыштөмөн нин горөдіс нывбаба, сійө дугдіс сыркьявнысө.

Сэки гольсмуныштис ванна өдзөс (сэні жө и туалет), да сэтысь полігтырйи петісны ар сизима сьөдіник зонка да сылөн ар вита чойыс, кыкнанныс чужөм пасьталаныс ниртөмаөсь синванысө. Полігтырйи видзөдісны төдтөм йөз вылө, сэсся казялісны мамысө да уськөдчисны сы дінө.

— Повзинныд, кагаяс менам,— юрсіөдныс шыльөдігтыр шуаліс мамыс.— Но чөвлөй, но чөвлөй...

На вылө видзөдігөн Света муртса ачыс эз бөрддзы, синьясыс, эз и төдлы, көтасисны, и горшыс курдіс.

Мужикыс вөлі ичөтик, коснік, сьөд кутш кодь. «И тайө гагыс ещө лысьтө лэптыны кисө этатшөм гөтыр вылө!»— шензис и скөраліс Света.

— Тайө нө верөс тіян?— век жө юаліс Света, сылы эз на көсйыссы эскыны.

— Да...

— Мыйысь нө тышкасьө?

— Деньга корө. Абу на, видзөд, пөтөма. Кыськө локтіс лөльө кодь-а. Век татшөм, кыдзи коддзас.

— Ми — дружинникьяс,— шуис Гена.— Вермам лэччөдны сійөс вытрезвительө.

— Лэччөдөй, лэччөдөй!— збоймис нывбаба.— Войбыд жө нин син оз лэдзлы лапкыны-а, аслым ни челядьды.

— А поэяс и дас вит сутки кежлө «декабристө» вөчлыны геройтө,— водзө сёрнитіс Гена.— Тышкасьөмсьыс. Сэні, гашкө, велаштас.

Нывбаба быттө друг повзыштис, гөгөртөдіс синьяснас дружинникьясөс, сэсся сувтіс видзөдласнас мужикыс вылө, коді вөлі коньёр моз лёткысьөма крепыд зоньяслөн кияс вылын; мужикыс йирышталіс пиньнас, вомсьыс, виж тшөкалыөдыс, визувтіс дуллыс.

— Вай энө нин лэччөдөй!— шуис сэсся нывбаба, синьяссө дзевлаліг.— Гашкө, палялас сэсся. Вай көрталамөй ки-коксө, мед сідзи гортын узьб. А пондас кө горзыны, вомас мыйкө сюя.

— Тадзинад өмөй велалас сійө!— пөся шуис Света, кодлөн кутіс лөгыс петны нывбаба вылө.— Асывнас палялас, а рытнас бара жө сідзи вөчас...

— Сэтшөм частөсө оз жө эськө йөйтавлы да,— нывбаба дорыс нин мужиксө.— А өні, кор висьтала, мый дружинникьяс көрталісны, гашкө, вежөрсяласджык. А пуксьөдөмсьыд, ныланөй, ыджыд пөльзаыд оз жө өд ло. Удж вывьыс вермасны вөтлыны. Мыйөн ме этайөясөс сэки кута вердны? Ті эн думайтөй, сідзсө сійө абу нин сэтшөм шыбитана морт. Челядьбөс радейтө и. Сөмын тай, кор юас,

винаыс йойтöдлö. Батьсяньыс, буракö, рöдыс мунöма: батьыс та кодъ жö кретах вöвлöма...

Зонъяс зельда домавлісны ичöтик дядьöс да водтöдісны джоджö, кытчö нывбаба вольсыштіс важ кышöд. А сэсся, мөвпалыштіс да, юрлöс на тшöтш вайис.

Бывла вылын Света шуис Кимлы:

— Да, олöмыд — олöм на и эм!

— Муж да жена пö одна сатана,— серöктігмоз рочасыштіс мöдыс.

— Тэнад Раюкыд эськö тадзтö эз вöч,— шуис Лёшалы Гена.— Сійö эськö, шплинтыд, эз и лэдз код юратö.

— И правильнö эськö вöчис!— шуис Света.

— Мый нö тани правильнöыс!— шуис Анатолий.— Менам öти тöдса быд гажа юра дырйи посводзас узьлö. Гöтырыс оз лэдз гортас да. Тайö нö ёна мича.

— Эн ю!— шуис Света.

— А мыйла нö либö водкасö лэдзöны?— эз лэдзчыс Анатолий.— Ме кывлі, мый водкасыс государственноым медыджыд доход босьтö. Сійöс вийöдöмыс пö сулалö көпейкаяс, а ми мынтам рубьяс. Гашкö, став ракетаяссö вöчöны тайö доход вылас.

— Толя, тыдалö, сэтчöдз вöдчас сёрнинас, мый мияны, вина юксыяслы, колö заводитны сэсся сетавны орденьяс,— шуис Ким.— Кымын ёнджыка мортыс юö, сымын ыджыджык орден ляскыны морöсас.

Дыркодь сералисны та вылын: вот пö сэки эськö и ордысыштім юёмнад!

Кор пырисны кафеö, лөнъ бывла вылö велалöм пельясыс муртса эз тупкысыны: сы мында тани вöлі шумыс.

Неыджыд векныдык залын веглясисны-йöктісны, дзескыдысла ниртчисны öта-мöд дінаныс, гашкö, сө-мöд ныла-зонма.

«Бытьтö кодзукот карын!»— думыштіс шемöсмöм Света, коді первойыс на аддзис татшöмсö. Неыджыд джаз, ставыс томиник зонъяс, няжгисны-ворсісны «шейк», а уска зон чеччалігтыр да векнясигтыр дубаситіс кыз пома бедьясөн гора барабаньясö да ыргөн тасьтіясö, мый вермөмсыс равзіс-сыліс бувгыс-омлялыс музыка шыяс ногыс:

...Энö мунöй, челядь,
Африкаö овны,
Сэні öд — акуляяс,

Сэні öд — горилляяс,
Сэні öд — ёсь пinya
да ыджыд крокодильяс!

И тайö кывьяссö сійö гөг вөрзытöдзыс горзіс-шуалис помтөг, бытьтö эз морт вöv, а тшыксöм пластинка, код вылын емыс бергалö пыр öти и сійö жö воргаöд.

Мед не янсавны тайö кызсюрö веглясыс кодзукот карас, Света пашаритчис Кимлөн сой бердö, да найö кутісны мырдысөн писькөдчыны зал мөдарпомö, көні вöлі сёян-юанөн да винаөн вузасян буфет. Света эз и казьявлы, кызди сылөн кокъясыс асьныс кутісны тшöтш вөрны йöй музыкалөн ыззьöдыс шыяс улын, кутшөмкö здукö сылы весиг окота лөлі тшöтш вунöдчыны да, горөгталігтыр, тайö дзикöд ышмөм ныв-зон мозыс жö, заводитны веглясны-чеччавны.

Буфет дорын зонъяс öдва-öдва сибöдчисны вузасысыс дінөдз — тайö вöлі паськыд пельпомъяса тшөг ныв—да босьтісны «Таврический» портвейн доз да кутшөмсюрö сёян. Света тшөктіс юавны Кимлы буфетчицаыслыс: кажитчö оз пö сылы татшөм бедламыс?

— Кажитчö, ме велалі нин,— дыр падъявтөг вочавидзис тшөг ныв.

— Ким, вай нѳшта юасьыштам,— шуис Света чѳскыд винасѳ вом доръяснас видлѳгмоз.— Кутшѳмакѳ кѳтъ тѳдмалам, мыйся йѳз татчѳ волывлѳны, мый думайтѳны найѳ...

— Позьѳ,— шуис мѳдыс, сылы вѳлі аслыс интереснѳ тѳдмавын тайѳс.

Матыстчисны сѳдз шабдѳ юрсиа томиник ныв дѳнѳ. Света тувкнитѳс Кимлы: тѳ пѳ юась!

— Бур нылѳй, эстшѳм мича тѳнад юрсиыд,— шуис Ким, мый веськалѳ юрас. Мѳдыс югъялысь синъясѳн, буракѳ, вѳлі юыштѳма, видзѳдлѳс ыджыд тушаа шань зон вылѳ да повтѳг вочавидзис:

— Менам не сѳмын юрси, но и ачым мича.

— Тѳ нѳ эськѳ уджалан на, али велѳдчан нин?

— Велѳдча, торговѳй техникумын. А мый?

— Да нинѳм... И частѳ тѳ татчѳ волывлан, кажитчѳ тѳныд тани?

— Кажитчѳ. Сѳмын тай зонъясыс этшаджыкѳнѳсь, унджыкыс — нывъяс... Тѳнад со эм жѳ нин нылыс и...

Кузь тушаа зон дыр эз кѳсйы вочавидзны, кѳнѳ уджалѳ. Сѳсья медбѳрын шуис жѳ: «Ѳти неыджыд заводын». Кажитчѳ-ѳ тани сылы? Зѳв ѳна кажитчѳ!

— А, гашкѳ, кызкѳ бурмѳдыштны кѳлѳ? Мед интереснѳйджык вѳлѳ?— юасис Света.

— Бур эськѳ, паськѳдыштны кѳ залсѳ,— пель сайсѳ гыжйыштѳгмоз шуис зон.

Нѳшта ѳти ныв шуис:

— Зѳв ѳна кажитчѳ!

Среднѳй школа помалысь ныв шуис мѳд ногджык:— Ме чайтѳ, тани стихотворениеяс лыддѳны. Ме первойсы на тарыт локтѳ. Кыкѳн ми локтѳм. Куш йѳктынытѳ — гажтѳм.

Тайѳ воча кывсыс Светалѳн пѳсялѳм чужѳмѳ быттьѳ ѳвтыштѳс ыркыд тѳвруѳн, кодѳ, енмыс тѳдас кызди, писькѳдчѳма ныла-зонмаѳн суктѳм, сьѳкыд сынѳда векныдыд залѳ.

— Ме стихъяс жѳ кывзыны локтѳ, бур музыка тшѳтш,— шуис Света гѳгрѳс чужѳма ныв вылѳ шоналѳм сьѳд синъяснас видзѳдѳгтыр.

А зал пасьтала мудз тѳдтѳг няжгисны-грымгисны: «Сѳнѳ ѳд ѳсь пиня да ыджыд крокодилъяс...»

Кызь кыкѳд глава

Ёнджыка кѳ чѳпѳсьян, кутан лѳбны

Нывбабаяслѳн праздник — Март 8 лун — Кимлы вайис выль тѳждысьѳмъяс.

Водзтѳджык нин сѳйѳ кѳсйысьлѳскодь Милялы тайѳ лунас пыравны на ордѳ. Но, кор та бѳрын, дружинникалѳгѳн, Света кутѳс нуѳдчыны вѳрѳ исласьны лыжиѳн, Кимлѳн кывйис мыйлакѳ эз вермы шуны: ог пѳ вермы.

Ѳнѳ водз асыв, квайт час, армиясьяныс на Ким велалѳма садьмыны та кадѳ и кѳтъ кор оз вод, век садьмѳ. Асывнад лѳнь, юрид сѳстѳм, и зѳв бура думайтсьѳ, уроктѳ велѳдсьѳ.

Оз кѳ талун сѳйѳ пырав Миля дѳнѳ, мѳдыс ѳна и чушнитчасскѳрмас.

А мый лѳѳ, оз кѳ сѳйѳ мун исласьны? Мый, сытѳг исласясны, Максимъяс пѳ тай тшѳтш мунѳны. Но Кимлы окота жѳ мунны исласьнысѳ. «Бѳртинас Милялы висьтала, мый зѳв ѳна висис юрѳй, а тѳян ордын бара на эськѳ ковмис юыштны. Вѳрас мунѳ, мед сѳстѳм сынѳднас пальѳдчыны. А оз-ѳ тайѳ ло ылѳдчѳм? Но меным збыль

абу нин окота юнысö, сьёлöмöс ёнджыка кыскö вөрö. А мунин-ö зьскö тэ вöрас, эз кö нуöдны тэнö? Эз кö буретш Светаыс нуöд?..»

«Вот лешакыд, нывбабаяслөн празник лунö нывъяс вöсна жö и лоö вийсыны!»

Сэссия Ким пондiс нуöдны вөрö тшöтш и садьмём Генаöс. Но мöдыс шуис, мый сийö мунас Мусанов дядь ордö лöсьодавны ветельяс.

— Сидзкö либö тэ мунигмозыд шыбит Милялы пошта кудъяс откритка,— шуис Ким кызд вермис шыльыдджыка.

— Позьö.— Гена, дерт, гөгөрвоыштö, мый вöчсьö другыс сьёлöмын, но немтор оз юась.

— Бурджык, оз кö аддзыв Миляыс тэнö...

— Дела...— шуис Гена, а недыр мысти сэссия и мунис.

Воис Лёша да пондiс нуöдны Кимöс Толикъяс ордö. А кор мöдыс висьталiс, кытчö мунö, кутiс пыркöдны еджыд юрöс:

— Йöймин кö тэ-а, празник лунö он жö исласьны мун!

— Юыштём бöрад выльыс сьöктöдiс юрöс, вөр сынöдыс озö ыркöд. Да и кöйсйсьöма лои,— шуис Ким синъяссö дазегитыр.

— А кутшöма эськö бара сьылiм «Забота у нас такаятö!» Тэтöг мян оз артмы.

— Важсьыс на чунъяс доймöны.— Ким серöктiс. Пахмутовалысь тайö песнясö сьылiгөн Ким сэтшöма ызъывлiс, сьёлöмыс сэтшöма кыпавлiс, мый сьылiгмозыс, лад ногыс, век вöли кучкышталö водз да шөр чунъяснас пызан пöвийö.

— А Миляыд кö кывлас, кодкöд тэ исласян?— наяна чуткыштитiс Лёша, кодлы зэв эз вöv окота бөр мунны Кимтöг.

— Мый нö кывлас кö... Ме гусьөн али мый вöча? Абу öд гöтыр сийö менам!— Бөръя кывъяссö Ким шуис дöзмöмпырысь и сылы эз ло лöсьыд, мый буретш тадзи артмис сьлөн, мый виччысьтöг дöзмис.

— Но, но, тэныд öд овнысö,— шуис Лёша и мунис.

Ким пасьталiс лöz ной спортивнойö костюмсö, пелькиник лыжнойö шапка. Думайтыштiс да тасма вылас öшöдiс кучик пуртöса пуртсö: öти сайын кöсйис керавны тусяпу вож. Гардеробса зеркалöсянь сы вылö видзöдiс паськыд пельпомъяса да вына коска молодец, кодлөн чорыд мускульясыс тöдчанаа мылькъясисны свитер пырыс; сьлөн быгтьö и ставис лада вöли, не кö лыддыны тöрытья юыштём да этшаника узьöмысла пемдыштём чужöмсö да гудырмыштём синъяссö. Но нинöм, вöрса сынöдас быдлатi шылялас-сöдзаммас!

Шуисны öтлаасьны вокзал дорын, дас öти часын. Первойсö Ким кöсйис пуксьыны автобусö да сийөн дзужкнитны вокзалöдыс, но вöли шогöдыштö и эз пуксьы. Сувтiс лыжи вылö. Татi лызь туйыс вöли чорыд — быгтьö пу вивтi пискöдöмаөсь и зэв няит, сьöд са сора, кызди и матысгөгöрса лымйыс. Но луныс вöли шоныд, Ким водзвыв мавтiс лыжияссö мазöн, и найö лöсьыда на и шлювöдiсны-исковтiсны. «А бур, мый эг кольччы юнысö!»— некымынысь чепöс-йылöм бöрын нин зэв дөвöля думыштiс зон.

Вылын шпиля, шпиль помас звездаа, гырысь öшиньяса руд вокзал дорысь Ким казялiс Светаöс, и сьёлöмыс сунис-лэбыштiс кытчöкö аслас местасьыс. Асья став майшасьöмъясыс вошины, ловсö ойдöдiс пöсь радлун. Ныв сулалiс киас лыжияса, лым-еджыд шапкаа, сэтшöм жö еджыд да небыд свитера, фотоаппарата.

— А ме нин чайтi, мый ковмас öтнамлы мунны,— шуис Света, еджыд пух пöвстсянь сьöд синъяснас мелiасигтыр.

Кимлы эз вöv лöсьыд, мый воис сёрөнджык, но öтшöтш лои и нимкодъ, мый Света сулалö öтнасөн.

— Света, тiян празникөн тэнö!— сьёлöмсяньыс шуис Ким.— Став бурсö тэныд! Мед збыльмасны став кöсйöмъясыд.

— Аттьö, Ким.

— Мукöдъясыс тай абуöсь на жö-а...— шуис Ким, кодлы окотанин вöли мунны вөрö войтырсö виччысьтöг.

— Максим звöнитлис: ог пö вермы мунны, другъяс пö воисны.

— Праздник луннад, дерт...

— Праздник кө, сэсся и быть юны колö! Этатшöм гажа луннас.

И абу налөн праздникис!

А луныс и збыль мича пуксис: шондиа, буретша ыркыд, небыда пöльтыштö лун төв.

— Ме мазь босьти сьöрысь,— вöзйис Ким.— Гашкö, мавтыштам лыжитö?

— Да?— дзикöдз долыдмис ныв.— Тэ тай и збыльысь молодец вöлöмыд!

Ким мавтис нывлысь сьöда-едждыда краскаөн волялысь лыжиас сö, сэсся найö подөн вуджисны шлакöсь да мазьöсь көрт туй визьяс вомён да лыжиасисны.

— Ким, а тэ талун нач ковбой кодь, паськыд шляпа сöмын оз тырмы. Мыйла нин пуртсö босьтин?

— А друг көинъяс уськөдчасны. Коді кутас тэнö дорйыны?

— Кысь татчö көинныс локтис?

— Серала. Колö бедьтор керыштны.

— А вай ме тэнö тадзи снимайта. Вокзал весьтас. Зэв лöсьыд кадр лö.

— Кыз көсьян,— эз водзсась Ким, и ныв снимайтис сийöс.

На водзвылын и бөрвылын вөрö гузьгисны-мунисны лыжиаса йöз. Коді сöмын эз вöv тани, матигöрас! Том и пöрысь, гырысь и посни, ныв и зон. Но век жö, Ким казятис, нывбабауловыс унджыкөн вöлины. Буракö, мужикъяс гөтырьяснысö мөдöдöмаөсь исласьны, а асьныс кольччöмаөсь гортаныс налысь праздникö пасйыны.

Быдөн пасьтасьöма, кыз вермöма, мичаджыка: алöй и еджыд, гөрд и лöz и öтпырйö уна рöма свитерьясаөсь, сэтшöм жö шапка-ясаөсь, нимкодьмөм синъясаөсь да радлысь чужөмъясаөсь... Йöз пырисны и пырисны шондйөн югзьöдөм вөрö; и вöрыс ачыс тшöтш нимкодясис, ачыс тшöтш воча радлис сийöс татшöма пыдди пуктысь йöзлы. Кимлы вöрыс кажитчис мелі мамөн, коді зэв нин дыр абу аддзылöма челядьсö, ёна нин гажтöмчöма наысь и со öни, öтлаасьöм бöрас, некыз эз вермы дзэбны ылькйись-петысь радлунсö.

Медводдза неыджыд керөсö матыстчигөн Света тэрыба шыбитис кисьыс лыжи бедьясö, кватитис бокас öшалысь фотоаппаратсö да лöсьöдчис снимайтны воча исковтысь лыжникьясöс. Тайö вöлины серамбана ая-пия, ар куим-ö-неля зонка пукалис батьыслөн паськыд пельпомъяс вылын да пыскыль кывйөн гажаа сьылис:

Капитан, капитан, подтанитесь,

Капитан, капитан, улыбитесь,

Только смелым покораются мора.

Сэсся «смелый моряк» шуркнитис на динти, а ныла-зонма вель дыр на нюмъялисны «верзьöма» вылö видзöдигөн.

Кымын водзö пырисны вөрö, сымын лыжняыс лои небыдджык, шыльыдджык да сöстөмджык, сымын эзджык кут тöдчыны лым вылысь карса лыдтöм-тшöттöм котельнойысь петысь саыс. И сымын лöсьыдджык да долыдджык лои сьölөмъяс выланыс.

Света чепсасис-котөртис водзвылын. Сийö тьовöдис кужысь лыжи-ница моз — водзвыв сетчыштöмөн, кокъяснас пружина моз öдöбтышталöмөн да жöмөм лым вылын сьылысь-дзуртышталысь бедьяснас ворсигтырйимоз йөткасьöмөн; ныв котөртис азыма, кызди луд вылö таво кежлö первойысь лэдзöм тэрыб кукань, кодлы ёна нин дышöдö-

ма овны дзескыд картаын да өні некыдз оз вермы пөтны ризъялөм-сьыс.

«Тайё кузь кокаыд тай нө турөб кодь!» — шензис и нимкодясис Ким, коді пөкмелля вöснаыс, юрыслөн кык пөвста висьөм вöснаыс муртса и удитис вөтчыны ныв бөрся. А лыжияс вылысь, буракө, шыляліс мазысы, и найё кутісны шливөдны вый вывті моз. А, гашкө, и найёс тшөтш өддзөдіс том вына ныла-зонмалөн пөсь вирыс?

— Ме ог өдйө мун? — друг сувтіс да юалис Света. — Кыдз тэнад журыд? Век на жувгө?

— Неуна... Бөрыс ыркөдас и бурдөдас. — Кимлы любө Светалөн татшөм төждысьөмысь. Сылы ставсьыс любө.

Шондіа вöрын еджыд лымсө сьөда-лөзайн серөдөмаөсь пуяслөн кузь вуджөръясыс, эз кутны кывны карлөн шыясыс, сылысь жургөм-йиркөдөмсө вежис вөрлөн негораа шувгөмыс. Неуна пөсялыштөм вир-айыс корис өнджыка, джуджыдджыка лолавны, и ныла-зонма кыскисны и кыскисны ас пытшканыс сөстөмысь-сөстөм сынөдсө, и Кимлы кажитчис, мый лыс да лым көра чөскыд сынөдыс бур вина моз коддзөдыштө сійөс.

Зэв уна йөзөс пановтісны. И кыкнанныслы зэв любө вөлі шуркитны-ордйөдны кодөскө; на вылө видзөдысь, шензысь-завидьтысь синьяскөд вочасигөн любө вөлі төдны, мый тэ өн, бура кужан исласьны, и мыйлакө кажитчис: нэм чөжыд лоан татшөмөн... Тадзи пановтігьясө Света унаөнкөд кыпыда чолөмасис, дерт, журналисткаыдлөн уна төдсаяс өмөсь, — и Кимлы эз жө вөв лөсьыдтөм төдны-кывны, мый буретш сійө, Ким, мунө тайё нылыскөд; и торйөн нин сэк, кор өткымынъяс сатшкылісны сы вылө юасысь, төдмавны зильысь видзөдласнысө.

Тайё лызь туйөдыс Ким пөшти эз на ветлөдлыв, — өнджыкасө найё котравлісны Красной Гөралань, а нөшта тшөкыдджыка петавлісны машинаөн ыліджык вөрө да, паськыд лямпаясөн шурьявлісны кианыс пицальөн. Та вöсна сійө эджык төд татчөс местаясө. Регыд мысти найё петісны козья вөрысь паськыдкодь кушинө, шор увтасө. Буракө, гожөмнас тані весалөмин — видз.

— Пенсионер чой тайё, — шуис зонлы Света. Нывлөн пөсялөм чужөмыс ломзис сөстөм вирөн, лымгеджыд тугья шапкасө сійө вештөма юрпыдөс вылас, нывлөдөм кымөсас лясөмны сьөд юрсиясыс.

— Мыйла нө «Пенсионер чой?» — шензыштис пошиктысь Ким.

— А видзөд, кодьяс өнджыкасө исласьоны тані, — шуис Света.

Чойыс вөлі кузь да алькөс, сэні тырыс гыисны өтарө-мөдарө олөма йөз — кызөсь да нөбжмыд вөрасаөсь. Да нөшта посни челядь горзісны-исласисны сэні.

— Ми татчө огө сувтлөй, мунам водзө, — шуис Света.

— А көть и сувтан, исковтнытө он вермы: быть зурасян кодкө вылө, — сералис Ким.

Лызь туйыс өні мөдөдчис кузь козья вөрөд, вөрөсө шөрипөв юковтысь, рытывлань мунысь визирөд. Тані йөзыс лои этшаджык нин, паныдасьлісны сөмын том йөз.

— Быттө эсіё кушинас кулөм сувтөдөмаөсь, коді кутө став пөрысьсө да поснисө, — шуис Ким.

— Эн на серав, ачыд коркө пөрысьман, — меліа шыясис Света; сылы воис сьөлөм вылас зонлөн тадзи вежөртөмыс.

Сук козья вөрө шонді эз сидз, и тані вөлі гажтөмджык. Омөльджыка исковтөдіс и. Сы вöсна мый лызь туйсө вөлі өнакодь серөдөма гылалөм коз пу лыскөн.

— Ой-ой-ой, мыйта лыскыс киссьөма! Мыйла нө эськө тайё? Абу быттө сотчөма да... — чатрасис Света.

— Козыйд, буракò, тшòтш вежò паськòмсò,— шуис Ким.— Вòрад тай быдòн вежòны паськòмсò — пипу и кызд, сьòдбòж и кòч. И муыс ачыс. Буракò, вòр-ваыс оз вермы овны татòг, оз вермы овны асьò òтарò выльмòдтòг.

— Но козыйс, козыйс кутшòм? А?— век на шензис Света.— Видзòднысò быттò пыр веж, весиг тòлын гажòдò-мичмòдò вòрсò. А ачыс, вòлòм, пòрччысьлò жò.

— Буракò, гусьòникòн, яндысьыс ныв моз,— шуис Ким. Света сералис.

— Интереснòй пу — козыйд,— Кимлы вòли зèв окота сèрнитны Светакòд.— Видзòд кутшòм стройнòйòсь да йылаòсь найò. Мыйла эськò став козыйс йыла? Весиг медпòрысьясыс?

— Код тòдас... Сэтшòм нин модаыс налòн.

— Козыйд пò кувтòдзыс быдмò.

— Да? Вот эськò йòзлы сідзи жò!— шуис Света.

— Тэнад сідз нин абу дженьыд тушаыд,— шуис Ким да дыр кежлò сибдылис видзòдласнас водзын мунысь вылò. Светалòн плавкòс пельпомьяса, вòсни коска да гòгрòс бекьяса мыгòрыс пòсьòдис Кимлыс вирòс.

Ныв кежис лыскòн серòдòм визир вылысь, и регыд найò петисны паськыд да югыд шор ковтысò, исковтны сэтì лои нòшта на нимкодь. Лыжияс исковтисны кыздкò вывтì нин гылыда, быттò асьныс, ньòти выныштчытòг. И местаыс татì вòли зèв гажа, и шондіа, а найò кыкòн, став вòр пасьталаыс кыкòн. Òни Света мунис тэрмасьтòг, кузь воськолòн, и кòтъ Ким неуна мудзыштис нин — òд асывнас пòкмелля вòснаыс сèйтòг петис,— сьòлòм вылас вòли помтòм лòсьыд: и сыысь, мый лыжиясыс сэтшòм шылыда исковтисны, и сыысь, мый вòрыс вòли шондіа да гажа и, дерт жò, сыысь, мый сы водзвылын вòли Света. Ким исковтис, а ачыс помся чатрасис-видзòдис гòгòр. Вòрпу весьтò кыпòдчòм шондì òни вòли кенъ кодъ вòсни кымòрьяс сайын и эз ломзы сэтшòм яра, и тайò гашкò и вòли бурджык на, сы вòсна мый йòв кодъ сòстòм лымйис неуна сòмын дзирдалыштис зèв посньыдик киньясòн, стеклò пызь моз. Ёна жò мича да шылыд вòли тайò лымйис! Òтилаын, кор снимайталисны òта-мòднысò, Ким эз вермы кучысьнысò да весиг шыльдòыштис лымсò — первой чуня кепыся кинас, а сèсья и кепысьтòгыс. Òти сайын и сèйыштис лымсò, горшыс ёна косьмис да. Света казялис тайòс, тòждысьòмòн òлòдис:

— Эн сèй лымсò пòсь йывсьыд! Висьман.

— Горшòй косьмò да. Тòрыт, буракò, вывтіджык лòма.

— Тì нò винасò ёна жò юанныд?— Светалы окота вòли шуны эз «тì», а «тэ»,— тòдмавны Ким йылысь òтнас йылысь, но, думыштис да, эз шу сідзсò.— Содтис сòмын:— Тэныд жò юр висигад ньòти оз позь юнысò.

— Юыштòм бòрад дугдылò висьнысò да...

— Òти час кежлò дугдылò, а сèсья дас пòв ёнджыка пондò! Он жò òд, кòнкò, мукòд мозыс садъ быртòдзыд юлы?— Света стòчмòдис сèрнисò.

— Гм...— Кимлы неокота асьсò омòльтны Света водзын, но нòшта на сьòкыдджык пòръявлыны сийòс.— Шочиника овлò и сідзи...— сьòкыдпырысь шуис Ким, и гòрдòдыштис чужòмыс.

— А мыйла нò сідзсò вòчны, Ким?!— Светалòн сòстòм чужòм вылò быттò øйиис букыш кымòр, сьòд синьясыс дзугыльмисны.

— Вòчны оз ков, ачыс артмò.— Ким шòйòвошòмòн нюмьялис.

— Но òд кодалгад тэ верман эсийò зоньяс выйòдзыс жò воны!

— Грабитнытò ме ог пет,— дòзмыштис Ким, сылы зèв эз лò лòсьыд сыысь, мый Света сэтшòм улò пунктò сийòс.

— Сьысь òтар мыйкò мòдтор на вермас лоны!

— Сійотö — да... Ме эськö и гөгөрвоа тайöс, но отласян ертъ-ясыдкöд, и кызкö тай юсьö. Компаниеад он и тöдлы, кызди юсьö...

— А ме чайтi, тэ абу сэтшöм, — жугыльмыштiс Света.

Кимлы лои сэтшöм яндзим виччысьтöг шуöм тайö кывъясьсыс, мый весиг пондылiс кайтчыны исласьны мунöмьсы: «Кöнкö, другъ-яс гажаа сьылöны пызан сайын. Миля, гашкö, курыда ышлолалö. А меным, гажöдчöм пыдди, лöö кывзыны со кутшöм кывъяс... А нинöмла и гугöдны тадзи сьөлöмöс!»

Но кутшöмкö тöдтöм вын, кодi, буракö, вöли ёнджык Кимьсы, Света дырйи тшöктiс сылы водзö на вачкавны асьсö сьөлöмсö дойда-лысь кывъясöн:

— Ме эськö и гөгөрвоа тайöс, — выльысь шуис Ким. — Кутчыся. Но мукöд дырйиыс мынлö каличыс. Важыс кыскылö. Ме пытшкын олö быттö кык морт. Öтиыс абу нин сэтшöм йöй, йöз дiнö абу чорыд сьөлöма ни. Зильö кыссыны мичаджык олöмланы, сöстöмджык олöмланы. А мöдыс, кор вермылö венны, мырдысьöн тшöктö зимөгортны, юны-гуляйтны, песни йöй вынöс.

Ким некор на некодлы эз висътавы татшöм кывъяссö. Сылы вöли яндзим, но быттö и кокнöдiс, быттö шыбитiс сьөлöмсьыс ковтöм личкöд. Не этша шемöсмöма вöли и Света; ныв кöть и дась вöли кывны аслас юасьöм вылö не частö паныдасьлысь воча кыв, но век жö эз виччысь, мый заводса зон тадзи кутас гугöдны асьсö.

А со и кöчиль чеччалöма туй вывсьянь вөрö. Снимайтам сылысь кок туйсö! А этайö коз увсö нö кодi ёгöсьтöма коз пу кый кильнас? Дерт жö, ур! Дыр чатрасисны багатыр кодь коз вылö, но аддзан öмöй кодöскö сьылөн пашкыр лапъяс костысь. А этайö сiсь пу йылас нö ур жö али мый уджалöма? Чатöртiсны юрнысö, чуймисны.

— Видзöд, видзöд! — горзiс Света, сьöкыд сёрни бöрын сьылөн воддзасыс на кыпид лои сьөлöм вылас, — кодкö нарöшнö щель вöчöма! Аддзан, кольсö сэтчö топöдöма-суйöма! Сизь али мый?

— Сизьыд кö оз сёй коль кöйдыстö-а... Уркай буди... — Кимлөн югдiс жö лолыс. — А пöжалуй, сизь. Уркайыд эськö эз вермы сэтшöма öжынавны пусö.

— Сийö тай зэв тёлка вөлöма!

— Кынöмыд быдторйö велöдас.

Света копыртчылiс да лэптiс кык коз коль. Öтиыс вöли вөрöдтöм на, ыджыд пуля кодь топыд да шыльыд, а мöдыс бонзьöма-чоткысьöма и мочалö кодь небыд.

— Уджалöма абу! — шензис ныв. Сийö дыр видлалiс небзьöдöм кольсö, сөсся радпырысь шуис: — Кык кöйдыс тусь кольöма жö!

— Навыс туй шөрö быдмас кык коз, — шуис Ким. — Видзöд, сизьыд тшöтш отсалö вöрыдлы паськавны.

— И вөрзьöдлытöм коль со орччөн. Буракö, уськөдiс да дыш лои корсьнысö. Кызди ставыс йитчöма природаас öта-мöдыскöд. Да öд, Ким?

— Да.

— Тэд, буракö, муса жö вөр-ваыс?

— Сытöг кызкö гажтöмджык олöмыд. Меным пыр окотаджык лоны вөр-ваыскöд матысаджыкөн. Сийö быттö весалö, бурмөдö ловтö.

— А мукöдсö гезйөн он кыскы вöрад! — шуис Света. — Сибдöмаось быттö тшына карö. Меным жальöсь татшöм йöзыс, — Светалы нöшта на окота сёрнитöдны Кимöс.

— Кодсюрöлөн, гашкö, кадыс оз тырмы, — шуис зон. — Йöз ёна кутiсны велöдчыны, уна лöö пукавны пызан сайын.

— Мукöдыс тай оз книгаяс сайын пукавны.

— Эмось, дерт, быд пöлөс йöзыс. Кодi öд мыйö велалöма да мый кöсийö.

— А тэ эськө мый медъёна көсьян оломас?

— Ме?..— Ким падмыліс виччысьтөмысла.— Ме көсья унджык төдны да аддзвыны. Мыйкө ыджыдтор вөчны. И... и пөся радейтны нылөс...

— И немтор на эз збыльмы тайö көсиймъясыс?

— Эз на.

— Весиг бөръя пунктыс?

— Весиг сійö.

— Быттö тэнад эз на вөвлыны матысса нывъясыс?

— Вөвліны, мыйла эз. Но...

— Мый «но»?

— Ме тай шуи нин: мися, немся көсийом на эз збыльмы. Бөръя каднас ме куті казавны тайöс торійон нин ясыда да ёся.

Пурснитлөны лым пытшкө сатшкысьлысь бедьяс, небзыштөм ож чушкыштö лыжияс улын. Найö петісны паськыдкодъ важ туй вылө, кодөс, буракö, код төдас кор пьськөдлөмаөсь коми дядьёас.

«Оддзөм вывьсыд тай чистö висътассис-а!— майшасьö Ким.— Но мый нö вөчан, кор мөд ногыс менам оз артмы ськөд».

Светалы любö, мый Кимкөд сьлөн сёрниясыс пыр татшөм веськыдөсь, мый найö сы мында востöны сылы, кыз журналистлы. Тасыс өтдор, сылы морт ногон интереснö, лөсьыд тадзсö сёрнитігөн.

Посни вөра тіль дінын Ким сувтіс да тусяпу куст вылө индіг-моз шуис:

— Шойчыштам, меным колö выль пуртөс вылө керыштны тусяпусö. Важыс киссьыны кутіс. Бөр лэчигөн босьтам сэссия.

— Аминь-аминь, мый кызаөсь вожъясыс!— шензис Света.— Ме чайтлі, тусяпуыд пөйысь кызджыка оз быдмы. А мыйла нö буретш тайö пуыс колö?

— Сійö зэв ён, кокни и абу сирөд дука. Ми нчөт дырйи тусяпусьыд уна нөввуж вөчлім. Сійö мянөс ёна ворсөдліс войнаөн.

— А мыйла нö пуртөссö пуыс колö вөчны?

— Мичаджык лоö. Палитан-сотан, шыльөдан стеклөөн, кутшөмкө сер вөчыштан — любö видзөднытö.

— Но өд та вылө уна кад ковмас?

— Мый ёна унаыс — шойчөм пыдди! Ме путö да пуа уджтö зэв радейта, көть эськө öнi ачым и көрт дорын уджала.— Ким пуре-кысис-пырис лыжинас небыд лым пытшкө да кутіс тотшкөдны-көравны пуртнас кын тусяпулысь сой кызта вожсö. Света гусьоникөн лөсьөдчис да чикнитіс-снимайтіс Кимөс нокеянінас.

Сэссия лызь туй вылын тыдовтчисны кодъяскө нельөн: водзас шөр арлыда мужичөй, кодлөн мыш саяс вөлі рюкзак — пажынторыд өд колыштö, сэссия зэв кыпыд чужөмъяса нывка да зонка; бөрсяныс, буракö, налөн мамныс. Дерт, семья. Светалы вөлі никкодъ видзөдны тайö дружнөй семья вылас, коді, төдөмысь, оз нин первойысь тадзсö пет вөрö шойччыны. Понөль дінö лажынтчөмөн Света снимайтіс муньсыясöс. Сэссия Ким керасигкості ныв снимайтіс томиник пашкыр козийс, кодөс төвөся моз сьөкыда на личкис лым.

Сэссия ныла-зонма петісны паськыд кушинö.

— Буракö, пөчинок вөвлөма?— шуис Ким.

— Да, Максимпоз. Кутшөмкө пö Максим овлөма.

Том вөрөн тільсявны заводитөм кушиныс, буракö, вөлі ёльлөн зэв джуджыд керөс, сы вөсна мый водзын шондїөн югдөдөм вөрыс тыдаліс быттö вутасінын.

— Гажаин бөрйылөма Максимыс,— шуис Ким мөвпаланаа, өзтөм кушин вылө видзөдгөн сьөлөмсьыс сійö кыліс гөгөрвотөм норлун.

— Эз өд йөйөсө вөнны коми мужикъясыд. Эз жө думайттөг овмөдчывны сьөд вөр шөрө.

— Да-а... Водзті, дерт, тані быдторйис вөлі: тшак и пув-чөд, сьөла и дозмөр, видз и му... Но мыйта вын, кутшөм характер, кутшөм повтөмлун да винөвлун колө мортлы, мед со тадзи өткөн овмөдчыны сьөд вөр шөрө!

— И вермасьны сьөд олөм вөсна! — Света тшөтш ыззис Кимлөн кывъясысь. Сійө здукас нывлы кажитчис, мый төдтөм Максимыс, коді коркө овмөдчылөма татчө, вөлі Ким кодь жө томөн, вынаөн да бодтор вылө дасьөн.

Кор Света да Ким воисны ыджыд чойлөн дзиб йылө, сәні вөліны морт вит-ө-квайт том йөз. Буракө, пөттөдзис нин исласьөмаөсь. Но эз найө медъяна кыскыны Кимлысь видзөдлассө, — сылөн синъясыс көвъясисны чегөм лыжиясысь вөчөм потшөс вылө, кытчө вөлі сугшкөма матө кызы торпыриг. Тайө потшөсыс өлөдіс быдөнөс: «Другө, исковттөдзюд думыштлы гортад бөр мунөм йылысь!»

— Помыс эм-ө чойыслөн? — Ким юалис зонъяслыс.

— Эм, мөдаръягыдас сөмын, — воча серөктис өти.

Ким йөткыштчис, лажынтчыштис, и пырысь-пыр жө бура мавтөм лыжиясыс чепөсйисны крут да шылыд лызы туйөд ньөввужысь мынөм ньөв моз. Одийджык, өдийджык! Восьса пельясас кутис уркйөдлыны кыскө друг лоөм төв. «Колөма пельясөс туйыны...» — сөрмөмөн думыштис сійө. Синъясыс тырисны синваөн. Но чышкыштны найөс оз позы, некор — кыясас бедьяс, колө лоны дасьөн быд здукө видзны астьө усьөмысь. Лым бус пуркйө-резө чужөмас. Джуджыд-кодь гуранъясын вылөкодь чеччөдлө-люлльөдлө. Кокъяс пружина кодьөсь. Туша быттьө бордьясьөма, сьөлөм тшөтш нетшкысьө-лэбө морөсын. Но мый тайө водзынас? Мыйся сьөд тыдалө лызы туй шөрас? Мыр?! Вөрзис...

— Эй, виччысь, таляла! — горөдөмыс ачыс петө вөвлытөм гораа, косялө вөр-васө.

Кодкө патурликасис, путкыльтчис туй вылысь, здук кежлө паныдасьлісны завидьтысь синъясыс Кимлөн кыпыдлунөн өзийысь синъяскөд... Водзө!.. Пыр өдийджык... Шочиника чиркнитлывлөны бедьяс, шлопкысьлөны тєпканъясын дзикөдз ярмөм лыжияс... Чу-кыль! Кутчысь, а то швачкысян козясө. Бертовтам зэвтчөм кокьясөн, веськыд лызы вылөджык лөдзам тушаөс. Лөсьөд! Шутьялө пельясын төв. И друг — варс! — нетшыштис пөсялөм юрсыс шапкасө... «Шуи, мися, коліс зөлөдны!» Но нинөм, бергөдчыны некор. Ог на кымөй. Паныд кайысь-посйысысь ныла-зонма нюмъялөны: «Нинөм, другө, шапкатөгьд өдийджык лэбөдө!» Но со чойыс мудзө жө крутасө усьны, вочасөн алькөсмө. Дурмылөм лыжияс палялыштөны, надзмөдыштөны синтөм-пельтөм котөртөмсө. Кимлөн вөлісь лигышмунөны кокьясыс, пидзөсьясыс заводитөны тірзыштны. Но сы пыдди сьөлөмыс радлө-чеччалө морөсас, а юрас дзивкьялөны нимкодьысь-нимкодь мөвпгяс: «Эг усь!.. Эз чег лыжийө!»

Сувтөм бөрас думыштис: «Исковтас-ө Света?» — А ныв со нин, вөтөдө нин сійөс, бандзибъясыс ломалөны, сьөд синъясыс югьялөны сьөд сәтөр моз, коді, буракө, өна быдмө тайө шөрас.

— О-ой! Кутшөм лөсьөд! — шудаа горзө Света. — Каям ещө исковтам, Ким!

— Каям! Тэ тай зэв бура исласян... Ныв морт-а.

— Лызыдылы өд өткодь — ныв көть зон.

Посйысьны-кайны лоө дыр, чойыс кажитчө помтөм кузьөн.

— Света, миян сиктын өти мужик вөвлөма и төдан мый сійө шулывлөма?

— Мый?

— Век кӧ пӧ эськӧ праздник да век кӧ пӧ эськӧ йӧз ордын, и век кӧ пӧ эськӧ чой горув...

— Асланьыс мудер вӧлӧма!— сералис ныв.— Но татшӧмсьыд бур морт оз ло.

А тыдавтӧм дзиб йывсянь пуля моз шуркйӧдлісны-воисны воча пыр выль и выль лыжникъяс, шудтӧмджыкъяс да кужтӧмджыкъяс тӧпканъясын тӧмбыльтчлісны да кыдзсюрӧ некымын пӧв патурликасьлісны.

Света да Ким исковтисны ещӧ ӧтчыл. И Максимлӧн ен бара на видзис найӧс, эз лэдз усны, эз чег налысь вильыд лыжиньысӧ. Мӧдысьсӧ тӧвзыштӧм бӧрын найӧ мунісны водзӧ лызь туйӧд да кыпӧдчисны зэв джуджыд да гӧгрӧс мыльк йылӧ, кысянь шондӧн ой-дӧдӧм вӧр-ваыс тыдаліс помтӧм саридз кодӧн. Ныла-зонмалӧн эз на лӧнны сӧлӧмъясыс нӧв моз шуркйӧм-исковтӧмысь, а тани, гӧгрӧс дзиб йылын сулалігӧн, найӧ нӧшта на ӧна кутісны ыпъявны, тырисны кутшӧмкӧ бордъя нимкодълунӧн; кажитчис, мый ӧнджыка кӧ чепӧсьян тасянь, он и тӧдлы, кутан лӧбны-шивкъявны лӧзалысь, тулыс кеклӧ лӧсьӧдчысь вӧр весьтӧд.

— Буракӧ, лыжи мозыд немтор оз бордйӧд морттӧ,— шуис Ким морӧссысь и став сӧнъяссысь сӧстӧм, ловзьӧдысь вын кыліг.— Ни самолёт, ни машина, ни вӧв... Исковтан тадзи да быттӧ выльысь чужан.

— Оз ӧд весьшӧрӧ йӧз мунны шойччыны лымйӧн тырӧм гӧраясӧ,— Светалӧн пӧсялӧм, кисьмӧм оз рӧмӧн ломалысь чужӧмыс вӧлі вӧвлытӧм кыпыд; тайӧ здукас дзикӧдз бурмӧм сӧлӧма нывлы кажитчисны ӧна шудтӧмӧсь найӧ, кодъяс асланьыс дышнысла оз тӧдлыны татшӧм нимкодълунсӧ.

А ӧльлӧн улӧын шыльквидзысь паськыд ковтысысь, кодӧс вӧлі шебралӧма йӧв кодъ еджыд да няр кучик кодъ шыльыд лымйӧн, чукйӧн тырӧма лӧзоват югыдӧн, синтӧ ӧрысь югыдӧн. Джуджыд керӧсьясын пожӧм сора коз сора вӧрыс абу нин тӧвся моз лымйӧсь, тӧвсей серти кажитчӧ вежджыкӧн нин, сӧстӧмджыкӧн нин, и вӧрсысь быттӧ тшӧтш нин кылыштӧ тулыс дукыс.

И тайӧ помтӧм сӧстӧмлун пӧвстас Светалӧн думъясысь и лолыс лоины вӧвлытӧм сӧстӧмӧсь жӧ; и кодкӧ кӧ эськӧ тайӧ кыпыд здукас шуис сылы, мый му вылын, весиг тасянь матын, чужан карас, эм на не этша лӧктор,— то Света эськӧ ӧна и чуймис.

Первой юкӧнлӧн пом.

ЧУЖАНМУ

Ме радейта и эрд, и вөр,
Из гора креж, и паськыд море,
Быд карса улич, сиктса йёр,
Быд олысь менё дінас корё.

Коть Эжва ю, коть Волга ю,—
Мен налён ваис ёткодь чёскыд.
Россия му, коть Коми му —
Быд туй мен сәні ёткодь веськыд.

Дзик быдлаын мен йёзыс ас,
Коть кёні — лоа колан мортён,
Ас уджён пукта асьсым пас,
Коть кутшём кар — ме вёча гортён.

Сёветскöй мусянь менам вын,
Сёветскöй йёзсянь менам шудöй.
Страна Сёветскöй — оланін,
Сән ме дор быдён ётув сувтö.

Но чужтис менё коми ань
И ёввö сьылис коми кылөн.
Мен тані ставыс мам кодь шань,
Коть ветла мутём-муысь ылын.

Ог эскы пöрьясьсысьлы, дерт,
Кор кыла сысянь: «Ставыс вуні».
Мен вунём ваяс сөмын смерть,
И мөдтор ог куж нинём шуны.

ЕНЭЖ

Му шар мыш сайö
Шондi пырöма.
Төвру чөв оло —
Нинём оз шу.
Эзысь кодзулөн
Ывла тырöма,
Енэж поткөдö
Йөв тыра ю.
Шоньд сынөдөн
Пола лолыштны,
Пола весигтö
Лапнитны син —
Медым мичлункөд
Орчөн олыштны,
Медым кодзувлөн
Лыдыс эз чин.

Корся енэжлысь
Джуджыд пьдöссö..
Пыр на надейтча —
Оз-ö мөй сюр!
Помтём помысла,
Льдтём лыдысла —
Ог төд, мый понда,—
Бергөдчö юр.
Лэба муыскөд,
Лэба шондикөд —
Менö корё
Галактика шөр.
Ола му вылын
Сьёлём шонтыськөд —
Шудыс морёсö
Менам оз төр!



ЫДЖЫД РОЧ ПОЭТ

Тавося октябрь 3 лунё тыри сизимдас вит во ыджыд роч советской поэт Сергей Александрович Есенин чужан лунсянь. Сылөн сёлём вёрзёдана лиринаыс некор оз пёрысьмы да дыр на кутас овны му вылын. Ми асланым литературной календарын пасэям жё народён радейтана поэтлысь чужан лунсё. Йёзёдам сылысь некымын кывбур да Кызь квайт йылысь балладасё, кодзясёс куми кыв вёлё вуджодис Илля Вась (В. И. Лыткин).

Сергей ЕСЕНИН

КЫЗЬ КВАЙТ ЙЫЛЫСЬ БАЛЛАДА

Сыв, поэт, сыланкыв,
Сыв.
Енэжыс —
Кельыдлөз тыв.
Саридзыс сылө жё, бузгё,
Сылө да кайтё:
Вёліны найё
Кызь квайтён.
Кызь квайтёс
Некод оз вунёд,
Лыаён оз тыр
Налён гуныс.
Быдён тёдё матын и ылын:
Найёс лыйлісны
207-ёд верст вылын.
Аддан: лөз саридз саяс со
Тан
Лыа пытшкёсысь сувтіс
Шаумян.
Кажёб кос му пиын грывёбтіс —
Шков!
Чечис нөшта
25 лов.
Сувтіс
Бус да няйт
Вуштігтырйи
Кызь квайт.
Кодлөн морёсас пуля,
Кодлөн кымёсас розь.
Шуёны: оз ёмёй ветлыны
Позь —
Видзёдлыны
Колё.

Азербайджан
Кызди олө.

.....

Тёлысьсё дыняёс моз
Быгылтё войыс.
Саридзлөн гыс
Берегё койё.
Вот татшөм жё пёраё,
Вёлі войшёръя кад,
Найёс лыйліс
Английской отряд.
Коммунизм —
Мездлунлы туй индысь пас.
Төв нырөн, бушковён
Гызысны уджалысьяс.
Империалён помасис
Нэм —
Крестьянин да
Пролетарий
Паныд сувтісны сылы
Тшем.
Сэні, Россияны,
Дворяналысь тшөтшкөртис борд
Миян стрёб батыным,
Ленин ёрт.
Асыввылын, татёні,
Кадыс кор вёлі гудыр и няйт,
Кызь квайтён вёліны найё,
Кызь квайт.

Төд вылын быдөнлөн
Со
18-өд шуштөм
Во.
Сэки став муыввса буржуй
Тан
Быдласянь топөдис
Азербайджан.
Сьёкыда кучкис.
Вир киссис уна.
Вынным эз судзсы,
И уси Коммуна.
Вөлі сэк медса шог
Юөр
26 йылысь, кодъясөс
Сюйисны губ.

Нуисны
Найөс
Из чорыд сiм каржа вылө,
Красноводск сайө.
Кодбс сабляөн сөтiсны,
Кодлысь пуля розьбөдiс морөс.
Ставныс усины виж лыа вылө,
Лөз саридз дорө.
Кызь квайтөн вөліны найө,
Кызь квайт комиссар.
Налысь гуясө лыа оз тырт
Ни гожөм, ни ар.
Лыйлiсны найөс —
Некод оз вунөд,
207-өд верст вылын
Налөн гуныс.

Алдзан: лөз саридз саяс со
Тан
Лыа пытшкөсысь сувтiс
Шаумян.
Кажбө кос му пиын грэмбөтiс —
Шков!
Чеччис нөшта 25
Лов —
Сувтiсны вуштiгтыр
Бус да няйт.
Кызь квайтөн вөліны.
Кызь квайт.

Талунъя войыс
Югьд со кутшөм!
Баку кар везьтын
26 вуджөр.
Тайбө вуджөрыс 26
Баку кар вылын.
На понда сьблөмным доймө,
На йылысь сьылам.

Оз төв шувгы
Тан.
Кылан — сёрнитө
Шаумян:
«Джапаридзе,

(Али тайбө вөт?)
Видзөдлы:
Уджалысь войтырыс пөт.
Нефть — быттьө
Мулөн сьбд вир.
Карабьяс, карабьяс
Море вылын, көн джуджыд йир.
Поезд и караб —
Стальной и көрт.
Став вылас ломзбө
Миян кодзувным, кодзув гөрд».

Джапаридзе воча кыв
Шүб:
«Тайбө бур
Юөр.
Сидзкө, чорыда рабочөй
Класс
Кутө ас киас
Кавказ.
Төлысьсө дьянөс моз
Быгьльтө войыс.
Саридзлөн гыыс
Берегө койб.
Вот татшөм жө пөраб,
Вөлі кор войшөръя кад,
Миянөс лыйлiс
Английскөй отряд».

Коммунизм —
Мездлунлы туй индысь пас.
Төв нырөн, бушковөн
Гызысны уджалысьсяс.
Империялөн помасис
Нэм —
Крестьянин и
Пролетарий
Паныд сувтiсны сылы
Тшем.
Сэни, Россияны,
Дворяналысь тишөтшкөртiс борд
Миян стрөг батным,
Ленин ёрт.
Асыввылын, татөни,
Кор кадыс вөлі гудыр и няйт,
Кызь квайтөн вөліны найө,
Кызь квайт.

Енэжыс лөзбөдiс, пөраыс
Сёр нин.
Дона вуджөръясынмлөн
Лөнис сёрни.
Кодлөн кымөсас пуля,
Кодлөн чегөма ордлы.
Ахч-Куймелань налөн
Бөр муан ордым...
Сьыв, поэт, сьыланкыс,
Сьыв.
Енэжыс —
Кельыдлөз тыв...
Саридзыс сьылө жө, бузгө,
Сьылө да кайтө:
Найбө вөліны
Кызь квайтөн.

1924 во
Баку.

Б У Р А С Ы В !

Зарни кодзувъясѳ унзіль босьтїс,
Шыльыд ва веркѳсыс юлѳн дзѳрїс,
Шондї ньѳжїѳнїкѳн синсѳ восьтїс,
Гѳрдов шѳвкѳ муыс ставнас пѳри.

Кыдзъяс нюммунісны унзіль йывсыс,
Мурта пыркнитїсны небыд корнас,

1914

Кайлѳн уна пѳлѳс сьылѳм кывсїс —
Тыртїс сад йѳрнымѳс мїча горнас.

Потшѳсдорса выль платтѳба петшѳр
Шуїс гусьѳнїкѳн гашкѳ дасысь,
Ворсїгтырїи, посни челядь этшѳн:
«Олан-вылан, тувсовъя бур асыв!»

К Ы Д З П У

Ошїнь улын кызд пу
Сулалѳ зѳв лѳнь,
Вевттысьѳма лымїѳн
Эзысьѳн моз скѳнь.

Паськыд увъяс вылас
Уна эзысь туг
Басїтѳма пулысь
Дзык быдлатї тшук.

Ойбыртѳма кызд пу,
Сылѳн паськѳм дзїрд:
Зарни бїѳн ломзьѳ
Вылас быд лым чїр.

Асья кыа содтѳ
Сылысь дзїрыдлун:
Кїсьтѳ вылас зарни,
Торкѳ сылысь ун.

* * *

Льѳм пуысь гылалѳ дзорїдз,
Гылалѳ небыд лым моз.
Ракаяс кравзѳны сѳрѳдз,
Вѳчѳны пу йылѳ поз.

Шыльквїдзѳ нюдзвїж шѳвк турун,
Кылыштѳ пожѳм сїр дук.
Тулысыс кольмѳдѳ юрѳс,
Кольмѳдѳ вѳр-ва и дуг.

1910

Локтѳны юѳръяс ылысь,
Пырѳны сьѳлѳмѳдз мем.
Мѳвпала муса ныв йылысь:
Сы кындзї мем оз ков нем.

Сыльѳй жѳ, пѳткаяс, вѳрын!
Кїсьы жѳ льѳм пуысь чвет!
Нуа ме дзорїдзсѳ сьѳрьсы...
Разалас му пасьта мед.

Л Ь Ѳ М П У

Льѳм пу дзорїдз бура артмѳма,
Тувсов четлѳн чѳскыд дук.
Корсѳ сѳ чыкыль гартлѳма —
Зарни рѳма, пашкыр, сук.

Гѳгѳр лысва му выв эжѳдас —
Быттѳ югїд бїсер моль.
Лысва улас турун вежѳдѳ —
Помтѳм-дортѳм паськыд воль.

Матын, кытѳн кызд пу пѳлынтѳм,
Кытѳн гажа керѳс дор,

1915

Эснї дзѳльгѳ-жѳборгѳ дзѳлїнїдзї
Эзысь горѳн сьылысь шор.

Чѳскыд дука, пашкыр юрсиа
Льѳм пу узьѳ нїсьѳ оз,
Лѳня мулы-валы бурсїѳ,
Югьялѳ дзык зарни моз.

Шорыс джуджыд кыркѳтш увсяныс,
Быттѳ муса мїча ныв,
Ньѳжїѳнїкѳн и зѳв гусьѳнїк
Льѳмлы сьылѳ сыланкыв.

КАТШЫС ЙЫЛЫСЬ СЫЛАНКЫВ

Сарай пельсѳ, кос пельса сайѳ,
Кѳнї туплясїс вурун да шѳрт,
Катшыс кычїпи сїзїмѳс вайїс —
Гѳныс ставныслѳн небыд и гѳрд.

Рытѳдз мелїа лелькуйтїс найѳс,
Нюлїс-сыналїс пїянлысь гѳн
Кѳдзыд сарайын, кос пельса сайын,
Лѳкысь вой тѳлыс шутьялїс кѳн.

Рытнас көзяин та йылысь төдіс,
Локтіс сарайō зумыш и скөр,
Чорыд мешōкō понпиян лōдіс,
Петіс ропкигыты сарайысь бөр.

Катшыс мешōка зон бөрся вōччис,
Жугыль котōртис лым питі пон...
Дыр зев ва веркōс тіралōм төдчис,
Кытчō шыбалаліс понпиōс зон.

Кодыр бөр локтіс катшысыд гортас,
Адзис төлысьлысь сзэь югыд би.

Чайтіс, енэжыс босьтōма ордас...
Чайтіс, төлысьыс — сылōн бур пи.

Пуксис лым вылō төлысьлань юрōн,
Нора омляліс... омляліс дыр...
Кытчōдз төлысьыс вөр сайō, нюрō,
Узьны-шойччыны гортас эз пыр.

Зорйōн кучкисны быттьōкō сылы
(Зорнад кучкōмыд кыз нō оз дойд!) —
Катшыс синъясысь лым тола вылō
Эзысь синвалōн войтыштіс войт.

* * *

Керка вылын төлысь, бшинь улын вой төв.
Кушмōм тополь югыд, мойданкыв мем мойдō.

Гудōк нязгō-бōрдō, кодкō ѓтнас сьылō:
Сьылōм — меным матын, сьылōм — меным ылын.

Сералō и бōрдō збодер гора сьылōм.
Кытчō вошин, нинпу, джуджыд нōрыс йылысь?

Ачым коркō таті гажа праздник лунō
Мусук дінō вōлі таллянкаѓн муна.

Оні уси донѓй, мусук ыстō чōрту.
Сьыланкывтō кывзīg серала и бōрда.

1925



Гожомнас миянө воліс Ленинградса гөсть — поэт
Глеб Пагирев. Ленинградса поэтяс вöчисны уна нин,
медым тöдмöдны роч лыддысысьсёс коми поэтяс-
лөн кывбурьясён да поэмаясён. Ыджыд пай пунктс
тайö уджас и Глеб Пагирев — Ленинградса тыдалана
поэт.

А ёни ми асьным тöдмöдам коми лыддысысьсёс
Глеб Пагиревлөн куим кывбурён, кодьясёс коми вы-
лö вуджöдс И. Вавилин. Тайён ми нöшта на ёймöдам
Ленинградса гижысьяскöд асьыным творческöй йи-
тöдьясымыс да вокьяс коста дружбанымс.

Мед жö и водзö вылö сöвмас-паськалас миян костын
волысьомыс!

Глеб ПАГИРЕВ

ГÖГРÖС ЧУРК

Пуксим чурклөн веж сод йылö,
Пöрччим мыш сайысь ноп,
Коркö тані ме кодйылі
Аслым тöрмөн окоп.

Усьлі кок йылысь. Бöрысь öд
Смертьяс вöтлысис скöр.
И эг думайт, мый пöрысьён
Татчö вола на бöр.

Дзуртысь пуыс со ойöстлö,
Мугыд — муыслөн бан.
Вошö оломыс сёяслөн
Гöгрöс чурк йылас тан.

Букыд ывлаыс жуглясьö —
Пирамида ни нем.
Тöv йыв туруныс нюглясьö,
Быттьö норасьö мем.

Векни сёртасöд лэча ме,
Сійö ылöдз оз ну.
Ньöжйö восьлала сэтчаньö,
Кöнi ёртъяслөн гу.

Менö мучитчöм сывъяліс,
Дойкöд нуöда вен.
Сöмын шудла ли, мыйла ли
Тшöтш ме ог куйлы сэн.

ЛЕНИНГРАДСА ТУЛЫС

Став сертиыс со тулыс воис:
Быд дворысь гидралöмны пес,
Асфальтьяс вылын шума лоис,
Сэн ворсö челядь — оз ов весь.

Коляскаясын, паркын, скверын,
Ун веськöдöны ичöтъяс.
Со керка веттьысь, зіль да тэрыб,
Кöрт шыён быд шы венö тась.

И юлы тулыс мыччис кисö:
Гож водзын сералö нин ва,

Кöть неважөн на чайиис йисö
Да асьсö мездöдс Нева.

Ме гортö восьлала төв нылыд.
И аддза ылысянь на зев,
Кыз ломзьö флагыс Смольнöй вылын,
Кыз лöзалыштö енэж вевт.

Мем вывтi нимкодö öтигорйысь,
И тöдö тайс Ленинград:
Тшöтш сійöс спаситi и дорйи,
Тшöтш вöлі сылөн збой салдат.

УДЖ САИЫН СТАВЫС

Ог эски сылы өти войт,
Код зильё лискасьёмөн овны.
А киясьйлы эска вот —
Өд найё съёд уджысь оз повны.

Ме помнита на первой удж:
Зубилё босьтё, босьтё мёлёт,
А мёлёт кучкасьныс оз куж,
Зубилё ныжсьыс ныж на вёлём.

Оз кывзысь велавтём нэр ки,
И лунтыр таdzi выныд лотсьё,
А рытьявылыс быттё би —
Вир гаддысь, дойысь кийд сотчё.

А сэся пелькджык лои кор,
Пыр шочджыка нин лөзтё новлі.
Ас киён вёчи унатор.
И долыд лои менам ловлы.

Ог эски дивёяслы, ог.
Век сэксянь тунасьыськөд вензя:
Он вёч кө ачыл коланног,
Дзик немся дивё оз во енсянь.

Мед кувтөдз мекөд лоас пыр
Бур уджысь долыдлунсё кылём,
Война и менё песис дыр,
И төда көрыс кутшём сылөн.

Эг уна — вывтё уна лун
Гранатаясөн туйёс вуджи.
Мем сетис содтөд зумыдлун
Салдатлөн съёд да съёкыд уджыс.

И өні сямөй оз лэдз ныв:
Удж вёчиг нинёмөн ог донъясь.
И стихын быттёкө быд кыв —
Обойма пытшкёсын патронъяс.

Быд ошкөмысь ог ышмөй ми,
И эмбурён он ёна дорйысь.
Удж вылын зудйөдз чорзём ки —
Со миян медся донаторыс.

Шуд кодзув йылысь вунөд вай,
Из сёртны некодыр эн пов тэ.
Удж сайын ставыс: шудлөн пай
И кыпыдлун, код өзтё ловтё.



Нина БУРАТОВА

К Ы К В И С Ъ Т

ВЕТЛІСНЫ ВӨРӨ

Куим друг — Сергей, Ольо да Шурик гажа тувсов луно мододчисны вөрө.

— Зарава көть юыштамө. Ме со чер босьтӱ...

— Ме — рач, юква пуам.

— Дай көч пиос на вермам кутны, — мунигмозыс гажаа варовитисны детинкаяс.

Сикт помын найөс кодкө чукөстис:

— Сергей! Ольо! Виччысьлөй! — налань котөртис Сергейлөн чойыс, Света. — Ме тшөтш кая вөрад!

— Фу, колантор! Нывкаяслы нинөм мянжкөд вөчны. Марш бөр гортө! — ырыштчис Света вылө воыс, но мөдыс сөмын кузь кывсө петкөдлӱс, всө равнано пө кая.

Светаыд, лясас кө, он на сыыс бурөн мын. Недыр вөнзөм бөрын быть ковмис босьтны асныра нывкатө.

Вөрө воисны, мудзисныкодь ставныс. Медводз пондӱсны корсьны бурджыкин бипур пестыны. Со тай шор визувтө, ызгө-бузгө, быгзё быдөн ва веркөсыс. Татчө и позьө пестысьны. Со эстөн зэв уна гырысь кызд зараватө юны эм, а шормө-дарса гульд ягас позьө котравны да чутысь ворсны.

Лөсьыд места сюри, нинөм он шу.

— Вайө медводз бипур өзтамөй, абу и походын кодь битөгыд, — шуис Сергей черсө перйигмоз.

Ставөн разөдчисны вөрө пес чукөртны. Эз кольччы шор дорө и Света. Сийө вуджис шорсө да мөдӱс шор мөдар ягас.

Кутшөм лөсьыд вөрад! Со пичмунлӱс кок улас витшподйыс, резыштис нывкаөс көдзыд ваөн. Со төвйөм пув тусь, быгтё вӱр войт, чуксалө нывкаөс, босьт пө менө вомад. А көнкө ылын көк көкө, кузь нэм сӱс сылы. Лөсьыд! Света вунөдӱс пес йывсьыд. Дзорьялө да барьялө. Лөсьыдысла юрыс весиг кольмыштис.

Друг сийө кынмис места вылас, сингьясыс и вомыс паськалӱсны. Воськов нель-ө-вит ылнаысь аддзис мичаысь-мича дзоридз. Ньөр кодь кутшөмкө быдмөг вөлі, быгтё алөй шапкаа да муртса кышөдчис кокныдык төвруысь.

Света матөджык сибөдчис быдмөг дорө и видзчысьөмөн инмөдчылӱс дзоридз дӱнас. Уна-уна дзоридз пиян радөн-радөн чуввидзисны за кузялаыс, и артмөма ыджыд мича роз. Сирень роз быгтё, сөмын тайө югыдгөрдджык, быгтё тувсовъя шондӱыслысь ёран югыдсө тшөтш ас пытшакса босьтөма тайө быдмөгыс.

Светалы зэв окота лон босьтны тайө мича дзоридзсө, сийө весиг кутчысьлӱс нин заас, но вөрса красавица быгтё вашнитис нывкалы:

эн пö менö вөрöд, а то кайтчыны кутан.

Нывка повзис, бөр нетшыштис кисö быдмөг дорысь. Сылы кутис кажитчыны, мый тайö абу прөстöй быдмөг, а волшебнöй. Öд гөгөр некутшöм дзоридз на эз тыдав, лымйыс неважөн на сылі, став ньөрйис и кустыс кушöсь на, а тайö дзордзалö. Волшебнöй тайö, волшебнöй!

— А-у!— горöдис Света вөр тырöныс да пондис пышйыны.

— Мый лоис? Ош гу али мый адзин, горзан сидз?—Сергей-вокыс котөрөн воис нывка дорö.

— Со эстөн... дзоридз... волшебнöй...

— Ок, Светка, көвъясин тэ меным!— скөрмис вокыс.— Көн, кутшöм дзоридз?

— То эстөн... Сöмын эн вөрöд...— шöпкөмөн шуис Света да ньөжйö, кыйксыдөмөн нуöдис воксö.

— Фу, волшебнöй пö! Прөста дзордзалö водз тулыснас и— ставыс,— шуис Сергей быдмөг гөгөр кытшов вöчөм бöрын.

— Да тэныд, прөстöй...— Света чуть оз бөрддзы, öбиднö лои быдмөг вöснаыс да.

Чоя-вокалөн шумитөм шыö котөрөн воисны и Öльök да Шурик:— Тi мый тани вöчаннид?— юалöны. А кор казялысны дзоридзтö, тшöтш пондисны шензвыны:

— Но и мича! Кыдзи тайö шусыö?

Ставныс кытшалисны дзоридзтö, лөннисны. Света ышловзис, вашкөдөмөн шуис:— Тайö— Алöй дзоридз. Нетшыштан кö тайöс— лөк Вöрса чужас да нуас мянöс ас ордас овны. Вот. А мамыдъяс мянöс пондасны корсыны-корсыны...

— А вайö видламöй! Гашкö, збыль да?— пырысь-пыр вöзйис вильыш Шурик да кватитис дзоридзсö заöдыс.

— Ой, мый тэ вöчан?!— повзöмөн горöдис Света. Но Шурик пондис нин пелсöддыны быдмөгöс, мый вермөмсыс тилысис, но некыдз эз вермы чегны.

— Мый нö тайö? Збыль, тыдалö, волшебнöй! Эскö вед чегис,— шензвыштис Öльök да вомсö вöсьтөмөн виччысис, мый лоас водзö.

— Ок тэ, чöлöй мужик он вермы ньөртö бертны. Вайлы ме,— серöктис Сергей да ачыс кутчысис быдмөг дорö.

— Но дивö, оз öд и шед!— недыр мысти шуис сийö да копыртчис дзоридз весытö.— Энылы, ме тэнö тадзи!— и курччис чорыда пиньнас.

Друг зонка зэв гораа авөстис да кыкнан кинас кутчысис вомас.

— Мый нö лоис?— повзисны челядь да кытшалисны Сергейöс.

— Ой, сотчö вом пытшкöй ставнас! Ой! Ой!

— Ме тай шули: волшебнöй. Эз и ков вөрзöбдны, такоскöй тэд!— пинялис воксö Света, но жаль жö асылыс вокыс вöли, стрöга тшöктис:— Пожъяв ванас, гашкö, дугдас.

Света көвтыштис содзнас гөптысь васö и мыччис вокысылы. Төрмасöны отсавны другыслы и Öльök да Шурик, тшöтш мыччöны содзырөн ва. Но көдзыд васыд Сергейлөн вом пытшкыс нöшта ёна пондис сотчыны. Öнi весиг голяыс и кынөм пытшкыс быттö биыншö лоины.

— Тайö ядөвитой вöлöма,— авзиг да сёласигтыр шуалис Сергей.— Мун, Öльöш, черсö менсым вайлы, сöта спрамöс!

— Ой, оз ков, оз ков, кулан,— чуть оз бөрддзы Света. Сийö пондис нуöдчыны гортас.

— Энылы, прöйдитас,— шуис сөсся вокыс да дульсö недыр ньылалөм бöрын содтис:— Омöльджыка нин кутис.

— Омöльджыка?— пыр и гажмыштисны челядь— гортаныс көть оз ковмы пырысь-пыр лөччыны. Юыштасны на зараватö да котралыштасны. А гашкö и ещö на кутшöмкö дивö вöрсыйс аддзыласны.

Рыгъявылыс вöлисы челядь локтисны гортас. Мича дзоридзсö Света вайис ки йылас кутөмөн. Быд паныдасысылы ошйысис:

— То вед менам! Вöрысь аддзим! Волшебнöй!

Гортас бабыс шуис:— Мыйла нö четитигас вөр гормөгсö нетшыштиннид? Арнас кö эскö вотöс тусьяссö вайиннид, бур вöли.

— И вотöс талөн эм?— юалöны чоя-вока.

— Эм, дерт. Зэв мича гөрд тусьяс.

— А чөскыдось?— бара юалё нывка.

— Ийюк, эн бара-й думайт вомад сюйны! Кулан. Зелья вылө бур йөзыс өктывлөны.

— А Сергейд эз кув,— шуис Света да серөктис.

Бабыс повзбөмөн вачкучкис кияснас:

— Лэчыдалысь пи, сөйин ли мый нө?!

ГОРТ ОЛЫСЬЯС

Удж вылө мунігөн мамыс босьтліс Катенькаөс кияс да зэлыд бандзибсө окыштөм бөрын шуис:— Сөшайт менам, талун садикад шойчан лун, ов гортын Шуриkyдкөд, кывзысь, эн вильшась.— Сэсся мамыс өлөдыштис и писө:— Мед кагасө эз вөв өтнасө кольөма, Шурик. Дыр-ө грекөдыд... Ме талун ог дыр ветлы, регыд локта.

— А ми, Шурик, кутам тэкөд ворсны!— Катенька кутис гажаа чеччавны.

— Йөзсы иславны кутасны, а ме быд выходной тэкөд пукав гортын,— роикыштис мөдыс.

— А ми огө кутөй пукавны,— шуис нывка.— Вай садикын моз жө кутам! Но, Шурик? Первой вөчам зарядка. Раз-два! раз-два! Вөч кинад ме моз жө!

— Мун, тэнад зарядкаөн и быдөн! Зарядкасө өд вөчөны вольпасысь чеччөм бөрын.

— Но инө, огө кутө зарядка вөчны. Вай ворсыштам «шырөн-каньөн!» Тэ бытбө шыр! Ме бытбө кань! Но, Шурик?

— Ладнө-ө, давай!— дышинника көсийсыс Шурик, сэсся горөдіс:— Пышый, тэ шыр!

Сөмын удитис Катенька воськовмөд вөчны, кань сійөс тшапкискутис.

— Тэ он куж ворсныд да!— дөзмис нывка.— Вай вымысь. Каньыс өд первой узьө. Со этагчө улөс бокас куткыртычы да узь. Кунь синьяястө.

Шурик пукис улөс вылө:— Мун котрав, узя нин.

Катенька мольөдыштис узысь

— Эг, бабө, ме сөмын кывйөн видлі засө,— баб киясьы мынтөдчигтыр шуис Сергей да гусьбникөн мыччөдліс кулаксө чойыслы.

— Мед некор эз вөв босьтлөма вомад тайөс!— бара на стрөжитыштіс бабыс.

— А көть ті мый энө шуйө, тайө дзоридзыс все ровно волшебной!— некыдзи эз сетчы Света.

каньөс, сэсся заводитис котравны джодж кузяыс, пыраліс крөвать улас, копыртчыліс пач вом весьтө, тотшөдыштис джоджө кияснас:— Тани зэв уна шыдөс, шырьясыд ок өна радейтөны шыдөстө өктыны, а этані нянь, и няньтө йирыштисны...— шуаліс ачыс аслыс джоджө кияснас тотшөдігмоз, сэсся кыйкьялөмөн муніс кань дорті да пондіс кавшасьны пызан вылө.

— Катька! Да тэ пызан вылө кокьяснад каян да!— горөдіс вокыс.

— А шырьясыд пызан вывтөд ветлөны жб!— шуис Катя и дөзмис вокыс вылө:— А тэ вед кань. Мыйла сөрнитан? Узь на!

— Ме садьми нин,— воча шуис Шурик.

— Но, садьмин кө, колө «няв» шуны— велөдіс Катя.

— Няв!— горөдіс Шурик да уськөдчис чойыс бөрся, кутис сійөс да нудіс шошабдыс улөс дорө:— Оні тэ каняв. Ме шыр лоа. Топыда кунь синьяястө!

— Куні нин,— шыасис Катя да содтөд кикарнас личкис синсө.

Но Шурик эз и думайт пышьявны. Сійө сулаліс чойыс водзын да нюмьяліс.

Тайө здукө өшинь улын кодкө гораа шутөвтис. Шурик уськөдчис өшинь дорө.

— Шурик, а Шурик, коді сәні?— юаліс Катя, но куткырвидзанинысь эз вөрззы и синьяссө эз восьты.

— Сергей тай лызь вылын төвзыштис,— вочавидзис Шурик да кузя ышловзис. А сэсся, мый-я друг думыштис, шуис:

— Ме ог куж шырнад. Вай тэ шырав. Ме бөр каньон лоа.

— Давай!— эз пыжсыы Катя, сийö звирк-чеччис улöс вылысь да пондiс котравны.

Шурик гораа нявöстiс и уськöд-чис Катя вылö.

— Вот, ме тэнö кутi! Ням-ням... сёя... Тэ öни кулöмыд, абу нин ловья, сёйи ме тэнö. Öни тэ улöс улö пыр и куйлы сэнi.

Нывка зэв зiля кывзисис, пырис улöс улö да водiс сэтчö:— Ме кулi,—вашнитiс вомгорулас.

А Шурик öдйö-öдйö кутiс пась-тасьны.

— Тэ кытчö, Шурик?— куйлан-инсянь юалис Катя.

— Ме тэд шуи, мися, тэ кулöмыд. Эн юась!— скöрмис нывка вылö вокус.

— Ме тэкöд тшöтш муна гуляйт-ныд,— Катя лэптiс юрсö и заводитiс кыссыны улöс улысь.

— Йöйук, ми жö сiдз нин ворсам! Ме кань, тэ шыр. Ме тэнö сёйи, тэ кулiн. А ме нöшта на кöсья шыръя-ссö кутавны. Адзымiн, Сергей мунiс исласьны? Ме муна и сийöс тшöтш кыя, мед кык шыр мян лоö,—чойыс весьтö копыртчöмөн вель дыр ковмис Шуриклы ылöд-лыны нывкаöс, кытчöдз мöдыс эз лөньöдчы. Дыр нюжмасьтöг Шурик уйöбтiс ывлаö.

Нывка куйлыштiс недыр чöv-лөня, сэсся дöзмис да петiс улöс улысь, пондiс чеччалiгтырйи сыввны:— А ме бөр ловзи! А ме бөр ловзи!— Котöртiс öшинь дорас, видзöдыштiс ывла вылö. Сэсся син улас уси Шу-риклөн краска кöрöбкаыс.

— А шырыд рисуйтчыны кутас!— шуис нывка и пондiс корсьны ка-бала. Нинöм сэтшöмторсö эз адзвы да кыскис Шуриклысь портфельсö пызан сайысь, ректiс сесь став кни-

га-тетрадьсö и первой веськалан тетрадяс и пондiс рисуйтчыны.

— Нуöдам визь — тайö лоö туй,— малойис-рисуйтiс и сёрнитiс ачыс аскöдыс нывка.— А туй вывтiд... гöгыльтчö кöлöб. А кöлöбыслы пан-ыд локтö кöч. Оз, оз кöч! Руч. Кöчыс-лөн еджыд гöныс, а менам еджыд краскаыс абу. Руч локтö. «Кöлö-бöй да кöлöбöй, ме тэнö сёя». «Эн сёй менö, мудер руч, кывзы, бур-джык, ме тэныд сьмышшта». И пон-дiс сыввны:

— Ме, кöлöбöк, кöлöбöк, ме дедö-ысь пышйи, ме бабöысь пышйи, и кöчысь пышйи, и ошкысь пышйи, а тэысь, гöрд руч, пышья нин!

Сэсся рисуйтчысь Катя казалис, мый кынöмыс пондöма сюмавны. Ветлiс да вайис залавка вылысь йöv гырнич да нянь. Öти кинас тульöдö няньсö гырничö да сёйö, а мöд ки-нас рисуйтчö. И кöлöб йымысь сьылö.

Ставыс эськö бур, но эз и казья-лы, кыдзи юрнас люкыштiс гырнич-тö. Йöv киссис, дзикöдз ойдöдiс Шуриклысь став книга-тетрадьсö. Краскаяс нильзисны, и йöлыс öш-камöшка кодь лон, сьöдөн и гöрдөн сибдöдiс-мавтiс став кабаласö.

Катюша ырöбөн бöрддзис. Чужö-мыс лякöссис краскаясөн, бубуля кодь лон.

Буксiгад эз и казьявлы, кыдзи пырöма вокус. Лым куль быттьö. Порог дорсянь уськöдчис бöрдысь чой дорас.

— Мый лювзан?!— Сэсся адзис пызан вылысь нильзём книга-тет-радьсö ассьыс и весигтö ымöстiс:— Катька! Ад горш, мый нö вöчöмыд!

А чойыс друг дугдiс буксёмысь да шуис:

— Шурик, тайö öд эг ме вöч. Шырыд тадзтö вöчис. Бөр ловзис да. Буракö, тэ омöля курчöмыд.

ПОРТАМ ОЛӨМӨ КПСС ЦК ИЮЛЬСКОЙ ПЛЕНУМЛЫСЬ РЕШЕНИЯС

Александр САЖИН

Эм кодлысь велөдчынысö

Колис дас воеысь неуна унджык сийö кадеяныыс, кор вөвлөм Сторожевской районын дас кольчысь колхоз пыдди вөлі котыртöма совхоз. Сьбыдлуньяс вөліны уна. Но овмөсса труженикъяслөн туйыс вөлі веськыд. 1967 воеын «Сторожевской» совхоз шедöдис 75 тысяча шайт прибыль. Таво тайö лыдпасыс содас кык пöв. Совхозса уджалысьяс честьөн пöртöны олөмö КПСС ЦК июльской Пленумлысь решенияс-сö, шуктöны ыджыд пай видз-му овмөс водзö сөвмөдöмö. Тавося августын совхоз вевтыртис видз-му овмөс прöдуктаяс вузалöм кузя вит вося план да ассыс кбсйысьöмъяссö. Планысь вывти лоö вузалöма 105 тонна яй, 1900 тонна йöв да 900 тонна картофель.

Овмөсса уджалысьяслы уси ыджыд шуд — шедöдны мөдысь, тайö пöрийö тавося квайт төлысыс уджысь, РСФСР-са Министръяслөн Советлысь да ВЦСПС-лысь переходящей Гөрд знамя да первой денежной премия — 7 тысяча шайт.

* * *

Овмөсса главнöй экономист И. И. Ивашев шензьöмөн висьталис миянлы:

— Силос вылö торйөдöм участокьяс вылын пажнайтигөн вөлі чөвлөнъ. Рытнас... Да öд веритнытö сьбыд: немымын дас гектар вылын колбöма сөмын идзаподйыс. Молодечьяс!

— Да, со тадзи ньöжйөнникөн и пыртам комплекснöй механизациятö,— содтис овмөсса пл. агроном В. В. Даньщиков.— Дерт, мойдын моз тайö оз арты. Звеньевöй В. Е. Латкин да тракторист И. И. Мишарин ас гөгöрыс чукөртисны том механизаторьясöс. И öни шойнатясяслөн збыльвылö артмö: «Ставөн öти вöсна, öти став вöснаыс».

Тані, да и мукöдлаын, кывлан: страдна дырйи уджавны водз асыв-сянь сёр рытöдз. Тадзи жö чуксалöны уджавны и механизаторьясöс. Но ышөднытö йөзтö этша, колö лөсьөдны условияс. Сторожевскын машинаяс, збыльысь, уджалöны шондi петöмсянь пемыдöдз. Вежласьöны тані оменяс. Но главнöйыс, мыйö кутчысьöны татчöс веськөдлысьяс,—

пыртёма сідз шусяна скользящой график. Кызди конвейерын, уджалёны став сикас машинаяс, а механизаторьяс шойччоны 5—6 лун мысти.

— Мёд ногон уджалігон нинём и сёрнитны гырысь выработкаяс йылысь,— висьталё мастерскойон веськөдлысь А. Р. Ветошкина.— Кызди машинаясөс, сідзи и йөзөс ми огө вермой уджөдны укшальмытөдз. Центральной отделениеса трактористьяс ассыныс могьяссө гөгөрвооны бура. Төждысьсысьсө, машинаяс тані век дасьсө.

Владимир Латкин да сылөн ёртьясыс дженьыд кадө заптісны 1500 тонна донтөм силос. Машинаяс пуктөны капуста, картопель, прессуйтөны турун. А веськөдлө татчөс зіль механизаторьясон Эльвира Курмаева, коді неважон на помаліс институт Ижевскын.

— Медся ёна ми татшөм йөз вылас и мыджсям,— висьталё совхозса директор Г. А. Михайлов.— Босьтам Важжурьяыс М. И. Карповөс. Вель уна буртор позьө пижны Михаил Иванович тшөт вылө. Сылөн тракторной колонна век дась. Гырысь урожай водитысь мастерьяслөн морөсьяс вылас дзирдалөны уна напрадаяс, а И. А. Гудырев морөсын — ВДНХ-лөн Зарни медаль.

Аддзысылім ми и нёбдінсяяскөд да керөсаяяскөд. Татчөс механизаторьяс сідз жө заптісны уна силос, первой отделениеас — 1200, мөдас — 1600 тонна. Но век жө көрымыс овмөсын дона на сувтө. Та йылысь сёрниис мунө собраниеяс да заседаниеяс вылын, экономической школаын.

Корсьоны резервьяс

Тракторной додьясон өні некодөс нин он шензьөд. Тадзи турун заптөмыс сувтө төдчымөн донтөмджык. Сторожевскаяс артыштөмаөсь и мөдтор — кор вайны тайө додьяссө.

— Тулыснас уна пөв сөвтөм-ректөм турун нильзьө, тшыксьө. Татшөм көрымыс мунө сөмын вольөс вылө,— висьталө В. В. Даныщиков.— Мый ми вөчам? Таво чөвтім 347 додө вылө. Тайө, дерт, абу уна, став турун дінө 17,5 процентыс. Но заводитчөмыс эм нин. Төв помнас, туйяс тшыксьытөдз, тайө турунсө ваям скөтнөй дворьяс дорө. Оз нин ков унаыс ректысны да сөвтчыны. Вердчам тайө туруннас апрель — июнь төлысьсө.

Төвся көдзыдьяс дырйи пыдөдз кымө силос. Мукөд дырйиыс лөө пилитны сійөс весиг «Дружба» пилаөн. Кын вөснаыс тшөкыда шыбитчө 15—20 процентыс. Тшыксьө силосной массаыс и ва тырмытөм вөсна. Ставсө тайөс артыштисны передөвөй овмөсын. 7500 тоннаысь 5000-сө таво суйисны цементной траншеясө. Оні стрөитөны вель траншеяяс Вомынын — 800 да Сторожевскын — 1000 тонна вылө. Став силосыс вевттысьсө плёнкаясөн.

Нёбдін гөгөрсө паськыд видзяс йылысь гижліс на В. А. Савин. Видзяс, дерт, паськыдөсь, но абу век шыльыдөсь. Та могысь совхозса отделениеясын мунөны видзяс бурмөдөм кузя уджьяс. Енджыкасө шуөма уджавны ойдлан видзяс вылын, а найө абу этша — 6 тысяча гектар.

Совхозын уна во чөж нин уджалө экономической школа. Велөдчөны тані отделениеясса управляющейяс, бухгалтерьяс, бригадирьяс, видз-му овмөсса специалистьяс. Сиктьясса торья школаясын велөдчөны рабочөйяс. Тані збыль вылө мунө сёрниис резервьяс йылысь. Велөдчигөн, кызди и производство вылын, йөзөс велөдөны артасыны. Совхозын тшөкыда вензьөны, кутшөм вель культураяс вермасны сетны унджык масса. Тані важысян водитөны подсолнечник, вика да анькытш сора зөр. Вель-

кыда висьталам, силос вьмё массыс оз тырмы. Ичотик участокъяс вь-
лө кӱдзлісны борщевик, топинсолнечник, окопник, весиг мальва. Бӱръя
культураыс тырліс ёгӱн, сійӱс вӱдитӱм эз артмы. Борщевик вӱдитігӱн
медводдза вонас уна уджъяс сідз жӱ колӱ вӱчны ки помысь. И со эновт-
чисны вылын урожай сетысь культураысь. А весьшӱрӱ. Борщевик эськӱ
вештіс асьӱ водзӱ воясӱ и лонс перспективнӱйӱн.

Водзынӱс коммунистъяс

Овмӱс йьмысь бур славаыс паськалӱ став республика пасьта.
Бӱръя нӱль воӱн сторожевскаяс бьд мӱслысь кутісны лысьтыны
470 килограммӱн уджык йӱв. Школа помалӱм бӱрын локтіс уджавны
нӱбдінса фермаӱ Эмилия Макарова. Тӱждьсысь нывка регыд кутіс ни-
мавны сиктын, совхозын, районын. Партияс членӱ кандидат Э. К. Ма-
карова таво бьд мӱслысь лысьтіс 732 килограммӱн уджык кольӱм вося
тайӱ жӱ кадын серти. Ордйысьӱмын победительсӱн петісны и мукӱд
коммунистъяс: Подъельскын — М. Н. Моторина, Важкуръяын — КПСС-
са член Р. И. Сидоровалӱн звеноыс.

Подъельскӱй отделениеса управляющӱй Ф. А. Королев гожӱмнас
казыліс, мый йӱв кутіс чинны. Сӱрнитчис партийнӱй бюроса членьяскӱд,
сиктса коммунистъяскӱд. Сійӱ жӱ вежоннас заводитчис уджавны веж
конвейер. Содіс йӱв, содіс и йӱзлӱн удждоныс. Кыдзи и водзті, подь-
ельскаяс медся уна лысьтӱны да сдайтӱны йӱв государстволы.

Сторожевскӱй отделениеысь А. А. Микушеваӱн видзан группаын
бычӱпийн тавося августын содісны 1345 граммӱн. Гашкӱ, овмӱсын пыр-
тісны вьль «секретъяс»? Отсаліс сійӱ жӱ подкормкаыс.

Партком да администрация нӱдӱны ыджыд удж продукциялысь
качествосӱ бурмӱдӱм вӱсна. Овмӱс бьд во уна воштӱ кизьӱр йӱв вӱсна.
Гашкӱ, кӱні кизьӱр йӱлыс, сӱні и уджык лысьтӱны? Оз. Медся уна да
медся сук йӱлыс Подъельскын. Вот татчӱ и тшӱкыда мӱдӱдлӱны велӱд-
чыны йӱзӱс мукӱд отделениеасысь.

Отсалӱны пыртны вьльторъяссӱ главнӱй агроном В. В. Даньшиков,
главнӱй инженер В. И. Мальцев, отделениеса управляющӱйяс М. Н. Ми-
шарина, Н. Д. Вавилов, Ф. А. Королев, совхозса директор Г. А. Михай-
лов. Витатий Васильевич Даньшиков совхозын уджалігӱн помаліс
сельскохозяйственной техникум, ӱні велӱдчӱ институтын. Велӱдчӱны и
отделениеса управляющӱйяс, гл. экономист И. И. Ивашев, бригадир
А. Р. Королев. Овмӱсын кужӱны мыджсыны зіль йӱз вьлӱ, паськӱдны
налысь опытсӱ. Медся кыв кутана участокъясӱ индӱма коммунистъ-
ясӱс. Бӱръя кадӱ партияс членӱ кандидатъясӱн примитӱма 7 мортӱс,
на пытшыкысь квайтыс уджалӱны механизаторъясӱн, дояркаясӱн. Сов-
хозса партком, администрация, цехӱвӱй партийнӱй да профсоюзнӱй
организацияс нӱдӱсны ыджыд удж КПСС ЦК июльскӱй Пленумлысь
решениеяссӱ олӱмӱ пӱртӱм кузя. Быдлаын вӱлі нӱдӱма восяса партий-
нӱй собраниеяс, лекцияяс, беседаяс, вынсьӱдӱма мероприятиеяс. Тӱдчы-
мӱн бурмис удж дисциплина. Сӱмын бӱръя вонас прогулъяс чинісны
кык пӱв.

Но партийнӱй да профсоюзнӱй организацияяс вермасны уджавны
тӱдчымӱн бурджыка. Некедзи оз позь миритчыны, мый бӱръя кадӱ
коллективъясын шоча петӱны стеннӱй газетъяс, боевӱй листокъяс, оз ас
кадӱ нӱдӱсыны политинформацияс.

Откымын овмӱсъясын норасыӱны йӱз тырмытӱм вьлӱ, мый школь-
никъяс пытшыкысь пӱшти некод оз кольчы совхозӱ. А «Сторожевскӱй»
да орчча «Вишерскӱй» совхозын татшӱм норасыӱмъясыс абуӱс.

Топыд йитӧдъяс

Кызь во тӧдсаёсь Сторожевской среднёй школаса директор С. Л. Куликов да татчӧс совхозса директор Г. А. Михайлов. Кыкнааннӧс тӧждысьсысьсӧсь, водзмӧстчысьсӧсь, зильсӧсь. Асланыс уджын пыртӧны выльторгъяс, корсьоны сьӧкыдлунысысь петан туйяс. Сиктын общественной подувъяс вылын котыртома совет, кытчӧ пырӧны йӧз совхозлӧн административьясы, партийной да рабочей комитетъясысь, видз-му овмӧсса передӧвикъяс, учительяс. Совхоз — школатӧн бур шеф. Школа — совхозлӧн база. Школаса велӧдысьясӧс тшӧкыда позьӧ аддзыны совхозса контораысь, рабочӧйяс лӧвстысь, а овмӧсса специалистъясысь — школаысь. Та бӧрын нинӧм шензынысӧ, мый школа помалысьяс пытшысь унаӧн кольчӧны сиктӧ, пырӧны совхозӧ, уджалӧны фермаясын, машинаыс вылын.

Онӧя кадӧ, кор ӧдйӧ сӧвмӧны наука да техника, ичӧт прамотаа мортлы быдлаын уджавны сьӧкыд. Велӧдысьяс отсалӧны том йӧзлы пырны рытья школаӧ.

Бӧргъя дас вонас тайӧ школасӧ помалӧсны 300 сайӧ рабочӧй да служащӧй. Школьникъясысь, кодъяс бура велӧдчӧны да ӧна отсасыӧны видз-му овмӧслы, совхоз велӧдӧ аслас тшӧт вылӧ. Татшӧмъяс лыдын Кировской сельскохозяйственной институтысь нельӧд курса студентъяс Валерий Казаринов, Галина Латкина, мӧд курсысь — Николай Мишарин да мукӧдъяс. А ставыс совхоз тшӧт весьтӧ велӧдчӧны витӧн вузъясын да сизимӧн техникумъясын.

Школа бердын эм учебно-производственной участок. Велӧдчысьяс быд во шедӧны ыджыд урожайяс картофельысь, борщевиклысь, град выв луктасыслысь. Вӧдитӧны танӧ и топинсолнечник, окошник, нуӧдӧны уна сикас опытыяс. Могыс — челядылысь кыпӧдны интересӧ видз-му овмӧс дӧнӧ, корсьоны озырлунӧ туйяс. Школалысь машинаысӧ вельмӧдӧдзоньталӧ совхоз жӧ. Овмӧс отсалӧ вайны пес. Уна учитель олӧны совхозӧн сетӧм квартираысын.

Некымын во нин Сторожевскын уджалӧ челядьлӧн шойччан лагерь. Таво танӧ уджалӧсны квайтымын нывка да зонка, кодъяс велӧдчӧны 6—9 классысын. Гырысьяс отсӧгӧн челядь ытшкисны, куртисны да чӧвтисны 300 сайӧ тонна турун, тӧдчымӧн унджык кольӧм воын сертн. Челядьӧс луннас вердӧсны кыкысь, дон босьттӧг. Школьникъяс оз сӧмын уджавны, но и шойччӧны. Совхоз налы котырталӧ кинокартинаыс, концертъяс. Тадзи танӧ велӧдӧны, быдтӧны, сибӧдӧны му бердӧ том йӧзӧс. Челядьӧс котыртысьяс пытшысь медся зильыс бригадир А. М. Осипов.

Совхозын дасьтома видзъяс да пӧскӧтинаыс бурмӧдӧм кузя проектно-сметной документация. Эм кӧнӧ паськӧдчыны пезмӧгса машинномелиоративной станциялы. Ставыс тайӧ отсалас совхозлы лӧсьӧдны зумыд кӧрым база, четьӧн пӧртны олӧмӧ босьтӧм обязательствояс. А могысыс овмӧслӧн гырысьсӧсь. Онӧ совхоз заптылӧ 4000—4200 тонна турун да 6500—7000 тонна силос. Медым ещӧ водзӧ содтыны животноводствоса продукция вӧчӧм, сӧмын грубой да сочной кӧрымъяс заптӧм колӧ содтыны 30—35 процент вылӧ. Такӧд тшӧтш шуӧма тӧдчымӧн бурмӧдны кӧрымлысь качествомӧ. Ставыс тайӧ сетас позянлун вӧчны унджык, бурджык да донтӧмджык продукция.

— К-о-о!.. К-о-о-о!..— кадысь кадö горöдышталö пастук, ыліса йёлöга вайö татшöм жö шыяс. Кажитчö, быттьö ылі мылькъяс сайын мöд дадюла мунö, мöд пастук. Но тундралөн чöвлуныс вынаджык морт гөлöсысь. Здук мысти кулö и морт гөлöс, сöмын кылö көръяслөн сьöкыда лолалöмыс да налөн кокъяс улын валөн тшолскöмыс.

Водзын паськыд тшöтшамöс. Юртö чатöрттан вывлань да казялан, кызди бордъяссö шевгöдöмөн лэбöны юсыас, а орчча тыысь кылан сэни пуртикасысь жыдачъясöс. Тундраö воом бöрын найö первой лунъяссö частö лэбалöны местасысь местаö, тыдалö, дыр лэбöм бöрын оз вермыны другысьсö овмöдчыны.

Со и колö нин кыпöдчыны мыльк йылö. Пастук чеччö доддысь да мөдöдчö подөн. Кушинтi көръяслы сьöкыд кыскыны дадсьö. Кузыкөдь туй лои нин мунöма.

Көр видзысь нимкодъясьö тувсов ывлаөн, радуйтöны сийöс тундралөн паськыд эрдъясыс, хрусталь кодь сөдз юясыс, лыдтöм-тшöттöм зவர்-пöткаыс. Оз пыр тадзи нюмъяв шондйыс көр видзысь пастуклы. Регыд бара нин ном-гебйыс öштъяс сьöдкымөр моз, а сэсся тундра весьтö пуксяс улльöв кодь сук ру, кодöс вержасны кодзыд зэр да шляка.

Не талун тундра зэв мича. Тöрыт асывнас на тайö мылькъясыс вöліны рудöсь, а öнi быдлаö петöма веж турун, лунвыв бокъясас весиг мыччысьбмаöсь дзоридзяс. Лун и вой югыд. Здук кежлö сайöдчылас шондйыс да бара нин тэрмасьбöмөн кыпöдчö.

Тундра... Сийö кыскö ас дінас найöс, кодъяс чужлісны сэни, коллявлісны челядь кадсö. Чумöдз мунны этша нин коли пастуклы туйыс, көр оз тэрмась. Көръяслөн пиöдчан кадь колис бөрö, стадаяс локтісны гожся пöскöтинаяс вылö. Öнi көръяс, кызди шуöны Печора бердсайöз, сөксялöны.

Көр видзысь — «Путь Ленина»

Тундралөн пи

колхозса көр видзан бригадаөн веськөдлысь, Герасим Антипович Рочев, мыйкö крепыда думайтö. Гашкö, дум вылас уси 1944 вося тулысыс, кор сийö буретш тайö жö местаясöдыс тундрасö вуджис подөн. Сэки тадзи жö югъяліс шондйыс, но бөръя туйыс Герасимлөн сідз сьöктаммис, мый быд воськов шедіс ыджыд вынöн. А öд некод эз тшöкты сылы, сьöкыда ранитчöм салдатлы, мунны подөн, ачыс вöзйысис.

Фронт вылын разрывнöй пуляөн жугöдöм соинас ковмис сизим тöлысь куйлыны госпитальын. Врачъяс ставсö вöчисны, медым уджаліс сойыс, но фронт вылö сэсся эз нин шогмы. Госпитальысь мунігас врач висьталіс:

— Эг вермöй став лы да көрт торъяссö перйыны. Видзöй кинитö ёна кынмöмысь. Сьöкыдторъяс оз жö позь кыпöдны.

Гортас локтіс война помасьтöдзыс на. Тулысöдзыс оліс сиктын, мый вермис отсасис колхозлы.

Ва вөсьбөм бөрас тундраысь вайысны письмö. Фермаса заведующöй юөртіс, мый пастукъяс тырмытöм вöсна эз вермыны видзны стадаысь став көръяссö. Письмөсö лыддисны правлениеын, көнi сийö кадас вöлі и Герасим.

— Гажтöм юөр,— чөв-лөнсьö виччысьтөг торкис председатель.

— Да öд и сийöс шу, мый пастукъясыс медясö пöрысь йöз, ныв-бабаяс да челядь,— ышловзис мөд.— А зверьясыд, тыдалö, спокойсö оз сетны.

Герасим нинөм эз шу, но тундраысь воом юөрыс вежон чөж эз петаवлы сы юрысь. Вежон кольөм бөрын локтіс правлениеö да корис,

медым сійөс мөдөдүснү тундраб.

Председательлы окота вөлі мөдөднү тундраб Герасимөс, кодү войнабдз на нимавліс бур пастукөн, но жалитіс сійөс ыстыны ылі туйо: фронтовиклөн и ранаясыс на эз дзикөдз бурдны.

— Верма мөдөднү яйла мунысь-яскөд, но зев ыджыд туй тэныд ковмас мунны подөн,— чөв олыштөм бөрын шуис председатель.

— Тундраыс төдса, ог вош. Ку-тшөм бригада слабджык, сэтчө и мөдөдөй.

Тадзи Герасим бара лои көр видзсыөн. А талун, гашкө, дум вылас уси сійө арся луныс, кор сійө садьсө воштис дежурство дырйи. Дежуритны мунигас нин сойыс өна вөлі висьсө, но некодлы эз висьстав. Войсө терпитіс. Югдигас синьяс водзас бергөдчис муыс, садьтөг усис дад вывсыс. Бур, мый вөжжисө топыда вөлі гартөма киас. Дыр-ө куйліс, оз помнит. Садяс воис чужө-мас инмөдчылөмысь. Вөлөмкө, пельөй көрыс нюлө чужөмсө. Заводитліс сувтны, но эз вермы: морөсыс, чужөмыс — ставыс сотчис. Не-уна куйлыштөм бөрын кыссис крут бокьяса вис бердө. Тайө вис дорсыс сійөс и аддзис пастук Митрофан Рочев.

Чумө вайөдүснү медроботница Василиса Хозяиноваөс, кодү вундүс пыкөссө. Ордөминсыс вирыскөд тшөтш петісны и посни лы торьяс.

— Но вот, кажитчө, бөр мортөн лои,— өртьясылөн гажтөм чужөмьяс вылө видзөдүгтыр нюммуни Герасим.

А өні сылы дум вылас уси и ошкөд паныдасьлөмыс. Тайө лонс сиктбердса пөскөтинаяс вылө пыригөн нин. Герасим асла дадулөн, кызди и пыр, мунис водзын, корсис чум сувтөданін. Пемдигөн нин көртыштис көрьяссө да өзтис чигарка. Виччысьтөг понйыс кутіс лөкыс увтны, воськов нель-ө-виг сайысь петіс ош. Тыдалө, скөрмис вөрса көзяин, мый торкисны сылысь унсө. Пышйыны вөлі сёр нин.

— Камо, босьт! — горөдіс понйыслы Герасим, а ачыс кватитіс малокалиберка винтовка.

Вөралан пон усыкөдчис ош вылө,

но понлөн да ошлөн вынъясыс эз вөвны өткодбөсь. Отсөг вылө локтисны мукөд поньяс. Вөрса көзяинлы ковмис усйысыны.

Вот татшөм и эм сійө, Герасим Рочевыд, кодү шөгсө кужө дзевны и гораа оз куж радлыны, а воас сьөкыд здук — оз повззы. Сыкөд кокни уджавны. Ме и водзті унатор кывлі сылөн мывкыд да смеллун йылысь, сы йылысь, кызди бура сійө төдө тундра. Юав: кодлөн Больше-земельскөй тундраын медся тэрыб дадув көрьясыс? Висьталасны: Герасимлөн. Көрьясөн ордйысьөм-ын квайт во помся первой места кутө. А кодү медся мепкөя вувзьө няртала? Бара жө Герасим.

Но медся бурыс, пөжалуй, мый Герасим некор оз петкөдлы ассыс жугымылунсө. Сійө төдө: тырмымөн гажтөмчыны аслыс, а мукөдьяс кутасны нин лөвтны. Тундраын кодлысь пастук бурсө босьтас, оз кө бригадирлысь! И уджын сійө пыр медводзын, ачыс пискөдө туй, корсьө көрымаджык местаяс.

Герасимкөд ми аддзисим Хайпудырскөй губасянн неылын, гожея пөскөтинаын. Бригадир пукаліс өтпөлөсөн, дөрөм сосьяссө вөлі пуджөма, веськыд сояс ыджыд вур-ыс — война кадея пас.

Чумын пукаліс гөсть — Яков Прокөпевич Чупров, колхозысь фермаса заведующөй. Сёрни мунис сы йылысь, кутшөмөн колө лоны өнія көр стадалы, уна-ө бурджык видзны важенка да ай көр.

— Бөрья воясө стадаын важенкаяслөн лыдыс содыштис. Менам кийн өні 1500 сайө көр, на лыдын 550-ыс важенка. Налысь босьтім 502 көрпидс. Локтан во важенкаяс-лысь лыдсө ещө содтам. Ковмас унджык лөсьөдны и груз новлан көрьясөс. Сөмын сэки порьсыджык көрьяссө ас кадө поэя сдایتны,— юксис асла мөвпьяснас бригадир.

— Иван Иванович Чупровлөн бригадаас кык тысяча сайө көр,— сёрнисө водзө нуөдіс фермаса заведующөй.—И тіянлы, ме думысь, колө думыштлыны стадалыс юр лыдсө содтөм йылысь. Талун кежлө миян колхоз фермаын лыддыссьө көкьямыс тысяча сайө көр, а миян

эм позянлун налысь юр лыдсö содтыны дас тысячаöдз.

Дыр на сёрнитисны фермаса заведующой да бригадир. Көр видзан ферма сöмын кольём во сетис колхозлы чистой прибыльсö 144 тысяча шайт, а таво яй выль закупочной доньяс содтöмыс колхозлы сетас позянлун ещö содтöд босьтны дас тысяча шайт. Со мыйла фермаса заведующой да бригадир татшöм ёна тöждысьöны унджык да вердасаджык көръясöс сдایتöм вöсна, племенной удж бурджыка котыртöм вöсна.

Бригадир юöртис, мый стадаын мыйсюрö та кузя лои вöчöма нин. Зэв крепыд йитöдъяс сийö лöсьöдис Ненецкöй национальной округыс «Харп» колхозса көр видзысьяскөд.

— Бур, мый тi другасянный Александр Вылкокöд, — ошкыштис Яков. — Сийö зэв тöлка бригадир, унатор сылысь позьö босьтны. Көръясыс налөн гырысьджыкöсь. Онi тэ моз жö и Иван Иванович Чупров аслас бригадаö бара жö налысь босьтис ай көръяссö.

Герасим висьталис Вылколөн бригадаö аслас ветлöм йылысь, сы йылысь, кутшöм радпырысь сийöс примитисны. Казьгыштис и сийöс, мый сэтчöс стадаяс кык пöv ыджыд-джыкöсь, дежуритны петöны öт-тшöтш кык пастук. Правда, налөн ветлан туйыс ёна дженыйд. Герасим сiдзжö пасйис, мый ненец-пастукъяс налысь босьтöны көр дадьяс, дадь суювяс, мукöд пуа көлуй, а водзöс-сö сетöны нерпа кучикъяс, кодъясыс вöчöны тулыс-арын новлан көм, няртала да мукöд коланаторъяс.

Дыр на эськö варовитисны кык друг öта-мöдныскöд, эз кө Герасимлөн гöтырыс, Анисья, кор пызан дорö.

Кöрт пач вылын пöжсис чöскыд яй, пöртйын руалис юква. Чумса көзяйка кисьталис кружкаясö шыд, но гöстыяслы торйөн нин сьölöм выланыс воисны булочкияс, кодъяс-öс пöжалисны чумработницаяс Анисья Дуркина да Евдокия Чупрова.

Ме радпырысь видзöдi көр видзысьяс выльö, налөн дружной öлөм

выльö. Бөръя воясас «Путь Ленина» колхозлөн правление унатор вöчис көр видзысьяслысь öлөмсö бур-мöдöм могысь. Быд көр видзысь семьялөн эм аслас бур керка. Виль керка лöсьöдöны и Герасимлы. Көр видзысьяслы мынтöны стажевöйяс. Бура уджалин — босьтан содтöд дон. Сöмын кольём вояс уджыс Киливоса көр видзысьяслы содтöд дон пыдди лои сетöма 1700 көр.

Войнабöрса воясö, кызди ме поминита, унджык бригадаын уджалисны куим пастук, а онi — витөн нин. Быд гожöм көр видзысьяслөн челядь локтöны тундраö бать-мам динаныс.

А Герасим бригадаö чукöртчöма-öсь збыльысь удж радейтысь йöз. Опытной пастукъяс Сидор Чупров, Степан Выучейский да мукöд ассыныс вит чуньсö моз тöдöны тундра-тö, öз повны сьöкылдунъясыс, öз эновтны стада. Со мыйла уна во нин бригадаын öз овлыны некутшöм воштöмъяс, öз кольылы стадаын ялövöй көр. 1967 воын быд көр сдایتисны 74 килограмм шөркодь сьöктаас.

— Куим во помся ордысьöмын босьтим первой места, а кольём во панийс мяняс Николай Антипович Рочевлөн бригадаис, — висьталис Герасим. — Но ми ог дöзмöй. Сы выльö и ордысьöм. Да и Николаийс менам рöднöй вок.

Тундраö вайисны газетъяс КПСС ЦК июльскöй (1970 во) Пленумлөн решениеясөн. Унатор йымысь Пленумлөн решениеясыс тшöктöны думыштлыны и көр видзысьясöс. Öд көр видзöм — яй содтöд выльö зэв ыджыд резерв. Та йылысь мунис сёрни и көр видзысьяслөн гожся совещание вылын.

— Резервъясыс яй содтöм выльö уна, — шуö Герасим. — Кузь туйын көръяс тöдчымөн öмöльтчöны, торйөн нин сьöкыд мунны сиктбердса ягъясöд. Медым кокныдджык лои пискöдчыны сиктбердса пöскöтинаяс выльö, быть колö вöчны вит-квaйт метр пасьта прöсека. Тайöс ми вермам вöчны асыгым, сöмын ковмас кык-куим «Дружба» бензоила. А сөсяс колö стöчмöдны и сиктбердса пöскöтинаяссö, медым водзвыв

бригадаяс тōдисны, кодлы кытчō сувтны.

Омōль на и сійō, мый кōр видзысьяс ас кадō оз вермыны сдایتны начкан кōръяссō. И сōмын сы вōсна, мый Кипиеваса яй примитан пунктас абу лōсьōдōма колана механизация, абу сувтōдōма бур автоматическōй вескияс. Сōмын та вōсна кык-куим вежонōдз лōо сулōдны кōръяссō, найō яйтōммōны, колхозлы да государстволы артмō убыхка. Татшōмторйыс овлō не сōмын «Путь Ленина» колхозын. Арталōма, мый районса овмōсьяс кō став кōръяссō сдایتсны шōркодь вердасаясōн, сәки найō эськō содтōд босьтисны 50 тысяча сайō шайт.

Водзмōстчысь овмōсьяс оз вермыны миритчыны и ськōд, мый уна стадаясын чинтōны важенкаяслысь лысō. А ѓд «Воркутауголь» комбинатса стадаясын 64 процентыс кымын важенка. Та мында кō энъ кōр вōлис Ижемскōй районса колхозъяслōн, сәки эськō содтōд вынъяс видзтōг позис лōсьōдны содтōд куим тысяча энъ кōр, этша вылō быдтыны 2400—2500 кōрпи, сдایتны содтōд этша вылō 120 тонна яй.

«Путь Ленина»

колхозлōн бригада,

Большеземельскōй тундра.

Кык во сайын тундраын помалисны землеустроительнōй уджъяс. Быд колхозлы, быд бригадалы индōма вердчан туйяс, тōвся да гожся лōскōтинаяс. Воис кад бурджыка лōсьōдны и кōр видзан овмōс. Зэв бур, мый «Заветы Ильича» колхозысь Сизябск фермаса уджалысьяс ѓти воон асланыс вынъясōн лōсьōдисны. Налим ю дорō стационарнōй кораль. Кōсийсыōны сэтчō вōчны пывсян, складъяс. Кораль выльмōдм йылысь сērни нуѓдōны и «Путь Ленина» овмōсса кōр видзысьяс.

А Герасим Антипович видзōдō водзō. Сійō кыпōдō сērни сы йылысь, медым быд вит-ѓквайт бригада вылō лōсьōдны вōрбердса тундраын базаяс, медым быд татшōм базаын вōлис олан керка, кōръяссō начканин, складъяс, пывсян да мукōд коланаторъяс. Партия июльскōй Пленумлōн решениеясыс, шуѓ сійō, тшōктōны стрѓгджыка видзōдлыны вōчōмтор вылас, корсьны резервьяс содтōд продуктаяс вōчōм вылō.

Вот татшōм и эм Герасим Рочевыд, кодī оз кōсий овны сōмын талунъя лунѓн, видзōдō водзō.

КОР РАДЕЙТАН ЙӖЗӖС

Василий Николаевичлӧн кык профессия: учитель да врач. Но ӧтигис мӧдсӧ вежис.

Кызди тайӧ лои?

Кызьӧд вояс. Сыктывкарсянь кызь километр Эжва кывтыдын Слӧбӧда сикт. Ыджыд семьяын коймӧд пӧн быдмис Вася Юркин. Ичӧт дырйиыс мӧс корсис, Эжва дорын вуграсис, ӧртгясыскӧд ызӧдчис-купайтчис. Чыкышӧн лӧбыштисны велӧдчан вояс: кыпыдӧсь, гажакӧсь, вунодлыгӧмӧсь. Вася велӧдчис первой тшупӧда школаын, семилеткаын, а сӧсся и Сыктывкарскӧй педтехникумын.

Комынӧд вояс гождӧмын том учитель Василий Юркин воис Летка сиктӧ. Тани школаыс вӧли крестьянскӧй керкаын, дӧскаыс кындзи, позь шуны, нинӧм эз вӧв. Велӧдчан во колӧ заводитны, став челядьӧс, кодлы тырӧма школьнӧй арлыд, колӧ кыскыны партаяс сайӧ. И тайӧс том учитель вӧчис.

— Ми сӧки эг тӧдлӧй лун ни вой,— казтьгылӧ Василий Николаевич.— Луннас велӧдан, а сӧсся ноксян сиктса делӧвасӧн. Ӧд буретш нуӧдсис коллективизация, и учительдылы некызд эз позь лоны таыс бокын. Тӧждысьӧмыс и майшасьӧмыс пӧттӧдз тырмис сӧки.

Сӧсся Василий Николаевичӧс вуджӧдӧны Койгортӧ, и сийӧ котыртӧ татчӧс леспромхоз бердын учебнӧй пункт. Тани Юркин велӧдӧ 1934 воӧдз.

Дерт, учителялӧм сылы воӧ сӧлӧм вылас, но сӧки том мортлӧн вель вынӧн ыпнитӧ челядьдырся кӧсийӧм: лоны врачӧн. Уна тӧдысь да быдтор кужысь врачӧн...

И со нин Сыктывкарсянь Котласӧ

мунысь пароход вылын, коймӧд классын, ӧтлаын пукалӧны коркӧя кык однокурсник: Вася Юркин да Толя Нечаев. Васялӧн юрув-тас — сукар мешӧктор, став багажыс. Сийӧ мунӧ Ленинградӧ и весиг нинӧм на оз тӧд, мойвиас-ӧ сылы. Толя Нечаев, кодӧ мунӧ Москваӧ художественнӧй академияӧ, велӧдӧ:

— Вася, пыр Герценовскӧй институтӧ, аслад специальность серти буретш лӧ.

— Ог,— воча шуис Вася Юркин,— менам ӧнӧ мӧд мог эм...

Лун-мӧд мысти ыли Коми муысь воӧм том морт вӧсылалис нин академик Павлов нима первой Ленинградскӧй медицинскӧй институт скверӧд. Сьӧлӧмыс пессис морбас, быд пӧлӧс думгяс жуисны юрас: «Примитасны-ӧ? Верма-ӧ ме лоны врачӧн? Гашкӧ, бӧр мунны, кытчӧдз абу на сӧр?»

Но сийӧ жӧ лунас Вася сетис институтӧ шыӧдчӧм. Сӧсся и бура сдайтис экзаменгяс.

Ленинград, шемӧсмӧдана мича кар. Квайт во чӧж велӧдчан вояс. Найӧ колисны, дерт, эз кокниа. Вӧвлӧм учительлы лоины дзик вель предметгяс. На лыдын — из код чорыд латынь, кодӧн колӧ вӧли велавны чачаӧн мӧз вӧдитчыны. Но кор морт ӧна кӧсийӧ, сийӧ быдтор вермӧ вӧчны. И 1939 вояс тулысын институтысь ыджыд мирас вӧськовтис отличие диплома том врач Василий Николаевич Юркин. Профессоргяс шуисны: тӧ пӧ ыджыд сямма морт, тӧд пӧ колӧ водзӧ велӧдчыны. Колӧ лоны матынджык институтсянь. И морттӧ весиг индисны уджавны Ленинградсянь немлӧ, Свирстройӧ.

Но ставсӧ дзугис война...

Василий Николаевич лои аслас чужан карын, сийӧ кызь сайӧ во нин

уджало Сыктывкарса республиканской психиатрической больницы. Мыйла сийо сэтчо веськалис? Од ставон чайтисны, мый сысыс лоо бур врач-терапевт?

Буракo, сы вoсна, мый юр вежор-со воштoм морт медьeна дойдалис сийoс. Дзикoдз воштыны вежор... Овны сьoдас... Мый вермас лоны таыс страшнойджыкыс! И Василий Николаевич шуис лоны психиатрoн. Сeссия и лoис... Уна вoяс чoжoн сийo бoр бергoдис сoстoм вежор код тo-дас мыйта мортлы нин.

Капитан Сергей Иванович И., кодi куйло торксьoм нервной система вoсна, оз аддзы кывъяс, медым аттьoвны доктор Юркинoс бурлун-сыыс да мортoс гoгoрвoомсьыс. Та-дзи жo и мукoдъяс. Василий Николаевич кужo сибавны быд висьыс дорo и лeдзo ас дорас йoзлы сибoд-чыны. Сы вoсна мый сийo eнаpa-дейтo йoзoс. На вoсна сийo и oлo да уджалo.

Ми юaлiм Василий Николаевич-лыс: эмoсь-o психической висьыс-яс пoвстын сeтшoмъяс, кодъясoс оз пoзы лечитны, либo кодъясoс он вер-мы лечитны?

Доктор та выло юрсo oтaрo-мo-дарo бергoдлoмoн вoчавидзис:

— Дырoн, но лечитам. Тшoкыда паныдасьлoны сьoкыда, сидз шуся-на шифoрeнияoн висьысыс. Но и найoс лечитам. Oнi аддзим выль лекарство аминазин — и тaйo висьo-мыс мяянлы абу страшнo. Да, быд сьoкыд висьoм абу сeтшoм страшнo врачьясы, кодъясpaдейтoны йoзoс!

И Василий Николаевич висьгалис тaйo диагноза oти висьыс йылыс, кодoс вайисны Сыктывкарской псих-больничaын стационарнoя лечитoм выло дас вo сайын.

Нелямын вит apoса фельдшер Георгий Лукич П. вoлi быд бoкeянн дзoньвидз мортoн да уджалис бyра. Oтeчeствeннoй вoйнаса участник. Бyра oлис семьяыскoд. Но кoнкo сийoс кыйoдoма нин висьoм. Oти шyдтoм асьлo сийo кyтe вoчавны кoвтoмторъяс. И мортыд веськалис Сыктывкарса психбольничao.

Сьoкыд вoлi сийoс лечитны. Ий-талoм вoснаыс eз кoсийы юны лекарствoяс.

Тaйo висьысьo вoлi сeтoма Василий Николаевичлы аминазинoн лe-читoм выло. И мый жo? Врач дас вo чoж тышкacис, медым висьыс П.-oс вайoдны ас вежорoдзыс. И вайoдис. Вежор мортлoн шeдi. Eджыд халата йoз венисны страш-нoй висьoм.

Тaтшoм жo вoлi висьыс Андрей Владимирович К. Сийoс Василий Николаевич лечитo белoй горячкасы. Лечитoс вит вo чoж. И морт лечмис, бурдис. Oнi Андрей Васильевич уджалo заводын, сы дорo бoр лoк-тис гoтырыс, сийo миритчис пиыс-кoд — выльыс бyра oвмoдчис кы-лoн семьяыс, кодi дзикoдз нин кыс-сьылис кoзяинлoн некытчo шoгмы-тoма oлoм вoсна... Oнi ставыс бур.

Василий Николаевичлы, Коми АССР-са заслуженнoй врачлы, рeспубликасянн и республика сайсянн вoбны уна письмoяс. Сийoс аттьo-лoны торксьылoм бoрын выльыс-бур туй выло сувтoдoм йoз. Унджы-кыс на пиыс воштылисны вежорны-сo вина юoм вoсна.

Со мый вoсна доктор Юркин шуo:

— Алкоголизм — yджыдыс-ыджы-дыд лeктoр. Дыр юoм бoрын морт воштo oбликoс. Но, пoжалуй, медся страшнoйыс сийo, мый алкоголизм кийeтo семья. Арталoма, быд нeль-oд юксьoм лоo гoзья кoстын код-ныслoнкo юoм вoсна.

Кор ми пукалiм врачeбнoй кабинeтын да бeсeдуйтiм Василий Николаевичкoд, сeтчo друг пырис больничаса главнoй врач Василий Михайлович Рoчев, доктор Юркин-лoн вoвлoм ученикыс.

— Василий Николаевич, — шуис сийo, — бapа кoвмас туйo пeтны. Корoны консультация нyoдны.

— Кытчo? Кор? — сoмын и юaлiс Василий Николаевич.

— Корoны Ижмаса больничao. Звoнитлис здравoохранение кyзя министрoс вежыс. Корoны сeтчoс врачьяс, кoсийoны вeлoдчыштны тiянлыс.

Тaтшoм корoмъяс сeрти Василий Николаевич вoлi нин республикаса пoшти быд районнын, быд районнoй больничaын, райздравын. Корoм выло сысянн oтказ eз на вoвлы.

Ми Василий Николаевичкoд вeт-

лөдлiм больнича дворөд. Нимкодя-сим томиник пожөмъяса паркөн, асфальтируйтөм туйясөн, лөсьыдiник пызанъясөн да скамьяясөн, сөстөм дворөн. Василий Николаевич шуис, мый унджыксө тайөс вöчисны асьныс висъысыяс.

— Сөстөм сынөд вылад буретша уджалөмыд ёна жö отсалö висъысыясыды,— шуö доктор Юркин.— Удж ёнмөдö налыс нервнöй системасö.

— А унаөс тi бурдөданныд вонас, Василий Николаевич?— юалi ме.

— Миян психиатрической больнича пыр вонас прöйдитöны вель уна морт: мужичöйяс, нывбабаяс, челядь. И ставныс нервнöй висъысыяс. Менам киö, кызди лечитыс врач киö, веськавлöны тайö йöз пöветыс коймөд пайыс.

И менö эз шензöд тайö, сы вöсна мый Василий Николаевич ыджыд практикаа специалист, первой сте-

пеня врач-психиатр. Кор видзөдан, кызди сийö часъясөн, мудзлытöг, дөзмытöг сёрнитö морткөд, медым тöдмавны, мый сийөс мучитö, медым адзыны, кызди да мыйөн сийөс лечитны,— он вермы не пыдди пуктыны тайö мортсö.

Öти асылö врачлөн кабинетö пырис ыджыд тушаа, омöльтчөм чужöма мужичöй да шуис:

— Видза оланныд, доктор... Со и ме вон.

— Вячеслав Васильевич! Тайö тэ?! Гашкө, бара висъмин?

— Эг, Василий Николаевич, дзонь-здоров. Зэв окота лои кежавны тiян дiнö... Висътавны та йылысь...— Тадзсö сёрнитигөн мужичöйлөн доршасис синваыс.

Тайö вöли таво тулыс, кор бывлаыс гөгөр нин вежөдiс, кор ставыс ловзис да лөсьөдчис овны тыр вынъясөн. Тыр вынъясөн бара олiс и доктор Юркинөн лечитөм морт.

Партиялөн 24-öd съездлы—

Кыпыда уджалоны партиялөн съезд водзвылын сетисны нин планысь вывті 12 тысяча кубометр вөр. вөр, пöшти сё кубометрөн унджык заданиеысь.

Фотокорреспондент Виктор Вежев снимокьяс от-ылысь.



Сетам партиялөн съезд кежлө 4 тысяча кубометр вөр планысь вывті,— тадзи шуисны Николай Худейколөн бригадаысь вөр лэдзсыяс.



Нина Станкевич да сылөн ёртъясыс водзё нюжөдоны туй, мед эз чин вөр петкөдөм.

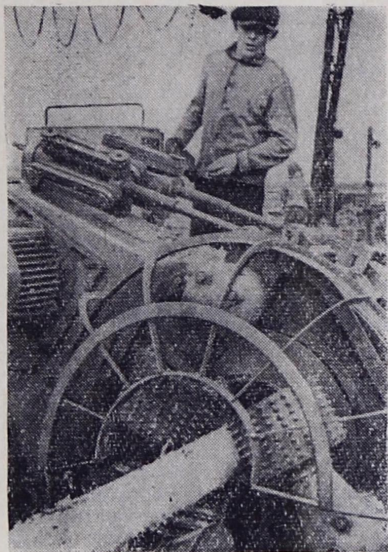


Леспромхозлөн көрт туй кузя журьялоны тэрыб тепловозьяс. Вөр лэччөдө медбур машинистьясысь өти — Иван Пискун.

бур удж, выль вермёмъяс!

Тракторской леспромхозса вөр лэдзысьяс. Таво найö
Быд лун улыс складьясö воö шөркодя 800 кубометр

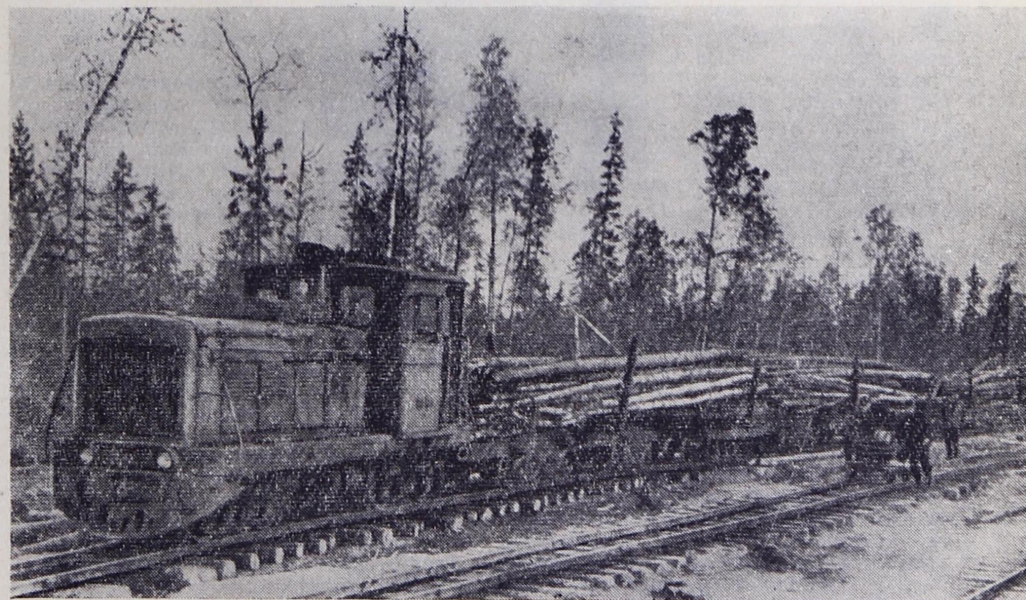
сөгөн висьталö татчöс войтырлөн олём-уджалём



Улыс склад ёни лои завод кодьён,
уджалсны быд пöлöс станокъяс.



Леспромхозлөн магазиньсы позьö бöйры-
ны колана төвар.



Гузьгö-петö вөр, войвыв мулөн веж зарниис.

льсь. Сэки нин вѳлі тѳдчѳ Эжва дорын быдмылѳм сылысьлѳн бур гижан киподтуйыс, сы поэтической музалѳн асласнога мичлуныс. Сылѳн кывбурьясыс сьблѳмтѳ вѳрвьѳдѳны мыла горнаыс, небуйкѳ лиризмѳн. Поэт зѳв кужѳмѳн петкѳдлѳ мортлыс сьблѳм кылѳмсѳ, думьясѳ, сылыс чувствоясѳ да переживаньясѳ. Аслас джуджыд да мыла лиризмѳн буретш медьсѳѳ и вына тайѳ сылысьсылѳн поэзияс.

Кызди паськыда нималыс поэт да прозаик В. Т. Чисталев быдмис да сѳвмис Ыджыд Октябрь бѳрын нин, кор, кызди и уна мукѳд национальной писательяс, комияс кутисны вермыны свободнѳй гижны асланыс чужан кыв вылын. Царской самодержавие дырын нинѳм вѳлі и надейтчыны татшѳмтор вылад.

Мый йылыс жѳ кутис сывны Тима Вень выль олан дыр пуксьѳм бѳрын? Писатель ошкѳ выль олѳм лѳктѳмсѳ, уджалыс мортѳс, кодѳ кутчысыс дорны выль олѳмсѳ. Кывбурьясыс кыпыдѳс, збойѳдысьсѳс, изйѳдѳны овынѳ да уджавны став выныс. «Мед нэммас тайѳ лун», «Дорчысыс», «Ыджыд ѳрсѳм» да мукѳд та нога кывбурьясын, кодьяс йиджтысьѳмайс выль олѳм тѳчан кыпыдлунѳн, петкѳдлѳны, кызди поэт восьлалис аслас йѳзсыкѳд ѳтвылыс, ѳзис сѳй жѳ думьясѳ да кѳйсѳмьясѳн.

Сѳмын тайѳ кадья медводдза кывбурьясас сьлѳн тѳдчѳ сѳдз шусяна ѳтвѳчѳнѳй поэзиялѳн вляиньнеыс, пролеткульта поэтыясы подражайтѳм. Тайѳ висѳмнас ѳд сэки унаѳн висьлысны. Бѳрынджык сѳй мездьсѳѳ и гора кывьясѳн лишнѳй вѳдитчѳмысы, риторикаыс, мый оз вѳлі лѳсыясы сы гижан сямлы. Сы пыдди сы гижѳдыасын пыр ѳнджыка вынсялѳ да водзѳ петѳ лирической визыс. Дерт, поэт ѳз ѳновтчы и гражданской мотивьясыс, уджалѳ и татшѳм гижѳдыасы вылын, но век жѳ вевтыртѳсѳ сьлѳн медья радейтана лирикаыс.

Сылысьлѳн сьблѳмыс зѳв лышкыд, пыр шуѳ сьблѳмсыныс да радейтѳмѳн уджалыс мортлѳн думьяс да чувствояс йылысыс, нимкодьясѳ мича, гажа ывлаѳн, ошкѳ кыпыд удж, выль долыд олан дыр. Сылѳн лирической произвѳденьясыс мѳ кылам и аддзам, кутшѳм топыда гижысыс йитчѳма аслас йѳзкѳд, сьлѳн олѳм-уджалѳмкѳд, кутшѳма радейтѳма коми фольклор, устной народной творчество.

Гортса архивас Тима Веньлѳн эмѳс зѳв интереснѳй, йѳзѳдлытѳм пасйѳдыяс, фольклорнѳй гижѳдыасы, йѳз пѳвтысыс чукѳртѳм-гижѳлѳм народнѳй приметаяс, ывла выв серпасьяс да мукѳдтор. Тайѳ негырыс пасйѳдыясыс тыдовтѳчѳ писателѳн ѳс синьыс, вѳр-ва бура тѳдѳм, народлыс юмор радейтѳм. Со ѳти неыджыд сѳтшѳм гижѳд:
«Паныдасыны ном да лѳдз. Ном и юалѳ лѳдзлысы:

— Тѳ нѳ, лѳддзѳ, мыйла зѳрсыс дзѳбсыян?

— А ме пола, мича паськѳмѳй мед оз вушйы менам. А тѳ нѳ, номйѳ, мыйла ачыд шондѳсыс дзѳбсыян?

— А ме,— шуѳ ном,— пола, мед эськѳ гѳсѳй оз сыв...»

Писатель бура гѳгѳрволис народнѳй творчестволыс, народнѳй юморлыс донсѳ. Устной народнѳй творчество — радейтанторйыс сьлѳн, сѳтыс сѳйѳ гумлалис став бурторсѳ аслас поэтической да прозаической гижѳдыасы. Сы вѳсна сѳтшѳма и рѳмалѳны найѳ асласнога коми рѳмьясѳн да серѳн. Ми тѳдам, писатель лѳсьѳдчылис гижны челядылы лыдьян книга, сы мѳгыс зѳля чукѳртлѳс фольклорнѳй материал.

«Менам кывьясѳй» да «Поэзия артѳмѳ» кывбурьясын поэт ачыс веськыда висьталѳ:

Ог тѳд кодѳ менѳ чужтлѳс,
Кодѳ быдтлѳс, вердлѳс-удлѳс,
Сывныс-мойдны йѳзѳ лѳдзлѳс.

Гашкѳ, лѳзов чѳд тусь пын
Быдми меѳй вѳр туй дорын,
Да ѳктлѳс кудьяс ветлыс-муныс.

Гашкѳ, вѳр ты пыдѳс ваыс
Вѳлѳ меным потан пыдди,
Чѳж-пѳткаыс ѳвѳ сьыллѳс...

Крестьянин семьясы петѳм морт, писатель бура тѳдис сиктас олѳмтѳ, вѳр и ва и ставсѳ, мый кытшалѳ пармаса олысьсѳ ичѳт дырсяныс. И Тима Вень гораа сьыллѳс мянн вѳйвысас ывла йылыс, нимкодьясыс шувгыс вѳр-ва мичлунѳн, уна горѳн шыалан визув олѳмѳн, сьыллѳс-ошкис крестьянскѳй удж, кодѳ важѳн личыкыс мортѳс му бердѳдз, ѳрис мустѳм, лѳк важ олѳмсѳ да пемыдлунсѳ. Сѳйѳ кадья коми поэтыясы письыс Тима Вень, гашкѳ, сьблѳмтѳ медья вѳрвьѳданаа кужлѳс гижны вѳйвысас ывла выв йылыс, петкѳдлѳны сылыс суровлѳй, скуп мичлунѳ став асласнога рѳмьясѳн да шыасѳн. Сылѳн тайѳ гижѳдыасыс велѳдѳны радейтны да видзны мяннысыс природа, радейтны олѳмсѳ став гажнас и долыдлуннас, шогнас и могнас, радейтны уджыс повтѳм мортѳс, кодды век вѳлі муса ас гѳгѳрса вѳр-васыс, юяс и тыяс, вѳрын и ваын став олысынас.

ѳти кадѳ кодсюрѳ дивитлѳсны Тима Веньсѳ тайѳ пейзажнѳй лирикасыс, бытѳкѳкѳ пѳ сѳйѳ ылын кадьслы лѳсыялана тема дѳныс. Писатель творчество вылѳ ѳниѳ сѳймѳн сосьуджыка видзѳдѳгѳн аддзан — татшѳм дивитѳмыс вѳлі лѳсыѳвѳмторйѳн да артмис, колѳ чайтны, сылыс поэзиясѳ гѳгѳрвѳтѳм вѳсна.

Миянлы ѳнѳ оз нин ков ѳна дольныс, быдшкольник тѳдѳ, мый ас чужан му радейтѳмѳд — медья ывджыд бурьыс. Сѳйѳ ѳтсалѳ сѳвмѳдын том мортлыс патриотической да эстетической чувствояс. А патриотизм тема вермас ѳмѳй коркѳ важмыны да не лѳсыяны олан кадьскѳд? Важья лѳк, сьбкыд олѳмсѳ мустѳмтѳмыс, мый гѳрд визѳн тѳдчѳ Тима Вень гижѳдыасын, оз мѳй велѳд том йѳзсѳ ещѳ бурджыка гѳгѳрвоны да радейтны талунья долыд, бур олѳмсѳ, мяннысыс советской олан дырѳс? Листалышѳй коми школяясы лѳдзѳм литературнѳй хрестоматияс да лыддысыян книгаяс, писательлысыс кымын сѳтшѳм произвѳденне сѳтчѳ печатайтѳма!

Сѳрѳнджык, 20-ѳд вѳяс помын, ми аддзам, мый писатель ѳнджыка заводитѳ гижны мянн луньясыс йѳз йылыс, выль социалыстической ѳбщѳство стрѳитыс советской

морт йылысь, зильё петкӧдлыны сылысь сьӧлӧм кылӧмсӧ, думъяссӧ, уджъяссӧ да кӧсйӧмъяссӧ. Сэж кезлӧ Тима Вень удитис нин творческӧя ӛна быдмыны, мировоззрениеыс сьӧлӧн ӛнимис, гижысь уджык да сьӧдзьыка куӧс аддзыны олоӧмсӧ, колананог сийӧс донъявны. Ленинлӧн идеяыс, социализм стрӧитӧмын страналӧн успехъяс, ачыс визув да кыпд советскӧй олоӧмыс велӧдӧсны гижысьӧс бурджыка гӧгӧрвоны сложнӧй общественнӧй процессъяс да явлениеыс. И писатель сьӧлӧмсян гижӧ та йылысь.

1926-ӧд воын В. Т. Чисталев волӧ Москваӧ. Тайӧ ветлӧмыс ӛна озырмӧдӧ сийӧс виль мӧвпяссӧн, виль впечатленияссӧн. Виль синмӧн, шензӧмӧн да нимкодьясьмӧн коми пармаса пи видзӧдӧ ытва кодъ паськык олоӧм вылас. Тайӧ кадся гижӧдъясыс серти ни аддам, кызди гижысьлӧн паськалӧ поэтичскӧй горизонтыс, виль ног заводитӧ шыавны-сывны лиричскӧй музаяс. Сы перӧ улысь чужбӧны гырысь, мужественнӧй поэмаяс «Ленин гу дорын» да «Му вежандыр». Вына поэтичскӧй образъяс пыр тани сийӧ зильӧ петкӧдлыны Ленинӧс, кызди мирса став уджалысь йӧзлысь вождьӧс, «кодӧ тан олоӧмсӧ му шар выв йӧзлысь мӧдарӧ бергӧдӧс», кызди радейтана Ильич дорӧ планета быд помянь локтӧны уджалысь войтыр, «Азия, Африка, Европа гӧгӧрсысь, ылысь, мореяс сайсыс».

Советскӧй йӧзлӧн творческӧй созидательнӧй удж, страналӧн трудбӧй успехъяс, культурнӧй фронт вылын гырысь вермӧмъяс чужтӧны писательлысь виль творческӧй зильӧмъяс. Тайӧ воясӧ Тима Вень торйӧн нин сьӧлӧмыс да уна уджалӧ, гижӧ прозаичскӧй да поэтичскӧй произведенияыс гражданскӧй войнадырся событияс йылысь — «Тшыг во», «Шог асыв», империалистичскӧй войнадырся казтылӧмъяс йылысь повесть «Шойна», гижӧ историчскӧй пасйӧдъяс коми край йылысь — «Коми сиктъясӧд». На серти позыӧ аддзыны, кызди писатель творчествоын паськалӧ да джудждамӧ общественно-социальнӧй тӧдчанлуна тематика, пыр ӛнджыка вынсялӧ социалистичскӧй реализм.

Вильнджык ми гарыштлӧм нин, мый Тима Веньлӧн поэзияыс зэв аслыснога, йиджтысьӧма сьӧлӧмтӧ вӧрзбӧдана лиризмӧн. Но и прозаыс сьӧлӧн сэтшӧмнога жӧ, нӧйти падывтӧг сийӧс поэзӧ шуны лиричскӧй прозаӧн. И збыль, эмоциональнӧй накалыс В. Т. Чисталев прозалӧн ӛна ыджыд. Ставсӧ, мый йылысь гижӧ тайӧ жанрын писатель, бара жӧ нудӧ аслас сьӧлӧм пырыс.

Аслас повестьясын, висьтыясын да художественнӧй очеркъясын сийӧ гижӧ уджалысь морт йылысь, коми крестьянин йылысь, кушӧм сьӧкыд сылы вӧли важӧн перйыны кыӧмпӧт, кызди став вын-ӧбсысь сийӧ вермаса мездьсыны гӧльтунысь да тшыгъялӧмыс. Тайӧ лиричскӧй проза

циклысь медся тӧдчанаыс лӧӧ «Трипан Вась» висьт. Гижӧма сийӧс сӧдз — сьӧлӧмыд нуокырчылӧ.

Тайӧ висьтас писатель зэв эскӧданаа петкӧдлӧ Эжва йывса гӧль крестьянинлысь сьӧкыд да шог судьбасӧ. Муртса помасис гражданскӧй война, сиктӧс рӧзӧритӧма, йӧзыс тшыгъялӧны, нинӧм абу. Трипан Вась, кӧть и тшыгъялӧ семьяс, видзтӧма туис тыр ид, кӧдзын мӧвпалӧ. И водз тулысын пыжӧн катӧ ю йылӧ тыла ректынӧ, уджалӧ синсыс би петмӧн, кӧдзӧ идторсӧ, но дзикӧд усьӧ ӧбсыс да оз нин вермы локны гортас, кулӧ пу улын.

Пӧсь поэтичскӧй лиризмӧн, джуджыд эмоциональнӧй чувствосӧн йиджтысьӧма тайӧ висьтыс. Коми художественнӧй прозаын сийӧ бостӧ тӧдчана места, а Тима Вень творчествоын — медбуртор. Гашкӧ, сэтшӧм жӧ пӧся да сьӧлӧмысь гижӧма сьӧлӧн очерк «Субботник во».

В. Т. Чисталев поэтичскӧй наследие йылысь сӧрнитӧгӧн оз поэз не казтыштны сылысь и ыджыд переводчскӧй уджӧ. Сийӧ уна вын пуктылӧ, медым тӧдмӧдны коми лыддысьсысьӧс роч классичскӧй литературалӧн произведениеясын. Комиӧдлӧ сийӧ вель унатор, драматичскӧй и поэтичскӧй произведениеяс, медсяӧ радейтис кыпдӧ, музыкальнӧй кывбуръяс да сылан-кывъяс Пушкинлысь, Кольцовлысь, Шевченковысь, Языковысь, Плещеевысь, Бальмонтлысь, Гастевлысь, Горькийлысь, Маяковскийлысь, — кӧнӧ петкӧдлӧма пӧсь сьӧлӧма, мужественнӧй геройсӧс, кодъяс вермасыӧны лӧкы паныд, кӧсйӧны йӧзысь бур. Тима Вень комиӧдлӧс тшӧтш партийнӧй гимн «Интернационал».

1934-ӧд воын В. Т. Чисталев участвуйтӧ советскӧй писательяслӧн медводдза Всесоюзнӧй съезд уджын, сэки тӧдмасыӧ да сӧрнитӧ А. М. Горькийӧд. Эжва дорса сылысь олоӧмн да творчествоын тайӧ лӧн зэв тӧдчана событиен.

Колӧ шуны, В. Т. Чисталевлӧн ни оломыс, ни гижан-быдман туйыс эз вӧв кокни да шылыд-мольыд. Уна вын сийӧ пуктис радейтана гижан уджык, чужан кыв сьӧмӧдӧмлы, йӧзлы бур вӧчӧмлы. Мировоззрениеыс сьӧлӧн, торйӧн нин воддза кадас, эз вӧв цельнӧй да последовательнӧй, та вӧсна артмылӧсны и противоречивӧй гижӧдъяс, и кылысны мукӧд дырӧн шогалан, элегичскӧй мотивъяс. Но писатель вермис мездьсыны тайӧ тырмытӧмторъясыс да бӧрынас зумыда нин сулалис социалистичскӧй реализм позиция вылын.

Бур кывйӧн талун йӧзыс казтылӧны Эжва дорса сылысьӧс мыла горӧн сьӧлӧмсыс, чужан мусӧ сэтшӧма радейтӧмсыс, войвывса вӧр-ва, природа мичлун вӧсна да водзӧ дзоридзалӧм вӧсна ыджыда тӧждьсысьӧмыс. Сьӧлӧн литературнӧй творчествоыс, произведениеясыс кузь нэмаӧсь сы вӧсна, мый йиджтысьӧмаӧсь радейтӧмӧн, гуманизмӧн, на вӧсна тӧждьсысьӧмӧн, кодъяс локтасны мян бӧрын.

Е. С. ГУЛЯЕВ,
финно-угристъяслн ставмуывса
3-ёд конгрессьы оргкомитетса член

Ыджыд чукортчылём

Тавося августын, 17—23 луньясё, мушарывса финн-угор кывъяс велёдысьяс чукортчылёсны асланыс коймод конгрессе вылёл. Медводдза конгрессыс мунис 1960-ёд воын Будапештын (Венгриян). Мод конгрессе вёлі котыртёма 1965-ёд воын Хельсинкын (Финляндиян). Сэн жё вёлі шубма, мый 3-ёд интернациональной чукортчылём лос Совет Союзын; конгрессе нуодан местанас вёлі бөрйома Таллин — Советской Эстониялыс юркарсё. Мый тайо карсё лои бөрйома конгрессе уджалан местаи, быдёнлы гөгөрвоана да ясыд: Эстониян важысян нин велёдны финн-угор кывъяс да финн-угор сёрниа йёзлыс оланногё, фольклорсё, антропологиясё да с. в. Эстония нималё финно-угристика юкёнын ыджыд традицияса муён.

Колё тёдчодны, мый вочасён, воысь во водзё паскалёл «финно-угристика» вежортёмыс. Тайо наукаыс водзтё гөгөрвоылыс медясё кызди финн-угор кывъяс велёдём. Оні нин сийё шымыртё сідз жё и этнография, археология, фольклор, антропология, йёзкостса эскёмъяс — кевмёмъяс (мифология) да с. в. Воысь во содёл финно-угристъяслён лыдыс кызди Совет муын, сідз и мукдлаан.

Та вёсна гөгөрвоана сийётор, мый 3-ёд конгрессе чукортис воддзаяс серти медся уна делегатёс — 460 мортёс. Конгрессе муан керка водзын дёлалёсны дас квайт страналён флагъясыс. Медся ыджыд делегацияыс вёлі Совет Союзлён — 200 морт; Финляндия ыстис 100 специалистёс, Венгрия — сы мындаёс жё. Тайо куйм делегацияыс медся гырысьёс сы вёсна, мый СССР-ын, Венгриян да Финляндиян олёны финн-угор сёрниа кызын йёзыс.

НЕКЫМЫН КЫВ ОРГКОМИТЕТ УДЖ ИЫЛЫСЬ

Медым чукортны ставмуывса конгрессе да водзвыв артыштын сылыс уджалан плансё, вёлі котыртёма оргкомитет, кытчёл пырысны 40 морт. Председательнас вёлі бөрйома профессор, академик Пауль Аристёс (ЭССР), медыджыд секретарён Эндэль Сьгельёс (ЭССР), сылы отсасысьён — Мадис Норвикёс (ЭССР), на кызди орг-

комитетёл пырысны Москваыс, Ленинград-ыс да автономной республикаыс учёнойяс. Медся ыджыд уджыс уси, дерт, Эстонияса коллегаяслы; некымын во чёж найёл уджалёсны сы вылын, медым стёчмодны делегацияса да налыс лыдсёл мушарывса быд континент кузя; найёл ветлісны Финляндия, Венгрия да мукдёл муясёл, медым учритны, кызд кутасны мунын пленарной заседанияс, кодъяс кутасны лыддыны медшёр докладъяссёл, кымын секция пондас функционируйтны. Колёл вёлі лэдзны конгрессе кежлёл колана литература (проспектъяс, выступайтысьяслыс тезисъяс, справочникъяс, делегатъясёс коран билетъяс да с. в.). Колёл вёлі котыртны докладъяс ёти кыв вывезянь мод вылёл вуджодём; сы вёсна мый сёрнитёсны конгрессе вылын роч, немец, английской, французской, венгерской, финской да эстонской кывъясён. Та могоысь быд делегатлы вёлі лёсьёдёма микрофон.

Конгрессе кежлёл вёлі лёсьёдёма научной книгаяслыс ыджыд выставка, медым лёткёдлыны уджёл быд странаса учёнойяслыс. Вель уна книга мёдлөдёма вёлі и Комиыс, сы лыдын Коми филиалён лэдзём книгаяс, журналъяс да сборникъяс. Эстонияса кинготорг конгрессе мунигён котыртис сідз жё научной да художественной литератураён вузасём. Пасъям, мый коми словарьяс (роча-комиа, комиа-роча да коми диалектъяс кузя словарьяс) вёлі вузалёма кык лунён ставнас комплектсёл.

Оргкомитетлы жёл лои водзвыв мёвпыштылыны да котыртны культурной программасы — шойччан лунёл Тартубэ экскурсия; Таллинса да Тартуса музейясён тёдмасём, Таллин кар кытшовтём, Эстонияса сиктъясёл ветлём да йёз оланногён тёдмасём да сідз водзёл.

Эстонияса ёртъяс конгрессе котыртгёжысы пыр кугёсны топыд йитёл периферияса оргкомитетса членъяскёл. Кыкысь — кольём вося ноябрёл да тавося августёл, конгрессе воесьытёдз, — оргкомитет чукортчылёс пленарной заседанияс вылёл, коні видлавис ёти сёрнитантор — ставыс-ё дасы, медым примитны уна муысь локтысь делегатъясёл да бура котыртны конгрессеуджёл.

КОНГРЕСС ВОСЬОМ ДА ПЛЕНАРНОЙ ЗАСЕДАНИЕЯС

Конгресс заводитсэ уджавны август 17-бд лунб. Водзкывсб висьталіс академик П. Аристэ, коді тбдчбдіс, мый финн-угор кывьяс да йбзбс велбдбм паськалб воыс воб, вуджб веисг эштбм муясб, кытбн оз овны финн-угор сёрниа йбз (ГДР, ФРГ, Чехословакия, Англия, США, Польша да с. в.). Вочасбн паськалб и конгрессьяслбн тематикаыс да диапазоныс. Сбветскбй правительствб нимсянб конгрессывсва делегатясыс да гбстясысб чолбмалб ЭССР-са Министрясы Сбветысы Председатель В. Клаусон.

Заседание вылын лыдббны чолбмалана телеграммаяс да письмбяс. Сувтбдбмбн казытыштбны финно-угристика кузя ббръя воёсб кувсьбм специалистясысб.

Медводдза доклад вбчис профессор Эрки Итконен (Финляндия). Сйбб зэв пыдьянб видлаліс, кутшбм воськовьяс вбчис финно-угристика ббръя воёсб, кутшбм выль аддзбмьяс вблб вбчбма кольбм вит во чбжбн да мыйяс вылын колб водзб кежлб уджавны. Э. Итконен торйбн тбдчбдіс, мый диалектыяс зйля велбдбм, мари, удмурт, коми да мукбдб специалистясыслбн ббръя уджыясыс отсалісны бурджика тбдмавын, кутшбм вблбма сёрниыс (фонетикаыс да морфологияыс) финн-угор вбйтйрлбн зэв важса кадьясб. Онб ми бурджика кутбм тбдны, кутшбм вблбма торья кывьяслбн важ ббликыс, тэчасногыс, звук составыс да сбвман истбриясы.

Мбд пленарной заседание вылын сёрнитіс коми профессор, филологияса доктор В. И. Лыткин (Илля Вась). Сйбб шуис, мый бнйя кад кежлб кызвыннас тбдмалбма нин, мый важ кадб финн-угор йбзлбн быд торья кыв артмылбма этна пыддб кык слогысы; мый коми, удмурт да бткымын мукбд кывьясын кык слога кывйыс дженьдамбма (усьлбма мбд слогысы гласной шысы), мый вбсна лббмабсь миян зэв уна бти слга кывьяс (кык, нель, вит, квайт, юр, ки, син, вома да с. в.). Сйбб тбдчбдіс, мый зэв сьбкыд тбдмавын, кутшбм гласной сулавлбма мбд слогын, но, век жб, наукалбн эмбсь позиянуньясыс пырбдчыны тайб сьбкыд проблемаас. Илля Вась индйса, мый мбд слога вокализм (гласнойяс) тбдмавын миян отсалбны суффикса кывьяс (кербс, вурьыс, кымбс, морбс, мудбд), сложной кывьяс (нел-я-мын, вет-ы-мын, квайт-ы-мын), а сідз жб коми да удмурт диалектысысб кольбм важ сёрниясм.

Швециясыс учбной профессор Викман сёрнитб саам (лопар) кыв йылысы. Сйбб нубдб мбвп, мый саамьяслбн кывйыс да истбриясыс унатор югбдбб финн-угор йбзлысыс истбриясб тбдмалбгбн-вбстйгбн.

Эстонияса нывбаба-антрополог К. Маок висьталб сы йылысы, мый мортлысыс чужбм да тэчасног велбдбм-мурталбм бура отсалб тбдмавын финн-угор йбзлысыс важ оланінеб да миграциясысб (бтиласяыс мбдлаб вуджбм-ветлбмьясысб), а сідз жб мукбд йбзкбд сорласьбмьясысб да йитбдьясысб. Венгрияса академик Дьбрдь Ортауан петкбдіс,

кызди мбйдыясысыс тыдовтчбны важ йбзлбн оланногыс да видзбдласясысыс, мбвпсыамьясыс.

Медббръя пленарной заседание вылын (август 23-бд лунб) профессор Дьбрдь Лако (Венгрия) пырбдчыліс финно-угристика истбрияб. Сйбб индйса, мый тайб наукаас медводдза тшубдьясысб вбчис Венгриясыс специалист Янош Шайнович, кодб 1770 воб ветліс лопар муб да орчбдіс лопар кывьясыс венгр кывьяскбд.

СЕКЦИЯСЛБН УДЖ

Август 18-бд лунсянб пыр муніс сідз жб секцияслбн удж. Ставыс уджаліс нель секция: лингвистика, фольклор да этнография кузя, литература, археология да антропология кузя секциясыс юкбма вблб подсекциясыс вылб (14 подсекция).

Сувтлам перм кывьяс велбдан подсекция вылб. Танб медьясб сёрнитісны Комиысыс да Удмурт муысыс воім специалистясыс. Т. И. Тепляшина сёрнитіс удмуртыслбн бесерман диалект йылысы да сьлбн сложной истбрия йылысы. Р. М. Баталовалбн сёрниысыс тыдовтчис, мый коми-пермякьясысыс диалектыяс бнбдз на тырмытбма велбдбма; сйбб стбчмбдіс диалектыяссысыс классификация. Т. И. Жилина (Сыктывкар) пуктіс мбгбн петкбдлыны бнйя Сыктыв йысыс сёрнилысы асылсблбслунсб да наукалы коланлунсб. Тайб докладбсб кывзыны волісны тбдчана финской учбнойясыс (Э. Итконен да мукбдьясыс). Е. С. Гуляев зліс пырбдчывын коми анатомической терминьясыс истбрияб да сетіс некымын выль этимология: кызди артбмабсь **син корша, юрлбман, сылышуй, усур орбм, йбрвуждін** кывьясыс да кывтэчасьясыс. Мбд заседание вылын докладясыс вбчисны Ижевскысыс кыв велбдысыс В. И. Алатырев, И. В. Тараканов, В. К. Кельмаков да Л. И. Калинин.

ЮРГБ КОМИ МУЗЫКА

Фольклор да йбзкост музыка секциясыс вылын Комиысыс сёрнитісны кумббн: филологияса доктор А. К. Микушев, филологияса кандидат Ф. В. Плесовский да композитор П. И. Чисталев. Кызди тэчис-сбвмыс Изьватасын да Колва дорын коми багатырьясы йылысы эпос висьталіс А. К. Микушев. Мбйдыяс да мифьясыс кузя специалист Ф. В. Плесовский тбдчбдіс, мый мифьясыс чужисны медьясбб первобытно-общинной олбм кадколасбб, та вбсна мифьясысн да мбйдыясын тыдовтчб матрнархат дырса олбм, а сідз жб патриархатб вуджбм.

Сюся кывзісны докладбсб П. И. Чисталёвлысы, кодб висьталіс коми йбзлбн музыкальной инструментясыс йылысы. Сйбб шуис, мый бнйя кад кежлб чукбртбма нин 140 коми инструмент: пбляныяс, чипсаньясыс, сьумбд буксаньясыс, сигудбкьясыс, бруганьясыс да с. в. Петкбділіс диагностивьясыс, медым тбдмбдны кывзысысысб, кызди вбдйитчбны быд инструментбн. Сэк жб тбдмбдіс йбзбс, кызди ворсбны комиыс тайб инструментясынас: магнитофон вылысыс юргисны йбзкостса ме-

лодияс. Помсьодіс докладсё инструментъяса оркестр программаён.

Этнограф Л. Н. Жеребцов бөръя воясё ветліс экспедицияён Сибирё, медым тёдмавны олём-вылёмсё сэтчө важён мунлём комияслысь. Аслас докладын сійё висьталіс, мый Сибирса комияс, торйён нин веретьяс, абу на вунодёмабсь чужан кывнысё, сьылёны коми сьыланкывъяс, сёрнитёны ас костаныс комиён.

Литература секцияын коми кывбуръяс тэчасног йылысь сёрнитіс А. Е. Ванеев. Сійё тёдчөдіс, мый коми кывлөн тэчасногъяс сетö позялун паськыда вөдитчыны уна пöлбс кывбур размерён, и могыс постъяслөн сыын, мед кужёмён вөдитчыны чужан кывйён.

АРХЕОЛОГЪЯС ВИСЬТАЛÖНЫ

Академиялөн Коми филиалысь археолог В. И. Канивец висьтасис сы йылысь, мыйяс сійё адзис тундраысь (Море-ю дорысь), кор кодйис öти важ кевманін. Сійё тёдчөдіс, мый некымын сюрс во сайын тані вермисны овны важ лопар сёрниа войтыр. В. И. Канивец индіс, мый кытчөдз оз ло тёдмалёма важ лопаръяслысь оланінъясб да вуджан туйясб, сэтчөдз сьöкыд лоас гөгөрвоны и комияслысь (перм йöзлысь) этногенезö.

Э. А. Савельева чукөртіс бөръя воясё ээв ыджыд археологической материал,

коді востёö Коми мулысь шöр нэмъясся историясö. Емва вожысь, Эжва кывтыдысь да Луздорысь адзём-кодйөмторъяс висьталёны сы йылысь, мый Комиö важён воавлёмабсь овмөдчыны йöзъяс кыз рытывылысь, карельясдорысь, сідз и рытыв-лунвылысь, мариясладорысь. Локтём йöз вайисны, дерт, ассыныс оланногнысö, но вочасөн вуджисны коми кыв вылö да дзикöдз соровитчисны комияскөд.

Важ финн-угор йöзлөн оланін да культура йылысь сёрнитісны сідз жö археологыяс Халиков А. Х. (Казань), Г. Архипов (Йошкар-Ола), Е. И. Горюнова (Москва), И. Эрдэли (Будапешт), Г. А. Панкрушев (Карелия) да мукöдыяс.

* * *

Август 23-öд луно вöлі конгресслөн медбөръя торжественной заседание. Кутшөм результатясыс да төдчанлуныс Ставмуыввса коймөд финн-угор конгресслөн висьталісны асланыс выступлениеясын академик П. Аристэ да академияысь член-корреспондент Б. А. Серебренников. Венгрияса академик Дьöрдь Ортутаи став чукөртчөм йöз нимсянь пöся аттьбаліс Эстонияса вокъясбс конгресс бура котыртөмысь, эстонецъясбс лышкыд нянь-солысь да корис нуөдны финно-урристъяслысь локтан конгресс 1975 воын Венгрияын, Будапештын. Делегатъяс прощайтчалісны öта-мөдыскөд: Будапештын адзысьлытöдз.

ПАНТИЛЬ ЧӨЖӨ СЬӨМ

ВИСЪТ

Пантиль гөтрасис мөдысь. Вайө-дiс гортас дөваөс, кодлөн вөли нин сизим арөса зонка.

— Ми тэкөд абу нин томөсь,— панiс сөрнисө Пантиль выль гөтырыскөд.— Колө олөмнымөс прамөйджыка лөсьөдны. А та вылө, ачыл төдан, денъга колө. Менам нажөткайө абу ыджыд, и тэ он уна босьт, но морт ног овны быдөн көсйөнны. Шулывлөны тай: нелямын арөсөдз кө пө нажөткаыд оз ло, сөсся эн нин виччысь. Меным нелямыныд во мысти нин швачкас.

— Кызди нө сьөмсө чөжан? Гашкө, унджык картупель пуктыны да порсь видзны заводитны либө чөскыдтөмджыка сөйны,— мелi синъясөн видзөдiс верөс вылас Ирина.— Тэ кө эськө эн куритчы да вина-тортө гежөдджыка юин, сэк гашкө и вичмис.

— Но, тэ тасянь жө панан сөрнитө,— дөзымыштiс Пантиль,— мужик мортлы сийтгоръястөгыс оз позь. Колө кысянькө мөдторсянь босьтчыны. А кызди, кысянь, ачым ог төд.

— Эн кө юксыы воддза гөтырыдкөд, сэк эськө алименттө эз ков мынтыны, и чөжин.

— Тэ тай бара гайөс казтылан,— нөшта пузис верөс.— Мед ме эг сөсся кыв та йылысь. Тэ меным воин сьөлөм вылө и пом. Сидз абу?

— Сидзи, Паня, сидзи.

— Но вот. Да-а, вот мый, Ирина, өнi тувсов кад, вояясыс югыдөсь, позьө би вылын видзтыны сьөмтө. Кык шайтөн төлысь кө и сийө водзө. Да-а, сөсся? Чөрт, мый нө сөсся, кызди эськө денъга чөжыштны?

— Паня, кывзы, тэ пөжарнөяд сугки дежуритан, да куймыс прөст, корсь ещө кутшөмкө удж.

— Шуан жө, ме кө нөшта көнкө понда уджавны, сэтысь өд кутасны жө алиментсө босьтны. А калым вылө ме ог мун.

Тайөн и помасис гозья костын сөрнибис. Мөд асывнас, кор Пантиль лөсьөдчис мунны смена вылө, Ирина тэрыба чеччис, петiс кухняө да включитiс электрической чайник, плитка вылө пуктiс шонтыштны шыд. Сэк костi Пантиль бритчыштiс, мыссис, пасьтасис да прамөй көзяин моз пырис кухняө. Кылис чөскыд шыд дук, чайник вевт улысь пуркйөдлiс пөсь ру. Ставыс вөли дась. Пантиль видзөдлiс плита пач вылө.

— Энергияөн пусин?

— Чай пузьөдi да шыд шонтышти, пуксыы, сөйышт,— нянь шөралiг-моз нюмъялис Ирина.

— Вот мый, Ирина, тэ төдан, мыйта эсийө чөтчыкыс качайтө — чайникыс босьтө быдса киловатт да плиткыс сы мында жө, а быд кило-

ваттысь колё мынтыны 4 копейка, вот и артышт, уна-о лон. Позьё и плита пач ломтывлыны, ёни прамой пяс оз ков, быдлаын лоптыс туплясы. Гёгөрвоана?

Пантиль матыстчылис счётчик дорё да дыркодь видзёдис стеклё пырыс.

— Кыдз эськё тэни сувтёдлывны, морёс, а то дикмытёдзыд бергалан. М-да,—гыжыйштіс кушмыны заводітём кымёссё да пуксис пызан сайё. Босьтчис азыма панясыны, быттё лёсьёдчис вөр пөрөдны.

Дежуританінысь Пантиль воис мөд лун асывводз. Гёгырыс ноксис плита пач дорын.

— Но, Ирина, верман ёни пачтё не ломтывлыны. Зепсыс кыксис кинолента, вундаліс дорьяссё, а сэсся тшөтшөдліс неыджыд торьяс вылө. Сэсся матыстчис надзёникөн дзвигьс счётчик дорё да заводитіс стеклө бердөдыс йөткыны плёнка торсё, но сійё эз пыр. Пантиль кыксис зепсыс перочинной пурт, вуштыштіс стеклөсё да корпус костеё и бара кутіс тойлыны-йөткавны плёнкасё. Надзёникөн, но век жё, удайтчис сылы йөткышны сійёс.

— Ирина, зурөбтыв розеткаас плиткасё.

Ирина эз гёгөрво, мый вөчис верөсыс, но включитіс плиткасё.

— Хо-хо, зурасин,—радліс Пантиль, мый удайтчис сувтөдны счётчиклысь дисксё.—Ёни ме кык плитка нёба, содтөд лампочкаяс пуктала, мед öзйөны. Пусы, Ирина, ёни ог нин кутөй 8 шайтөн төлысь мынтыны, а өти-кык шайт уна вылө. Вот и артав: төлысьнас кө видзтыны кутам 6 шайтөн, вонас—72 шайт, тайё жё төлысьса удждон! Пантиль бөр кутіс перйыны плёнкасё стеклө костсыс, но сійё некыдз оз кёйы шедны. Дыркодь мырсис, вежнөдліс плёнкасё, а сэсся эз и төдлы, кызди джыныйис ори да коли пытшкас.—Но, морё,—ёрчыштіс сійё.—Игналін-ө өдзөссё көть?

— Игана, Пантиль, игана,—чуймөмөн видзөдис пөсялөм верөс вылас Ирина.

— Ноны вайлы ещө өтиөс, колө йөткыштыны пытшкас, а то локтас

контролөрыд да пыр и штрапуйтас.—Пантиль бара дыркодь тойлаліс стеклө сайё плёнкасё и кызкө шөрмис йөткыштыны орөм плёнка торсө кытчөкө счётчик пытшкас.—Слава тебе, господи,—кожния ышловзис Пантиль.—Ничево, паськалас да кутас ветлөдлыны, ноны, Ирина, тшукөдлы бара плиткасё. Но вот кутө, вот таdzi и пондам.

Вочасөн плёнкаыс пыр кожныдджыка и кожныдджыка кутіс ветлөдлыны стеклө сайё.

— Вот таdzi, Ирина, ёни пусы мыйта колө, сөмын мед өдзөсыд век вөлі... Гёгөрвоана?

Көли төлысь кымын, Пантиль нёббис ещө өти электроплитка, лөсьёдис электросамөвар, кипячительник. Ёни асывсян сёр войөдз сёрнитіс радиоприёмник, а рыгыасын югзёдис комнатасё 6 лампочкаа люстра. Пантиль тшапа пукаліс пызан сайын да артасис бумага вылын.—Так, так, воддза мынтөмсяныс мянн вөлі номерыс 4573, ёни 4591, сідзкө этась чинтам тайөс да лөб 28. Кызё көкьямыс киловатт босьтам нёлысьсё и лөб 112. Сідзкө тайё 1 руб. 12 копейка. Со көни экономияыс! Оз прөста быдлаын гижны, мый колө тышкасыны экономия вөсна.

Көли ещө өти төлысь, важ моз Пантиль дежуритіс пөжарнойын, пыр гежөдджыка нин кыйкъявльвліс счётчик вылө, плёнкасё мукөд луньясё весиг эз и перйывлы сэтсыс.

Ирина век поліс, кор верөсыс эз вөв гортас, пыр өліс иган сайын и пусыввліс плита пач вылын.

Коркө рыгнас Пантиль воис ва дорысь, кытчө ветліс пыж дзижавны. Локтіс скөр, мудзөма, сирөссём княссё мыскавны заводитіс, но көдзыд ванад оз мын.

— Ирин, он мой аддзы пөсь ва колө.

— А ме пачсё эг на ломтыв,—правдайтчис гёгырыс.—Час, нөрөвитышт, дзик пыр пач ломтышта.

— А электричествоыс нө мый вылө? Со тай пыкөма гөгыльсё, оз гартлы, ёни көть мөс туша пу.

— Паня, гашкө, дупдам нин, яндзим гусьясынысё.

— Мый нӧ яндзим, став сюсь йӧзыс сідзи вӧчӧны,—шуйс Пан- тиль, чайник включитігмоз.

Ӗдзӧсӧ таркнитісны. Пырис тӧд- тӧм нывбаба да кыв шутӧг матыст- чис счӧтчик дорӧ.

— Но вот и сюринныд!— не- шыштис плӧнкасӧ.

Пантиль эськӧ уськӧдчыліс жӧ счӧтчик дорад, но вӧлі сӧр нин.

— Вайӧй абонементнӧй книгатӧ. Ковмас штрап гижыштны.

Пантиль пузыліс, кӧсйис мыйкӧ скӧрысь шуны, но гӧлӧсыс пыр и ори, лон тіралана да рам:

— Муртса сӧмын и суйышті плӧнкасӧ, прӧститӧй, первойысь на ӧд.

Контролӧр пуксис пызан сайӧ, кутіс видлавны абонементнӧй книжкасӧ, кодӧс мыччис Ирина. Сымы вӧлі яндзим мужик вӧснаыс, ас вӧснаыс. Колӧ жӧ тадзи лоны, ӧд эз ӧтчид шулывлы, мед оз гу- сясы, а Пантиль эз и кӧсйы кыв- зыны.

— Тӧлысь сайын мынтылӧмныд бисыд, а тіян сӧмын на кызы ки- ловатт сотчӧма, тайӧ нӧ мый?

— Сӧ збыль, первойысь на суй- йышті. Ми ӧні ог и ӧзтывлӧй би- сӧ, югыдӧс войясыд да,—кевмы- сяна гӧлӧсӧн шуалис Пантиль.

— Нинӧм ог тӧд, ковмас штрап- тӧ мынтыны, со тіян 9 лампочка да нӧль розетка,—контролӧр дыр- кодъ артасис бумага тор вылын да гижис: 76 шайт.

— Эта мында штрап, ті нӧ мый?.. Тадзи ӧд оз жӧ позь, штра- пуйтӧны ӧд 5 либӧ 10 шайт... Ме тайӧ актӧ ог кырымав, гашкӧ, руб дон сӧмын и видзті, а та мын- да мынтыны?

— Он кӧсйӧй бурӧн мынтысьны, судӧн бергӧдасны. Аски волас мон- тӧр и перьяс счӧтчиктӧ. Нуланьд ремонт вылӧ, сыысь эщӧ мынты- сянныд.

— И ремонт вылас аслыным ну- ны?— эщӧ нин нормис гӧлӧсыс Пантильлӧн.— Прӧстит, бур нылӧй, оз-ӧ позь кызкӧ актӧгыс, ме кӧй ӧні жӧ кызы шайт тӧныд сета...

Контролӧр скӧра кыйкнитліс бы- галӧм чужӧма Пантиль вылӧ да мӧдӧдчис ӧдзӧслань.

— Меным, Ульныров ӧрт, взят- каыд оз ков. Гусясин государство- лысь, сымы и мынтан.

Рытывбыд Пантиль пукалис юр- сӧ ӧшӧдӧмӧн, мыйкӧ ымзис ас ке- жас, помся куритчис. Ирина весиг эз лысьтлы шыасыны, надзӧникӧн водіс крӧватӧ да думайтіс асьыс олӧмсӧ, коді первойя лунъясыяныс жӧ эз кут артмыны. Ирина эз та- тшӧмӧн чайтлы Пантильӧс. Ду- майтіс, мый мужикнад кокныд- джык лоӧ овнысӧ и Ваня писӧ быдлыны, кӧй и дядь, век жӧ нин абу ӧтка пи, век нин мыйкӧ мас- теритны ли мый ли велӧдас. Но тайӧ кык тӧлысьнас дядь да пи костын некутшӧм топыд йитӧдьяс эз на лоны. Ваня эськӧ заводитліс жӧ сибӧдчыны дядь дорас, то мый- кӧ юалас, то чери кыйны вӧйысыс, но Пантиль веськодпырысь сӧмын шуас: энлы, ӧні ог эшты, мӧдысь коркӧ. Та вылын и помасывліс на костын сӧрныыс. И, дерт, Ваня сідз жӧ кутіс ӧпдортчыны дядь дорсысь.

Мӧд луннас Пантиль муртса восьтіс синьясӧ и бара сійӧс бось- тіс шог, усн дум вылас контролӧр- кӧд сӧрныыс. Гӧгырыс ышлоаліг- тыр муніс удж вылӧ. А сӧсся не- дыр мысти вонс том морт.

— Бур лун, ме электроотделісь монтӧр. Тані Ульныровыс олӧ?

— Тані,— повзис Пантиль, весиг кок чунӧдзыс кӧдзавліс, а сӧсся шыбитіс нылӧмӧ, но босьтіс асьсӧ киас.— Прӧйдит, шойччы, ме де- журиті войнас да ойбыртлі нин,— пӧрьяліс Пантиль.— Сӧсся и здо- ровьей зӧв лӧк, век висӧдча. Ра- дикулит виӧ, ой-ой, коскӧй быттӧ кын.

— Ме счӧтчиктӧ локті перйы- ны,—шуйс том морт.

Пантиль тшӧкмуні, ланьтіс, а сӧс- ся сюся кыйкнитліс монтӧр вылӧ.

— Тӧ ӧд прамӧй морт, кызкӧ оз-ӧ позь штраптӧгыс, ӧд сизимдас квайт шайт, кысь нӧ ме сӧтшӧм деньгасӧ босьта. Но, шуам, инже- нерӧн кӧ уджалі, кыв эг шу, а ме жӧ прӧстӧй «работяга». Сӧрнитлы вай эсйӧ контролӧршаыскӧд, а?

— Тӧ, другӧ, ачыд нин мед сӧр-

СПУТНИК

Кывъясыс и музыкаыс П. Образцовлөн.

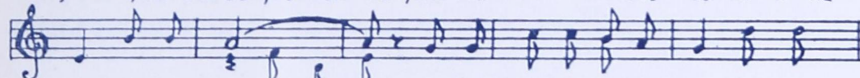
Шөркөдә (умереннӧя)



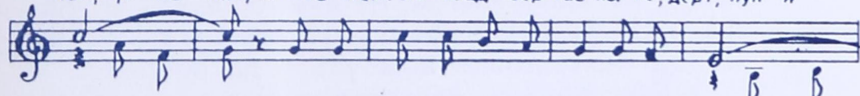
Спут-ник,



спут-ник, лэб-зыы вай, лэб-зыы вай, лэб-зыы вай Тӧ лысь вы-лӧ чо-жа



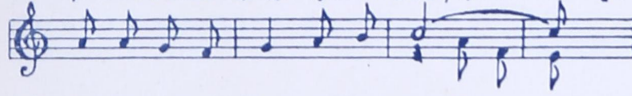
кай, чо-жа кай, чо-жа кай. Лӧ-сьыд бер-гав-ны-тӧ, дерт, лун и



вой, лун и вой. Дзик быд кодз-ув ӧ-ни тэд вок да чой, вок да



чой. Кос-мос эр-дӧ туй-яс ^{восьт,} туй-яс туй-яс ^{восьт.} Восьт. Пос-ни



йӧз-ӧс сьӧр-сьыд босьт,

сьӧр-сьыд босьт.

Спутник, спутник, лэбзыы вай,
Лэбзыы вай, лэбзыы вай.
Тӧлысь вылӧ чожа кай,
Чожа кай, чожа кай.

Лӧсьыд бергавнытӧ, дерт,
Лун и вой, лун и вой.
Дзик быд кодзув ӧни тэд
Вок да чой, вок да чой.

Космос эрдӧ туйяс восьт,
Туйяс восьт, туйяс восьт.
Посни йӧзӧс сьӧрсьыд босьт,
Сьӧрсьыд босьт, сьӧрсьыд босьт.

нитін, а меным шуома перйыны счѣтчиктѣ и ставыс.

Монтѣр перйис счѣтчиксѣ. Бергѣдліс гѣгѣрбок, таркнитыштис, а сѣсся гораа серѣктис.

— Тайѣ нѣ мый тани?— матыстліс счѣтчиксѣ Пантильлы ныр дорас.

— Мый, код тѣдас мый сѣни,— быттьѣ нинѣм эз гѣгѣрво Пантиль.— Кутшѣмкѣ тай изоляцияѣ мый-ѣ.

— Кинолента тайѣ, Ульныров ѣрт, и абу на ѣти. На, босьт счѣтчиктѣ да катѣдлы ремонт вылѣ.

— Кутшѣм нѣ ремонт колѣ, абу ѣд жугалѣма, бергалѣ тай майбыр.

— Мед тѣ водзѣ сѣтчѣ плѣнкаяс сюялн? Стеклѣ дорсѣ ковмас плѣмбируйтны. Он кѣ куж гусясьнытѣ, нинѣмла босьтчыны.

— Счѣтчиксѣ нѣ он тѣ ачyd ну?

— Ме ог, ачyd нулан. Миян мас-терскѣйѣ. Но, аддзысьлытѣдз.

— Энлы, сувтлы,— улыс дѣрѣм-гач кежсьыс вѣччыліс зон бѣрся Пантиль, но сійѣ пѣдлалис нин керка ѣдзѣссѣ.— Ч-чѣртыд, быдѣн ѣд ас-ныраѣсь.

Техн. редактор И. Оплеснин.

Адрес редакции: г. Сыктывкар, ул. Орджоникидзе, 10.

Сдано в набор 24/IX+1970 г. Подп. к печати 7/X-1970 г. 70×108¹/₁₆. Печ. листов 4. Приведенных печ. листов 5,48. Тираж 4607 экз. Ц01575. Заказ № 5005. Цена 15 коп.

г. Сыктывкар, Республиканская типография Управления по печати при Совете Министров Коми АССР.



**ВОЙВЫ В
КОДЗУВ**

ЖУРНАЛ

локтан, 1971 воын, ассыс лыддысьсысь-
яссӧ тӧдмӧдас выль художественной гижӧдъ-
ясӧн. На лыдын: П. Шаховлӧн повесть „Ме-
нам тшӧтшъяс“, В. Ширяевлӧн повесть
„Князь ныв“, М. Игнатовлӧн, М. Лудыковлӧн
да В. Безносиковлӧн выль повестьяс, И. Изъю-
ровлӧн, Г. Юшковлӧн, Н. Поповлӧн, Н. Кура-
товалӧн, И. Тороповлӧн да мукӧдлӧн висътъяс.

Поэзия юкӧнын журнал сетас С. Попов-
лысь, А. Ванеевлысь, И. Вавилинлысь, В. По-
повлысь, Г. Юшковлысь, А. Мальцевлысь да
мукӧд поэтъяслысь кывбурьяс да поэмаяс.

Миян сӧвмысь литература йылысь гижасны
критикъяс, литературоведъяс А. Микушев,
А. Вежев, А. Федорова да мукӧд.

*Ыджыд места лоӧ сетӧма Коми
республикалӧн 50 во тырӧмлы сиӧм
гижӧдъяслы.*

Журналлысь лист бокъяссӧ мичмӧдас-
ны миян фотокорреспондентъяс да ху-
дожникъяс.

Судзӧдӧй да лыддӧй

„Войвы в кодзув“ журнал!

СИӦС СУДЗӦДАН ДОНЫС:

3 тӧлысь нежлӧ	45 кӧп.
6 тӧлысь нежлӧ	90 кӧп.
Во нежлӧ	1 шайт 80 кӧп.